

105 年行政院客家委員會獎助客家學術研究

## 美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究



計畫主持人：張二文

「本報告係接受客家委員會獎助完成」

中華民國 105 年 11 月 26 日



高屏溪畔的荒漠  
筆路藍縷  
水圳羅列良田阡陌  
石岡地變家園  
錯落有致的穿鑿寮  
南隆農場的輔天五穀宮  
靜靜的  
默默的  
庇祐  
勤奮的子民

## 105 年行政院客家委員會獎助客家學術研究

# 美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

### 目 次

第一章 緒 論 .....	1
第一節 計畫緣起與內容 .....	2
第二節 研究方法、步驟與概念 .....	11
第三節 預期完成之工作項目、具體成果及效益 .....	18
第二章 南隆農場的自然環境與開發沿革 .....	21
第一節 日治時期的移民政策與土地政策 .....	21
第二節 南隆農場的開發 .....	30
第三節 南隆農場的聚落 .....	41
第四節 南隆農場農業經營狀況 .....	48
第三章 農業拓墾對南隆的影響 .....	53
第一節 水利事業的興築 .....	53
第二節 南隆農場族群的關係 .....	63
第三節 南隆地區北客之發展概況 .....	66

第四章 信仰中心輔天五穀宮.....	75
第一節 南隆輔天五穀宮沿革.....	75
第二節 輔天五穀宮建廟緣由.....	77
第三節 輔天五穀宮與聚落居民的互動.....	83
第五章 結 論 .....	107
參考文獻.....	109

## 表 次

表 1-1：1901 年南隆農場轄境內庄名....	12
表 1-2：1906 年南隆農場轄境內庄名....	13
表 1-3：日治時期南隆農場部落庄名....	14
表 2-1：1901 年南隆農場轄境內庄名....	33

表 2-2：1906 年南隆農場轄境內庄名.....	33
表 2-3：南隆農場部落庄名.....	36
表 2-4：1909 年南隆農場許可地面積.....	36
表 2-5：1938 年南隆農場的 land 面積分配表.....	37
表 2-6：大正六年三五公司南隆農場事業年度配當表.....	38
表 2-7：昭和五年三五公司南隆農場變更墾地表.....	40
表 3-1：獅子頭水圳灌溉區域範圍.....	55
表 4-1：美濃輔天五穀宮年度重要法會祭儀行事曆.....	86

## 圖 次

圖 1-1：日治時期南隆農場部落分布圖.....	14
圖 1-2：獅子頭水圳灌溉區域圖.....	15
圖 2-1：日治時期美濃庄全圖.....	34
圖 2-2：日治時期南隆農場部落分布圖.....	35
圖 3-1：獅子頭水圳灌溉區域圖.....	55
圖 3-2：下淡水治水計畫及大扇狀地.....	59
圖 4-1：輔天春慶元辰財利疏文.....	88
圖 4-2：祈安禮斗消災吉祥疏文.....	90
圖 4-3：賜福天官大帝、太白星君菩薩聖誕祝文.....	91
圖 4-4：五穀神農大帝聖誕千秋籌備會通知邀請函.....	92

## 附圖次

- 附圖 2-1：南隆農場會社定款及委任狀… . . . .51
- 附圖 2-2：南隆農場負責人愛久澤直哉及場長白石喜代治… . . . .52
- 附圖 3-1：竹子門發電廠取水口及河堤.... . . .71
- 附圖 3-2：獅子頭圳及龜山川.... . . .72
- 附圖 3-3：水仙王福神水利恩公.... . . .73
- 附圖 3-4：南隆農場近年開放種植毛豆.... . . .54
- 附圖 4-1：右堆美濃鎮南隆輔天五穀宮.... . . .93
- 附圖 4-2：春節點元辰燈補財庫運.... . . .99
- 附圖 4-3：北斗祈福誦讀疏文.... . . .100
- 附圖 4-4：五穀神農大帝藥師琉璃光佛聖誕引魂開壇啟章誦經禮懺.... . . 103
- 附圖 4-5：普渡本境無祀男女水陸孤魂.... . . .104
- 附圖 4-6：禮斗為祈合會眾等消災解厄增福延齡.... . . .106

## 美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

### 第一章 緒論

台灣西部的開發，大致完成於清代，美濃地區亦在乾隆初年拓墾，南隆地區的發展相對地遲緩，直到日治中期。本文便是針對日治時期美濃南隆地區的拓墾加以探討，研究動機不單是注意到土地的開發與拓殖，更直接的因素是此一時期，南隆的拓墾的主力是以合資會社公司名義招募墾民入墾，而移民中又以遠從北部新竹州的客家移民居多，是什麼誘因造成北部客家人的移入？日治時期如何改善南隆不利的農業客觀環境？以何種方式租耕地？日人怎樣進行農業拓墾，相關公共工程如何配合？拓墾成效如何？是否帶來南隆的興盛？在美濃的拓墾過程中，族群融合過程如何？這些問題都是本文想要探討的。

日治時期，日人積極開發農作生產、改良新品種、改進耕作方式等等，致使瀾濃平原人口漸形增加，而耕地生產不足的農戶，紛紛自行入墾中壇以南平原。在前述國家建設重大工程與私人資本開墾農場下，開墾的工作除了從瀾濃、龍肚、竹頭背、中壇等地區招佃農入墾以外，更遠赴新竹州（今桃園、新竹、苗栗地區）招募客籍佃戶，另外亦有少數有來自高樹、內埔、竹田的六堆客家人，以及岡山、田寮、旗山一帶的閩南人。<sup>1</sup>

本文指涉的地區大致為今日高雄縣美濃鎮東南方以及旗山鎮部分區域的南隆部落，日治時期南隆部落涵蓋到旗山鎮的旗尾及溪洲地區，現今學術界對美濃探討的文章甚多，對族群間的互動以及融合，著墨有限，希望對美濃流域聚落發展及客家之研究，略盡棉薄之力。

---

<sup>1</sup> 美濃鎮誌編輯委員會，《美濃鎮誌》，美濃鎮誌編輯委員會，頁 65。

## 第一節 計畫緣起與內容

### 一、計畫緣起

2010 年南隆地區的輔天五穀宮列入高雄市歷史建築；2014 年輔天五穀宮舉辦慶祝創建九十周年紀念，對於創建於日治時期的輔天五穀宮，因地方的瘟疫流行不止，對從北客南遷的墾民來說，在求救無門的狀況下，村民商議回到原鄉苗栗奉請三恩主南下供奉，並供奉神農大帝，庇佑地方，因而止息了這場災難，他在南隆地區扮演了撫慰人心、民生醫療的腳色。

更因日治時期水利工程的規劃，竹子門發電廠的興建，以及發電的餘水興築了獅子頭水圳，灌溉了四千甲的土地，更因下淡水溪工事的整治、龜山堤防的修築，使河水不再氾濫成災，土地從石崗地變良田，也促使北客南遷南隆農場的開發，造就美濃成爲穀倉及最大的菸葉產區。

居於新墾地的開發，墾民的筭路藍縷以及信仰中心在人民心目中的重要性，就不言而喻，寄盼透過田野調查、地方耆老訪談，釐清南隆農場開發的歷程、北客南遷的演變以及跟村廟輔天五穀宮之間的綿密關係。

### 二、內容大綱

美濃地區彌濃、龍肚、九芎林、竹頭背、中壇等庄早在清領時期即已有規模性地建庄，而在中壇、龍肚等以降的南方原野卻仍是一片石礫地，岩石裸露，荖濃溪從大小龜山一帶竄流原野，至夏季雨水暴漲，更是氾濫，無法耕作且原住民常出沒。誠如吉和里《永盛文化中心落成記》記載：「彼時也，石礫遍野，沼澤縱橫，雜草叢生，鮮有人跡，**唯有山胞出沒襲擾**。迭經先賢披荊斬棘，驅蛇逐獸，丈量劃地，搬石填土，刻苦經營，良田乃日增，**建庄始告完成**，…」位於中壇里的《上竹園伯公序》亦記載：「且夫本竹園於乾隆三年戊午（1738）開基於此，是一片荒涼原野，周圍種竹以禦土番，至今二百四十三年矣，當時全賴土地公之

默護，故豎石四時祀之」。值此只有在地勢較高的地區金瓜寮、手巾寮、和興庄、清水港、吉洋等地有零星住戶。這片廣袤之地一直到日人殖民計畫性入墾，才逐漸改變南隆地區的面貌，也為「美濃」帶進特殊的人文風貌與族群關係。

### 〈一〉、南隆農場的開發沿革

南隆部落轄區包括現今高雄市旗山區廣福里以及美濃區中壇里、德興里、獅山里、龍山里一部分，加上清水里、吉和里、吉洋里、吉東里的全部，面積十分廣闊。早年由於荖濃溪從獅形頂與大小龜山間引發洪水為患，不僅頑石裸露原野，而且溪流變幻莫測，是不適合耕作也不能居住的荒僻地區，早年只有地勢比較高聳的吉洋庄、和興庄、樹根（手巾）寮、清水港與金瓜寮等西線地區出現移民拓殖蹤跡。

位於手巾寮的《廣福里福德祠紀念碑文》記載：「南隆部落原來是西拉雅平埔族烏卡支族大捷巔社屬地，清朝乾隆中葉以後由於此地是屏東阿 里港前往蕃薯寮、羅漢內門、關帝廟與台南府城必經之地，官府在現今手巾寮建有休息驛站，逐漸吸引閩粵移民入墾。由於南隆部落西隅是美濃河與荖濃溪洪水沖積地，原野盛產荻竿茅草蘆葦，加上順流而下的大山樹根提供建築材料，早期移民遂以樹根竹枝搭建草寮棲身，因而得名樹根寮。」

1896（明治 29）年以前的農場地是「石崗地」，每當雨季來臨時，荖濃溪氾濫，使耕地流失，變成砂石堆積的石礫地，不適合農耕居住。而此尚未登陸的原野河川地，一律發配退休或退伍文武官員、資本家財閥。首先申請開發南隆的是日本熊本縣津田靜一，他於 1896（明治 29）年向細川侯爵家族申請獲准開墾，他們用屯田兵式開拓，但由於灌溉給水與排水設備欠佳，加上荖濃溪每年夏秋洪水為患，給水和排水設備欠缺，到雨季又被洪水沖壞，是故，成績不好，拓墾計畫被迫失敗。

1908（明治 41）年開始興築竹子門發電所以後，官方運用發電餘水設置獅子頭圳，計畫灌溉美濃、旗尾與手巾寮地區農田四千餘甲。接著又從獅形頂與大

小龜山間開始建築老濃溪防水堤防，長度多達七百「間」，有效防止洪水氾濫。其整治主要的目的乃是爲了屏東平原的洪水防治，其區域包括主幹河川旗山郡頂溪埔寮直到大海，這些支流一旦洪水氾濫會使主要河流飽受亂流橫溢，危害的範圍極廣，此乃本防治工程中特別重要的部分。老濃溪的右岸既有的龜山堤防的下游有亂流，所以從此堤防之西頂溪埔寮，朝向西南方築新堤防，把北方之亂流的支流全部封閉，因河道的整理，從此亂流不再，騰出廣大的新生地。原有的小支流數條濫流，凹凸不平，石礫遍佈均不復見，也因下淡水溪工事及龜山堤防竣成，此地變成安全地帶。

1909（明治 42）年，台灣總督府爲了發展國家經濟拓殖事業，允准三五公司負責人愛久澤直哉以南隆農場名義申請開墾，同時收購中壇、金瓜寮一部分民有土地，擴充農場經營範圍。當時總督府不但提供農場相當優厚的利益保護條件，並且鼓勵有志發展企業者參與投資，但因民間疑慮甚多，南隆農場初期勸導均屬無效。爲了遂行此難事業，明治 42 年 12 月受了許可同地方一帶之官有原野一千五百餘中之預約開墾，又買收此地域內的民有田地及原野九百三十餘甲成爲農場區域，其後更加買入官有林一千七百餘甲合併經營。由於製糖業的興盛，以及開拓未墾地經營農場，因而衍生農業勞力的不足，以致產生內地人及其他地區的移民。

## 〈二〉、日治時期的移民

南隆農場的開發，是日治時期日本人移民臺灣的策略之一，儘管日治時期始終未產生日本人大舉移入臺灣的現象，但是爲了對殖民地進行同化、資源開發以及國防上的目的，日本人民的移殖仍是殖民地統治政策重要的一環。另一方面，日本人移民對於台灣的產業發展也產生若干影響。

台灣總督府爲了殖民地的統治，調節日本過剩人口及國防、民族同化等方面的考慮，擬定日本農民移殖政策。藉由官方經營，移植日本農民建立移民村，以作爲台灣農村的示範，並加速台灣人的同化，達到內臺共存共榮的目標。

研究中將對日本移民、移民政策變動的過程著墨，內容包括：

### 1.日治時期的移民政策

日治移民約略可分為以下四個時期，第一期為初期私營移民獎勵時代，第二期為花蓮港廳下的官營移民時代，第三時期為台東廳下的私營移民時代，第四期為官營移民再興時代。尤其是第四期官營移民再興時代，昭和十年後，本島的農業移民移住地以官有可耕地、未墾地及河川整理後的新生地為主，這些地相當廣泛非常適合移民移住。

高雄州屏東郡下淡水溪治水工事於昭和 13 年完成，其結果造成約有四千四百甲的新生地，而此砂地適合菸草耕作。且交通便利、衛生狀態又良好，在五年間有內地人農業移民約 723 戶移住。移民均接受國庫預算的移民獎勵費，其中包括移民家屋建築費、飲料水施設費、荒地開墾費、農具及役畜購入費等的補助。

### 2.日本的土地政策

日治時期在台灣完成土地調查和林野整理以後，賦稅收入大量增加，未入冊的私墾隱田和大部分山林原野，成為所謂的「官有原野地」。官有原野地的查定，最重要的是，在臺實施土地調查，以便「內使田制安全，外使資本家安心，可以投資田園。」以及從事林野調查和林野整理，以確定山地林野的所有權，建立資本家在山地林野投資發展的條件。

土地調查的目的，在確立所有權，一方面使已墾土地的擁有者確實繳稅，提高財政收入；另一方面則清查未墾荒地，以作為「殖產興業」的基礎。

總督府無論如何不願意浮覆地落入台灣人之手，因此想藉由拓殖會社經營土地，另外就是資本家和移民。這就是為什麼日治時期南隆農場的主力會是日人，而不是本島人的原因，南隆農場拓墾的日人，以私營農場的型態為主。

### 3.私營農場—合資會社三五公司南隆農場的拓殖

南隆農場即在初期私營移民獎勵時代由日方資本家愛九澤直哉申請墾殖，愛九澤直哉為退休內閣大臣，與台灣總督兒玉源太郎關係良好，在總督府協助下，取得經營農場所需土地。愛九澤直哉於 1902（明治 35）年成立三五公司，1908

(明治 41) 年始收買土地達 2025 甲，隔年招募移民。由於日本移民的失敗，農場改以本島人移民。農場所需的人力，則引自桃、竹、苗的客家人，經營作物以稻作、甘蔗為主，兼輪作其他雜糧。

### 〈三〉、水利事業的興築

日治時期，日本政府進駐瀾濃平原以後，發現荖濃溪河水豐沛，而瀾濃平原南端的河床沖積地廣大，有開墾的價值，且若從茶頂上尾端的獅山鑿涵洞引進河水，既可供發電之用，水又可導入渠道供應灌溉，以開發這大片的河床沖積地。因此於 1908 年，設置竹子門發電廠，從現今的竹子門東部山腰鑿涵洞，引進荖濃溪河水，利用河水沖洩的落差設置四組渦輪發電機發電，並將排放的河水規畫成著名的獅子頭圳。臺灣總督府為配合獅子頭圳水利工程的建造，同時亦修築龜山堤防；獅子頭圳水利工程在 1910 年完成，龜山堤防亦於同年完成了一千二百六十公尺。獅子頭圳主圳由竹子門經河壩寮、十穴、而至九穴，支渠分別至龍肚、中壇、瀾濃、金瓜寮及南隆地區，幹渠本線長四里十八町，支渠九條長十里十七町（共約長五十五公里），灌溉面積四千一百二十餘甲，其餘水又可灌溉二百一十甲，成為美濃地區農業的源泉。

從以上的敘述，南隆農場的開發最主要的關鍵是竹子門發電廠的興建，以及發電的餘水興築了獅子頭水圳，灌溉了四千甲的土地，更因下淡水溪工事的整治、龜山堤防的修築，使河水不再氾濫成災，土地從石崗地變良田，研究中將分別探討。

### 〈四〉、農業拓墾對南隆的影響

美濃舊部落六堆客族原籍大多為廣東嘉應州屬的蕉嶺、平遠、興寧、常樂等縣的所謂「四縣人」，而南隆地區桃竹苗客族原籍大多來自嘉應州屬的梅縣、鎮平縣、惠州府的海豐縣、陸豐縣及潮州府屬的豐順縣，雖同屬客家族群，生活型態及語言均有些許差異。因著過去的封閉環境，極少與外界互動，因而使當地的

客家文化（語言、服飾、生活習慣）保留了一百多年的歲月，連北部臺灣同樣屬於客家族群的南下墾民，都已經不存在的服飾與髮型。

日治時期南隆農場人民開石崗成田園的艱苦以及墾民生活情形，由一般俚諺的描述可見其梗概：

有妹莫嫁溪埔寮庄，食飽飯每日開石崗；

三日二日還過得，日長月久苦難當。

有妹莫嫁十穴庄，三盤蘿蔔二盤薑；吃了幾多渾泥水，開了幾多石崗田。

上述兩則俚諺皆是在南隆開墾之初辛勤的狀況，奉勸有女待嫁的父母，千萬要深思。溪埔寮和十穴原是荖濃溪河床地，石礫滿佈，開墾過程備嘗艱辛，需整平石礫沙地之後才能耕作種植，尤其在溪埔寮緊鄰荖濃溪，較晚開發，建設遲緩。

### 1.族群間的關係

在大批墾佃入墾南隆農場時，由於農戶來自各地，不同族群一時之間混雜居於一處，原本各自有其文化、生活習慣之差異，導致在日據時期這段期間內無法彼此接納的情況。

來自瀾濃、龍肚等地本庄的客家移民以地主之姿來看待入墾的佃戶，同時掌握了瀾濃全境的政治資源，因此屬於最優勢的一群。北部客家移民，於入墾時孑然一身、困頓至極，加上語言、文化上的差異，造成遭受瀾濃當地人的看輕，瀾濃地區的客家人稱新竹州的客家人為「臺北人」，所講的客語稱「臺北客」；「臺北人」則稱當地瀾濃客家人為「下南人」；兩地客家人祖籍地雖同為大陸原鄉（有四縣及海陸之差別），但在臺灣所處地理環境、社會背景不同的條件下，即使同時入墾南隆地區，亦無法融合。

這群來自北部的客家人，集體而居，生活上自成一區域，嫁娶仍選擇原北部地區的客籍對象，瀾濃地區的客家人則甚少與他們往來，「交南莫交北，交北屌不得」是「下南人」對待「臺北人」的態度，而「臺北人」更別說向他族借錢或通婚了。「下南妹仔靚是靚，著個藍衫齊腳掌；上頭梳個麵線髻，下頭含個檳榔水，看到鬼也驚。」瀾濃地區由於地理上的封閉，以及與隔壁旗山福佬庄緊張的

族群關係，保持了源自於大陸原鄉的記憶—包括服裝上仍穿著藍衫，頭髮梳理結成髻鬢等風俗；而北部客家人由於經濟上與福佬庄或出口貿易均較頻繁，隨著密切的商品往來，北部客家人則漸同化在福佬強勢文化之下。而婦女口中嚼的檳榔，是否顯示了與平埔族群衝分融合下的狀態，則有待進一步研究。除了美濃保有傳統濃厚的大陸原鄉風貌外，其餘各地的客庄逐步褪卻了原鄉遺跡，而漸漸融在福佬風俗習慣中，因而北部客家人來到瀾濃時，對美濃舊部落婦女的印象是看到「鬼」一樣驚怕了。

這些緊張關係一直到日治末期時，因彼此互動往來趨於頻繁，消除了原有的敵對狀態後族群間才進一步的融合。

## 2. 宗教信仰的影響

位於南隆地區最大的廟宇為輔天五穀宮，其祭祀圈幾乎涵蓋所有的南隆部落，現址興建五穀廟的緣由，乃有鑒於 1919 年流行病猖獗，各地盛行奉祀三恩祖壓制流行病毒，原居苗栗大湖後移墾到南隆農場六寮的羅阿東先生家，亦自 1920 庚申年二月起奉祀有紙畫的三恩祖像。羅正保先生為流行病所感染，就在羅阿東先生家裡日夜司香奉祀三恩祖服食仙丹漸癒。當時此地一片原野，為未開墾的河床砂石地帶，住民為圖謀耕種逐漸開墾成為水田或旱田，種植稻米或蕃薯以求過日，但是地方遼闊，無一間廟宇可作精神寄託，又逢流行病的侵襲，更覺精神的空虛，於是有志者共同商議結果，一致決意興建一座五穀廟奉祀五穀爺。至於正式建廟地址，並非幾坪地可以解決，又且當時此地一帶為日人三五公司，南隆農場所有，幸得當時南隆農場負責人白石嘉代治慨允，即撥出現在廟址為建廟用地，並附加廟前田地約一甲三分，為維持香火，建廟土地順利解決，就是現在的五穀廟廟宇，恭奉的是現在內堂的五穀爺像。目前手巾寮雖都為閩南聚落，但手巾寮的村民仍以位於南隆的五穀宮為信仰對象，每年五穀宮辦理冬成福太平福醮大典時，均把境內的角頭神明奉請去參加醮典。

另外，在美濃鎮近四百座的土地伯公中，共同奉祀水德星君與土地伯公的只有兩座，其一是位於龜山與獅形頂間、龜山圳引水處的水仙宮，另一座是位於吉

洋里溪埔寮得水德壇。

位於龜山圳引水口處的水仙宮，因龜山圳鑿通而設立供奉，其對聯寫著：「水能灌土栽良種，仙可通神佑善民」、「水利圳畔絃歌起，仙到村前笑語聲」、「水源北嶺千坡地，仙蔭美濃萬頃田」、「水關口水仙王水利三公龜象山間留古跡；德參天德配地德施萬姓虎獅崗下築新宮」。

從對聯具體反映水對土地的關係以及村民對水的敬重。由於龜山圳可以灌溉獅子頭圳以東的溪埔寮、九坑、十坑等荖濃溪河畔三百七十餘公頃農地，且因為獅子頭圳東片的農田地勢較高，竹子門發電所餘水灌溉無法灌溉，從獅形頂到溪埔寮的堤防北側河岸地開發比較遲晚，一直到龜山圳、龜山堤防完成以後，沿線居民為感念拓墾不易，又祈求上蒼庇佑堤防與圳路不要被洪流大水破壞，便在龜山堤防起點與龜山圳取水口附近，興建一座水仙宮福德祠，同時奉祀水仙王、土地伯公與龍肚庄水利三恩公。由於其肩負著荖濃溪北堤防的安危守護大任，是故，蒙水圳之惠的村民都會參與伯公生的登席聚會，祂雖位處全鎮最偏僻角落，每年農曆八月二日伯公生登席人數卻有近百桌，尤見人民對他的倚重。

在竹子門發電所旁的水德宮亦供奉有水仙王，兩者的共同點是：1.兼奉祀地方水利功臣鍾丁伯、涂百清、蕭阿王「三位忠勇先輩」蓮座。水仙宮的水利恩公蓮座兩旁，還題有「忠心為鄉爭水分，勇敢救民定陸稻」詩對；2.都是地方民眾祈求保護水利設施的神明，水德宮掌管獅子頭圳，水仙宮負責龜山圳，祈盼水仙王保佑水源豐足。

位於吉洋里溪埔寮的水德宮共同奉祀水德星君與土地伯公。溪埔寮鄰近荖濃溪河堤，除奉祀土地伯公外，還奉請水德伯公坐鎮莊中保護。《水德福德神壇落成紀念誌》的詩聯記載：

建著溪泉蒙水德 恩施廣佈 水性長流 戶戶飲和沾聖澤

壇基埔護沐尊神 惠濟斯民 人康物阜 家家飽暖仰鴻恩

從水德伯公壇的設立，看出南隆部落庄民對土地伯公的虔誠以及感恩，更透露出庄民對水資源的渴望與對水利的重視。

### 三、南隆農場農業經營狀況探討

南隆農場的開發跟水力的整治發生密切關係，因竹子門發電廠的興建並利用餘水修築獅子頭水圳，以及昭和初年下淡水溪治水工程的陸續完成，提供移民墾殖的發展空間。

農場土地除許可地外，並徵收民有地，這個徵收是強制收買農地，再放租給農民耕種，收成四六分帳、肥料由農場配給農民購買、災害不管、秧苗統一播種、租穀必須送到手巾寮農場倉庫繳納。南隆農場評估租穀的方式是由農場職員奉派下鄉測定，先行以一坪土地採樣，再根據割下稻穀秤量的結果，決定佃戶應繳租穀數量。因此，收成好，繳納的斤量就多，收成少就少交。如果一甲地收一百石，大概要交四十石，約占收成的百分之四十。南隆農場的計算地租穀的辦法是：由三、四位台籍出張員攜帶禾鎌刀、米升、秤子、拜箕分赴各部落應且親自下田割取一坪土地範圍內禾排，抽取穗粒以後，再根據秤得重量推估當年期收成量。

承租農民要割稻時，要向農場申請，而日本職員會前來察看一坪可收成多少，當時農人爲了少繳稻穀，會殺雞、鴨招待日本人，請他們選擇較差的地方來測量，使農民負擔減輕。一直到光復後，民國 43 年政府實施公地放領，才將這些農地放還給美濃人。

南隆農場代理人白石喜代治是熊本縣人，是南隆農場的經營者，風姿颯爽的紳士，他於明治 28 年渡台，歷任雲林支廳臨時台灣土地調查局屬、苗栗廳稅務課長、總督府工事部屬，明治 43 年官界退休，受聘三五公司南隆農場主事，大正 9 年又任高雄州協議會員，歷任高雄州會議員。農場主要栽培甘蔗供應台糖旗尾工廠的原料。擔任高雄州協議會員暨高雄發展行動執事，是南部財界的大人物。白石喜代治顯然是獲得南隆移民相當崇高的敬意，佃農均以「白石哥」稱呼他，他撥地提供五穀廟興建廟宇，把母親葬在和興庄，至今五穀廟長生廳仍供奉白石喜代治及愛久澤直哉的長生祿位牌。

光復後，南隆農場由台灣省行政長官公署農產公司高雄分公司負責接收。民

客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

國 37 年改組為台灣省政府農林處經濟農場高雄分場。民國 40 年，台灣省政府下令將所有分散在高雄縣旗山鎮、美濃鎮與岡山鎮的農地與山坡地，除保留原有水稻共同秧田及房地等 43 公頃外，全部放領於現耕農民，林地則移交所轄林區管理處；經濟農場高雄分場則移掃高雄區農林改良場接管，並命名為「旗南農場」。民國 72 年 3 月，又更名為「高雄區農業改良場旗南分場」，目前以南部地區重要蔬菜改良及永續農業研究與示範等為該分場重要業務。

國民政府實施耕者有其田條例之後，三五公司南隆農場所屬耕地正式依法轉放現耕農民承領，因地價是以「各等則耕地主要作物正產品全年收穫總量的二倍半」計算，南隆地區佃戶為了永久取得土地，曾經背負一段長時期債務，但建地則無法放領，無法取得地權，每年均得向國有財產局繳稅，是有八〇年代南隆地區居民「還我祖產」的抗爭活動。

## 第二節 研究方法、步驟與概念

### 一、研究方法

本研究旨在探討南隆農場開發的歷程以及跟村廟輔天五穀宮之間的綿密關係，其間有移民的狀況、北客南遷、附近遷入，以及信仰中心的建立，是已將透過文獻探討收集以及田野調查法，運用人口普查統計數字、報紙、方志、地圖、口述歷史等訪談地方耆老，並將南隆農場開發的耆老在地化後興建的祖堂作祖譜調查，將其在南部南隆農場筆路藍的歷程經後代子孫口述整理，釐清其北客南遷的演變。

再者，輔天五穀宮於 2010 年已列入歷史建築，因三五公司的拓墾，使得五穀宮在拓墾上成為北客南遷很重要的典範，也在台灣拓墾的歷史佔據重要的地位。五穀宮創建年代為大正 13 年(1924)，目前仍留存不少日治時期與戰後初期的寺廟構造，見證了當時代的建築工藝風格，「五穀宮」柱皆有「柱對」，前庭則三對「棟對」，在六堆地區相當特殊。另外，客遷移大部份信奉義民廟，惟獨在南

隆五穀宮雖然也帶了義民廟，但並不是當地最重要信奉之主神，當時因瘴癘之氣，百姓為求平安，因而供奉神農大帝，並有聚落的形成，為拓墾「在地化」之顯例。更是日治時期，鸞堂信仰由苗栗南傳至杉林，再經由美濃地區，傳至屏平原，並普及於「六堆」地區，南隆「五穀宮」就是其中之一重要據點。值得注意的是，南隆「五穀宮」則結合鸞堂及民間信仰的廟宇於一堂，在六堆誠屬罕見。五穀宮為日治時期建築，是很重要的歷史見證，仍有許多重要文物保存，具有歷史見證的價值。也是本研究重要的據點，其對聚落人文及民生醫療的貢獻，將是討論的重點。

## 二、研究地區及對象

在這片核准開墾的土地區域包括旗山街內的手巾寮以及美濃庄的金瓜寮、中壇、龍肚、吉洋等一街一庄的五大部落。此區域在大正 2 年 8 月訓令第 26 號警察監視區改正中隸屬蕃薯寮支廳第二監視區瀾濃警察官吏派出所，監視區域有旗尾、手巾寮、瀾濃、龍肚、中壇、竹頭角警察官吏派出所。蕃薯寮支廳管轄九個區，其中屬於南隆農場的區域有溪州區、龍肚區、旗尾區。溪州區內有溪州庄、嘮磚坑庄；龍肚區內有龍肚庄、中壇庄；旗尾區內有庄旗尾庄、手巾寮庄、吉洋庄、金瓜寮庄。這些部落位於現今旗山區、里港鄉、美濃區交接處，是荖濃溪與楠梓仙溪兩大河流沖激而成的河床地。以下從行政區劃分瞭解南隆農場的聚落：

1901（明治 34）年全島改設二十廳，此區域屬蕃薯寮廳，境內庄名如表 1-1；到 1906（明治 39）年，行政區域又重新規劃，此區域屬阿 廳蕃薯寮支廳的溪州區、龍肚區、旗尾區，如表 1-2：

表 1-1：1901 年南隆農場轄境內庄名

里名	街庄區名	街庄名	舊街庄名
港西上里	蕃薯寮	旗尾庄	旗尾庄、崙仔頂庄、匏仔湖庄
	中壇	中壇庄	中壇庄、柚仔林庄、上竹圍庄、下竹圍庄

		手巾寮庄	手巾寮庄、十八份仔庄、半部仔庄
		吉洋庄	吉洋庄、狗寮庄、頂溪埔寮庄、下溪埔寮庄
		金瓜寮庄	公館庄、金瓜寮庄、清水港庄
羅漢外門里	龍肚	龍肚庄	龍關庄、龍肚庄、上坑仔庄、河邊寮庄、橫山庄、竹仔門庄
	溪州	嘮磚坑庄	嘮磚坑庄、和尚寮庄、三角窟庄、龍門庄、嶺口庄、中寮庄

參考資料：酒井邦之輔，《蕃薯寮廳》，株式會社台灣日日新報社，明治 39 年。  
酒井邦之輔，《蕃薯寮廳》，株式會社台灣日日新報社，明治 41 年。  
寺川喜三郎，《蕃薯寮廳》，株式會社台南新報社，明治 42 年

表 1-2：1906 年南隆農場轄境內庄名

區名	區長役場所在地	街庄
龍肚區	龍肚庄	龍肚庄、中壇庄
溪州區	溪州庄	溪州庄、嘮磚坑庄
旗尾區	旗尾庄	旗尾庄、手巾寮庄、吉洋庄、金瓜寮庄

資料來源：寺川喜三郎，《阿猴廳》，株式會社台南新報社，頁 1915（大正 4 年）。

1921（大正 9）年台灣總督府將全島改制為五州二廳，蕃薯寮、瀾濃同時改為旗山街和美濃庄，並將瀾濃區、龍肚區與原先屬於旗尾區的金瓜寮、清水港、和興庄、上九寮與吉洋庄合併成為美濃庄，旗尾庄與手巾寮庄卻劃撥旗山街轄治。

在三五公司治理南隆部落土地時期，以手巾寮為行政中心，設有手巾寮尋常小學校。和興庄就是誇越旗山街、美濃庄的經濟中心，所有前往手巾寮洽公納租的佃農，均得經過和興庄，北往清水港、金瓜寮；南到吉洋庄；東向上九寮、大頂寮、九穴、十穴的轉軸聚散中心。吉洋庄是南隆部落最原始的地名，日治時期手巾寮以東到下淡水溪畔，地號番地都是屬於吉洋段。

三五公司南隆農場申請獲准後，移墾的佃農胼手胝足開墾荒地，新墾地大部分是以開基初期的戶數命名，也有以地形或建築特色命名的部落。（圖 1-1）這些新墾地庄名均是在日治後一一定名，才有「寮」的稱呼。形成一移墾部落典型的庄名，如表三。值得玩味的是這些庄名均另有一響亮的庄名被雋刻在伯公壇的石碑上，在田野的採訪中，地方耆老對其更名都印象模糊，筆者推測光復後，地方政府符應回歸祖國，欲擺脫過去草根性的庄名，是以取名，而此時逢皇民化被破壞的伯公壇一一修復，是以把新取的庄名雋刻在碑石上。



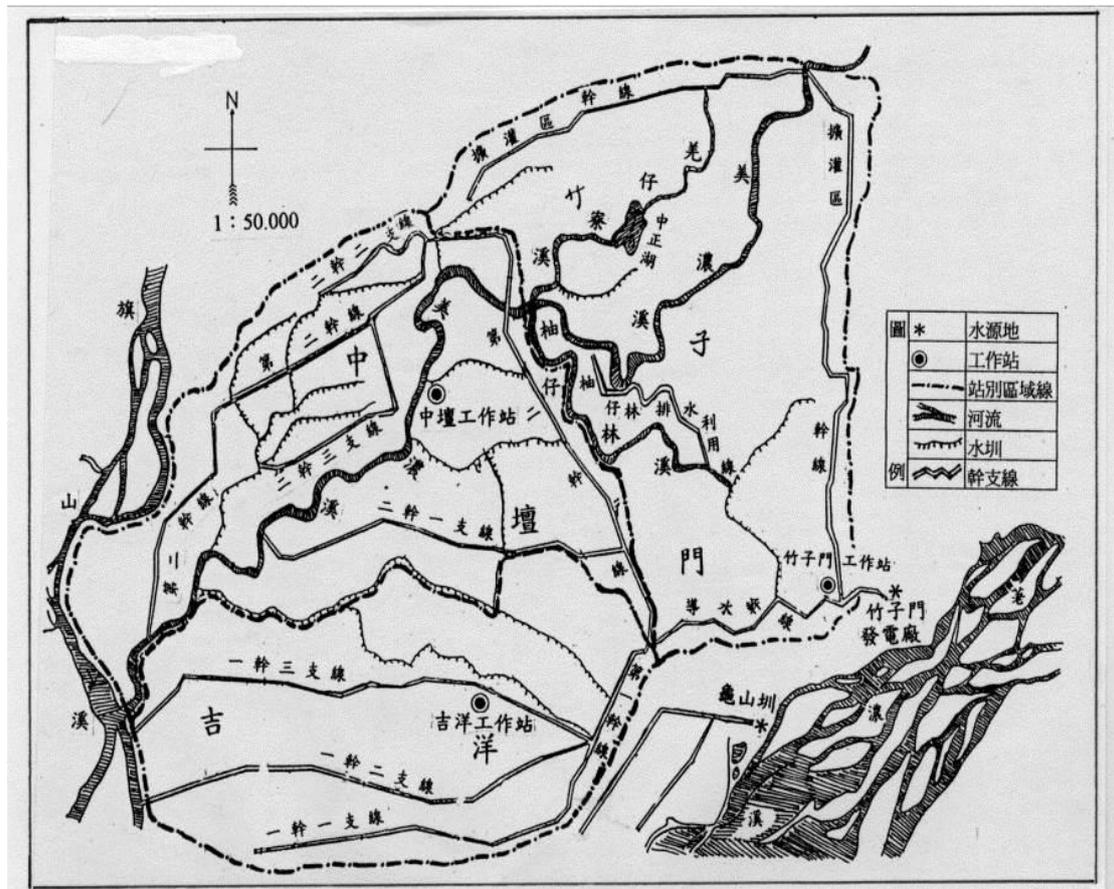


圖 1-2：獅仔頭水圳灌溉區域圖-

參考盧榮祥，《台灣省高雄農田水利會誌》，高雄農田水利會，1997.3，頁 354 改繪。

根據地方耆老訪談認為苗栗、新竹客家人在當地謀生不易，一部份人南下聚集在新威、新寮一帶，受僱種植樟樹、製造樟腦。日治時期強制徵收南隆農場，成立三五公司，再將這些農田分租先民耕種，因為農場面積大，常有人手不足現象，而北部客家人生活受地形影響過得不好，於是陸續來到南隆農場尋找工作機會，因此，在外六寮、手巾寮附近有不少的外來客及閩南人。南隆部落本來是一片頑石裸露的荒埔原野地。縱使清領時期美濃舊部落人口已相當高，但礙於河水的氾濫、裸露的「石崗田」，仍少人煙，日本三五公司南隆農場申請獲准以後，來自美濃老莊與北部客家佃農移民胼手胝足墾荒拓地，南隆地區逐漸將石崗地化作良田。

北部客家移民來自新竹州丘陵山區地帶的苗栗農戶居多，他們有著豐富的墾荒經驗、善耕石埔地，但原居地人口壓力造成生活環境的惡劣，而南方遼闊的平

原和充沛的水源正是誘發移民的念頭。當時私人資本公司以搭建草寮，免費提供房舍、灶、碗筷、牛隻、耕具、田地等優渥條件鼓勵移民。於是透過家族、親戚的遊說，招來一批批舉家大小南遷的移民。短短一、二十年間，湧入的墾戶移民分散聚居在農場各地，入墾的移民均以茅草搭蓋的草寮暫時棲身，因此各地聚集的農戶所形成的部落多以「寮」字命名。

南隆農場廣達四千甲，包括今吉祥、吉東、吉和、清水四里，及獅山、龍山、德興、中壇等四里的一部分，加上行政區域隸屬旗山區的廣福里，全部依佃租方式經營，佃農除新竹、桃園、苗栗一帶的客家人之外，也有來自岡山、田寮、旗山一帶的閩南人，和來自高樹、內埔、竹田的六堆客家人。

大正 8 年(1919)流行病肆虐，在醫藥匱乏的年代，各地為壓制流行病毒，盛行奉祀鸞堂「三恩主」，原籍苗栗縣銅鑼鄉大正 9 年(1910)到南隆內六寮拓荒墾地的羅阿東，便和當地耕農一起到苗栗卓蘭鎮與大湖鄉交界處的朝南宮，迎請「三恩主」分靈到南隆奉祀，由於南隆移墾者來自各地，竟沒有一座廟宇可為心靈寄託，又逢流行病猖獗，人心失措，眾人遂商議建廟奉祀被視為農業和醫藥守護神的神農大帝。

大正 12 年(1923)先以羅阿東正堂為處所，開光登位，公推羅阿東為堂主，羅正保為司香，每逢農曆初一、十五各聚落信徒即至該所參香禮拜，同時成立建廟委員會，推舉李庚河、徐阿辛與土地所有權人南隆農場商請撥地建廟，白石知情後，隨即答應撥出現在廟址為建廟用地，並附加廟前一甲三分地作維持香火用。為感念白石喜代治和愛久澤直哉慷慨捐地，至今，該宮長生廳仍供奉兩人的長生祿位牌。

大正 13 年(1924)動土興建，隔年完工，稱「南隆輔大五穀宮」，俗稱「五穀廟」，成為南隆地區的信仰中心。日治末期，日軍在二次大戰中節節敗退，盟軍飛機大舉轟炸時為日本殖民地的臺灣，各地傷亡嚴重，省立高雄醫院(今高雄市立民生醫院)曾疏散到該宮治療傷病，1945 年二戰結束後才遷回高雄。

二戰後，信眾吳金鳳等發起重修三川殿與正殿，1954 年雲霄寶殿(正殿)重修

客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

落成，1965 年增建鐘鼓亭，1966 年興建拜亭，兩側護室改為鋼筋水泥兩層樓建築並設 20 間客房供信眾住宿，1984 年興建兩座迎奉門，1985 年建金爐與聖蹟亭，1994 年搭建宮前鐵架遮棚，辦理建宮 70 週年聯合美濃全區 19 里與旗山廣福里啓建「甲戌年太平福醮」活動。2010 年登錄為歷史建築。

### 三、研究步驟

#### (一)、計畫進度（擬完成之時間）

2016/02/01-2016/02/28：日治時期移民政策及南隆農場文獻收集、探討。

2016/03/01-2016/03/31：輔天五穀宮祭祀圈聚落田野調查。

2016/04/01-2016/04/30：南隆農場吉東、吉和、吉洋、清水四里田野調查。

2016/05/01-2016/05/31：南隆農場獅山、龍山、中壇、德興四里田野調查。

2016/06/01-2016/06/30：南隆農場廣福里手巾寮、和興庄、日本寮田野調查。

2016/07/01-2016/08/31：輔天五穀宮常年所有祭典儀式彙整整理。

2016/09/01-2016/09/30：撰寫研究報告

2016/10/01-2016/11/30：研究成果報告編排、印刷、編印成果專輯

#### (二)、計畫進度甘梯圖

執行進度項次	2016 年工作月										
	工作月	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
日治時期移民政策及南隆農場文獻收集、探討	■										
輔天五穀宮祭祀圈聚落田野調查		■									
南隆農場吉東、吉和、吉洋、清水四里田野調查			■								
南隆農場獅山、龍山、中壇、德興四里田野調查				■							

南隆農場廣福里 手巾寮、和興庄、 日本寮田野調查									
輔天五穀宮常年 所有祭典儀式彙 整整理									
撰寫研究報告									
研究成果報告編 排、印刷、編印成 果專輯									

### 第三節 預期完成之工作項目、具體成果及效益

美濃南隆地區於日本時代初期，由日本三五公司社長愛久澤直哉以南隆農場名義，申請墾拓美濃南郊荒野地。除了招募美濃、龍肚舊部落的佃民外，還透過農場主事白石喜代治從新竹州桃竹苗地區招募大批墾民。也有部分墾民來自六堆其他地區，如高樹、內埔、竹田等地的客家人。甚至有部分鄰近地區如岡山、旗山、田寮、里港一帶的閩南人，共同開發此廣達四千甲的荒野地。配合竹子門發電廠營運之後，為疏通發電餘水而開鑿的獅仔頭圳作為灌溉用水，使之成為良田。北部來的【台北客】，閩南籍的【福佬人】經過兩三代人的融合，通通都成為講美濃腔的【四縣客】了。

南隆農場在 1896（明治 29）年日本熊本縣人津田靜一為了細川侯爵家之事業，依屯田兵方式許可了土地之開墾，開拓著手後很不如意，因每年兩期有知名的荖濃溪出洪水，耕地有所流失的狀態，而明治 41 年竹子門發電所創設，同時官設埤圳之設置後對原野開拓更有利了，明治 42 年愛久澤直哉以三五公司南隆農場社長的名義，再申請開墾許可其區域內所有的官有地及買收中壇、金瓜寮一部分民有地，做為農場的區域來經營。

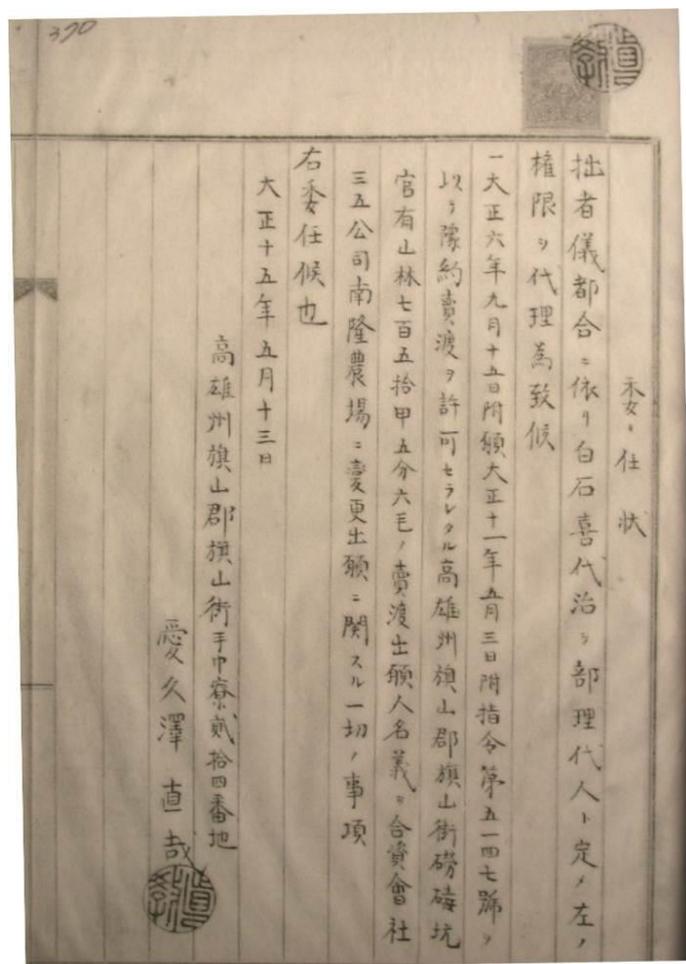
如此的土地分配經營型態，使得在美濃南方平原進行大規模的改造，這些變革包括在日人以科技工程開鑿山洞，引進荖濃溪長年豐沛的河水，利用高度落差設置四組渦輪機發電的竹子門發電廠，排放的餘水則完善地興建總長十三里三十

一町的獅子頭圳疏導，灌溉四千一百二十餘甲的農地，使得南方一帶荒涼化為良田。在發電廠和水圳如此重大的工程之下，總督府數次延長施設龜山堤防，以保護開墾地避免流失；同時大量招募引進移民開墾，在國家給以相當的保護權益條件下，慫恿有力企業者從事開墾，愛久澤直哉便利用日本工程師與大批佃農奠下南隆農場的基礎。

南隆部落早在荖濃溪河堤完成以前，本來是一片頑石裸露的荒埔原野地。縱使清領時期美濃舊部落人口已相當高，但礙於河水的氾濫、裸露的「石崗田」，仍少人煙，日治時期官方積極從事水利事業，而水利的建設和治水工程的完成，加上日本三五公司南隆農場申請獲准以後，來自美濃老莊與北部客家佃農移民胼手胝足墾荒拓地，在如此有利的國家政策搭配之下，南隆地區逐漸將石崗地化作良田，開始了另一農業拓展事業。

#### 南隆輔天五穀宮主祀神農

大帝，又尊稱為「神農大帝藥師琉璃光佛」，分香自苗栗公館鄉「五鶴山五穀宮」，開基神尊由茶樹刻成。大正 14 年(1925 完工後，自昭和元年(1926)起連續 3 年舉辦「建醮」法會，「醮祭」是農村生活中不可或缺的儀式，特別是在墾荒拓殖十分艱困、天災瘟疫盛行的年代，「醮祭」期間舉行七日道場，境內居民均需茹素，儀式從迎接聖神仙佛駕臨醮場鑿壇，然後透過宣經福懺、普渡、秉燭禮斗、放水燈、



客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

遶境、演戲、打饒繞鉞花、燒大士、燒神衣、施陰濟陽等一連串活動，除祈求神佛護國息災、庇佑地方安寧、五穀豐收外，最大的意義在於人心的安頓和撫慰。

五穀宮正殿懸有「三教同宗」匾額，除神農大帝外還奉祀鸞堂「三恩主」，日治時期透過扶鸞施藥，為民生聊苦的拓墾區產生了無形的力量。戰後，隨鸞生老去，1970年代以降便不再舉行扶鸞儀式，但卻肩負著南隆地區甚至大美濃地區的建醮祈福活動，其在村民生活慣習中一直扮演著重要的地位。

## 第二章 南隆農場的自然環境與開發沿革

美濃地區彌濃、龍肚、九芎林、竹頭背、中壇等庄早在清領時期即已有規模性地建庄，而在中壇、龍肚等以降的南方原野卻仍是一片石礫地，岩石裸露，荖濃溪從大小龜山一帶竄流原野，至夏季雨水暴漲，更是氾濫，無法耕作且原住民常出沒。<sup>2</sup>誠如吉和里《永盛文化中心落成記》記載：「彼時也，石礫遍野，沼澤縱橫，雜草叢生，鮮有人跡，唯有山胞出沒襲擾。迭經先賢披荆斬棘，驅蛇逐獸，丈量劃地，搬石填土，刻苦經營，良田乃日增，建庄始告完成，…」<sup>3</sup>位於中壇里的《上竹園伯公序》亦記載：「且夫本竹園於乾隆三年戊午（1738）開基於此，是一片荒涼原野，周圍種竹以禦土番，至今二百四十三年矣，當時全賴土地公之默護，故豎石四時祀之」。<sup>4</sup> 值此只有在地勢較高的地區金瓜寮、手巾寮、和興庄、清水港、吉洋等地有零星住戶。<sup>5</sup> 這片廣袤之地一直到日人殖民計畫性入墾，才逐漸改變南隆地區的面貌，也為「美濃」帶進特殊的人文風貌與族群關係。

### 第一節 日治時期的移民政策與土地政策

日本自明治維新之後，海外移民大為盛行，目前有關海外移民的研究成果已是汗牛充棟。不過，相對於日本對滿州以及領土外地區移民規模之大，1895 年以後臺灣成為日本領土，在該殖民地的移民規模卻顯得微不足道。不過，儘管日治時期始終未產生日本人大舉移入臺灣的現象，但是為了對殖民地進行同化、資源開發以及國防上的目的，日本人民的移殖仍是殖民地統治政策重要的一環。<sup>6</sup>另一方面，日本人移民對於台灣的產業發展也產生若干影響。

<sup>2</sup> 劉澤民、陳文添、顏義芳，〈塔樓社 149、乾隆四十年塔樓社大邦雅立招耕字（4396）〉，《台灣總督府檔案平埔族關係文獻選輯》，南投，台灣省文獻委員會，2001.3 初版，頁 191。紀錄有乾隆四十年此地早已有平埔族塔樓社的社群在此活動。如契抄內容如下：「鬮分墾得溪埔園壹處，坐落鳳邑中壇（土云）庄，土名肚猴溪埔，東至蛇山腳為界，西至金瓜寮路為界，南至清水港溪為界，北至中壇小溪為界」。

<sup>3</sup> 永盛文化中心籌建委員會，《永盛文化中心落成記》，1984，見附錄 2-1。

<sup>4</sup> 劉振源，《上竹園伯公序》，1981。

<sup>5</sup> 美濃鎮誌編纂委員會，《美濃鎮誌》上冊，美濃鎮公所，1997，頁 58。

<sup>6</sup> 林玉茹，〈殖民與產業改造：日治時期東台灣的日本人官營漁業移民〉，《東台灣鄉土文化學

台灣總督府爲了殖民地的統治，調節日本過剩人口及國防、民族同化等方面的考慮，擬定日本農民移殖政策。藉由官方經營，移植日本農民建立移民村，以作爲台灣農村的示範，並加速台灣人的同化，達到內臺共存共榮的目標。<sup>7</sup>

## 一、日治時期的移民政策

日治時期日本人移民臺灣屬於領土內移民，又分成契約移民和自由移住的自由移民兩種。契約移民中，由官方所主導與經營者稱爲官營移民，由私人經營者稱爲私營移民。<sup>8</sup>官營移民是以國家資本提供經費，由專責的行政人員推行移民事業，最能體現殖民地時期日本人移民的動機與特質。

日本在德川幕府時期施行鎖國令政策，禁止人民向外遷移，直到幕末 1866（慶應 2）年才解除鎖國令。1868 年明治政府成立，首先對夏威夷進行第一批「官約移民」，稱爲「元年移民」，<sup>9</sup>正式揭開了日本近代對外移民的序幕。1894（明治 27）年日本政府爲了解決國內人口過剩所引起的經濟與社會問題，進一步制訂「移民保護規則」，將移民列爲國策。1895 年臺灣割讓予日本之後，日本一躍成爲亞洲第一個殖民帝國。做爲殖民地的臺灣自然成爲日本人移民的新天地。1905 年日俄戰爭之後，日本的對外擴張使歐美國家產生戒心，形成排日運動，因此日本對美國、加拿大以及澳洲等地區的移民受到限制，移民方向乃轉向臺灣、朝鮮等殖民地以及東南亞地區。<sup>10</sup>

對於臺灣總督府而言，日本人移殖臺灣，是帝國主義下殖民地政府的重要政策之一，也隱含著重要的目的。移民有助於確保殖民地統治，有利於日本人向熱帶地區發展，而且可以調節母國過剩的人口，在國防與同化政策上也有其必要

---

術研討會》，國立台東師範學院，2000.10，頁 91-136。

<sup>7</sup> 台灣總督府殖產局，《台灣的農業移民》，總說，無年代；東鄉實，《台灣農業殖民論》，東京，富山房，1915，頁 520-521。

<sup>8</sup> 張素玠，《台灣的日本農業移民(1909-1945)-以官營移民爲中心》，國史館 2001.9，頁 1-7。

<sup>9</sup> 若槻泰雄、鈴木讓二，《海外移住政策史論》，（東京：福村出版株式會社），1975，頁 53.54。

<sup>10</sup> 張素玠，《台灣的日本農業移民(1909-1945)-以官營移民爲中心》，國史館，2001.9，頁 2-5。

性。<sup>11</sup>因此，在這種積極的目的之下，甚至於不惜透過國家力量進行官營移民，以便確實執行移民政策，樹立模範的移民方式。其次，臺灣屬於經濟殖民地，殖民地政府的經營方針著眼於「資本主義的殖民政策」，<sup>12</sup>因此開發島嶼的豐富資源成爲殖民地的重要使命。1895（明治 28）年日本領有臺灣之初，福澤諭吉意識到日本人口過剩之壓力，即極力鼓吹「移民殖產論」政策。他認爲熱帶地區有殖產開發的雄厚潛力，但是熱帶地區的「蠻民」卻沒有能力開發熱帶富源，因此自然需要引入文明人來開發熱帶地區。<sup>13</sup>在這種臺灣比日本文明落後的認知下，殖民地政府對臺灣的產業開發政策也反映這種事實。

綜觀總督府的母國移民是基於以下幾個理由：1.基於本島統治上國防上以及同化的理由。2.日本民族對熱帶地的開展。3.過剩人口的調節及母國過少農業的弊害等原因，是以官營移民政策的豎立、移民土地所有權的取得、開拓的時效以及內地農民的熱帶移植能力爲主。<sup>14</sup>

日治時期台灣第一任民政局長水野遵，在 1895（明治 28）年向總督樺山資紀提出殖民地的執政方針報告，他的報告內容歸可納爲幾個重點：(1)從事農林殖產事業必須移住日本內地人。(2)未開發的東部蕃地爲最理想的移住地區，開發台灣利源無一不與蕃地有關，因此蕃民要先加以招撫教化。(3)除了殖民興利，移民並有移風易俗之效，同化漢人蕃民之責。(4)移民事業需由企業資本家經營，企業地不宜狹小重疊。(5)所有企業開發之案件，須待調查測量工作完成以後才能申請。(6)應對山林原野實施調查，除確爲民有之地，全數收爲官有，並頒佈林野放領規則。(7)爲了革除農業弊病，實行改良，最好以日本農民移住台灣，散居各處作爲示範。(8)內地農業移民要多加保護。<sup>15</sup>

<sup>11</sup> 台灣總督府殖產局，〈台灣總督府官營移民事業報告書〉，台灣總督府殖產局，1919，頁 16、20。

<sup>12</sup> 台灣總督府殖產局，〈台灣總督府官營移民事業報告書〉，台灣總督府殖產局，1919，頁 17。

<sup>13</sup> 吳密察，〈福澤諭吉的台灣論〉，《台灣近代史研究》，稻鄉出版社，1990，頁 86·89。

<sup>14</sup> 井出季和太，《台灣治績志》，台灣日日新報社刊行，1937（昭和 12 年），頁 514；台灣總督府殖產局，〈台灣總督府官營移民事業報告書〉，台灣總督府殖產局，1919，頁 18-20。

<sup>15</sup> 張素玢，〈移民與山豬的戰爭：國家政策對生態的影響（1910-1930）〉，《東台灣鄉土文化學術研討會》，國立台東師範學院，2000.10，頁 168-172

是故，日治移民約略可分為以下四個時期，第一期為初期私營移民獎勵時代，第二期為花蓮港廳下的官營移民時代，第三時期為台東廳下的私營移民時代，第四期為官營移民再興時代。以下分別說明之：

### （一）、初期私營移民獎勵時代

日治初期，殖民地台灣的經營成為日本財政的一大負擔，總督府的移民事業寄託在私人資本企業上，政府給予必要的保護與協助。及允許大資本家預約開墾土地，但只限招募日本農民前來開墾，到 1912（大正元）年末總計收容獲得許可 38 件，其面積達 38145 甲，其中以阿 廳 16 件最多。愛久澤直哉所經營的阿 廳港西上里吉洋庄、龍肚庄、中壇庄、金瓜寮庄及手巾寮庄的南隆農場計 34 戶。鹽水港製糖株式會社經營下的阿 廳港西上里手巾寮庄的移民地 7 戶。<sup>16</sup>南隆農場 1910（明治 43）年收容同為愛久澤直哉所經營的源成農場的日本移民共 34 戶 157 人，然而移民生活依然未見起色，移民次第離散，到 1917（大正 6）年只剩 2 戶。<sup>17</sup>但經營並未見成功，導致母國移民離散，農場轉以本島人移民。<sup>18</sup>

私營移民的大小企業，無一成功，不管經營的農作為何，公司組織狀況怎樣，結果都歸失敗，而且日本移民住留時間相當短暫。歸納私營移民失利的原因有：

1.私營移民事業與殖民事業的目標不一致：要建立完善的移民村，必須兼顧文化、經濟、衛生因素，這樣鉅額的投資，不是以經濟利益為重的私人企業願意負擔的。

2.水土不服和衛生太差，造成移民相當高的死亡率：日本移民由溫帶地區來到亞熱帶，難以適應環境，加上衛生不良、傳染病盛行，成為移民的一大威脅。偏高的死亡率，使移民望之卻步或遷移他處。

3.移民的土地問題：期待移住台灣能成為自耕農的移民，來台之後卻發現自己淪為佃農或雇傭，耕作土地都歸企業家或會社所有，導致開墾意願低落，也不

<sup>16</sup> 井出季和太，《台灣治績志》，台灣日日新報社，1938，頁 514。

<sup>17</sup> 台灣總督府殖產局移民課，《台灣總督府官營移民事業報告書》，台灣總督府殖產局移民課編，1919，頁 13。

<sup>18</sup> 井出季和太，《台灣治績志》，台灣日日新報社刊行，1937（昭和 12 年），頁 514。

容易產生永住的決心。

4.移民素質參差不齊：私營企業必需移殖日本農民才符合總督府獎勵的條件，才能承領土地。移民只是私人企業取得利益的工具，在數量上符合官方要求的名額，對移民的素質並不重視，移民當中摻雜下層勞工，不少移民抱著一攫千金的心理，無法刻苦耐勞，一旦發覺移居情況、待遇都與當初預期不符，便喧嘩鼓躁謀求他去。

5.私人企業以經濟作物為經營要項，尤其總督府所獎勵的糖業，導致大部份的移民移住區糧食作物不足；經濟作物的價格受資本企業的採算所支配，移民不但無法維持基本生計，偏高的糧價更加重經濟負擔。

以上幾點主要原因，導致以蔗作為中心的私營移民事業嚴重受挫，儘管如此，總督府的移民政策仍然不變，私營移民既有種種不易克服的困難，便改弦易轍由官方直接經營。<sup>19</sup>

## （二）、花蓮廳下的官有移民

在台灣私營移民事業相繼失敗以後，政府體認移民事業關乎日本統治權之鞏固以及大和民族消長，不能從私人利益考量，所以應由國家執行移民事業，東部開發必須進行官營移民。<sup>20</sup>1910（明治 43）年六月總督府設置「審議內地移民實施計畫及內地移民適地整理」的移民指導委員會，同月十六日殖產局通過「關於台東花蓮廳管內土地整理案」。<sup>21</sup>1910 年開始的全島性林野調查便開始於東部。到 1911 年就查定官有、民有地，而原住民居住的空間也劃明清楚。在「移民方針」移民地的說明中，便規畫「除了現住本島人和生蕃人「生存必要」之地域以外，其他全部作為內地人之移民地，依特別處分，漸次施行土地整理收容移民。」<sup>22</sup>在總督府獎勵、企業家刻意經營之下，花東縱谷官營移民村的作物栽培，初期幾乎

<sup>19</sup> 張素玢，《台灣的日本農業移民—以官營移民為中心》，國史館，2001.9，頁 44。

<sup>20</sup> 東鄉實，《台灣農業殖民論》，東京，富山房，1915，頁 500-504。

<sup>21</sup> 台灣總督府民政部殖產局，《台灣林野調查事業報告》，台灣總督府民政部殖產局，1914，頁 75。

<sup>22</sup> 〈總督府移民方針〉，《台灣日日新報》第 3938 號，明治 44 年 5 月 11 日。

全部以蔗作為主。<sup>23</sup>

台灣東部在國家的政策下，移植日本農民，從事以蔗作為主的農業，並以經濟利益和保護日本內地人的前提，施行「理蕃事業」。東部則比西部更適合收容移民，花蓮港廳、台東廳適合移民的土面積共一百六十四平方公里，根據 1909（明治 42）年調查，東部人口密度每平方公里不到七十人，原住民且多於漢人，要同化文化較低的原住民，建立日本大和民族的示範農村應比西部容易。基於同化上、統治上的考慮，東部要比西部更適合規畫為移住地。總督府最後選定東部地區九處原野規畫移民村，並開始招募移民。<sup>24</sup>這是屬於第二期移民。

### （三）、台東廳下的私有移民

直到 1918（大正 6）年 5 月總督府決議解除以官營移民事業的經營，官營移民事業廢止，其終止的兩個原因為：一為東部台灣的拓殖急速進步，最早官業以土地的開拓招致移民的任務完成。二為設立移民村的健全發達已達示範的標準，提供轉行為保護獎勵民營方式的基礎。<sup>25</sup>其後改以保護獎勵私營移民事業經營，並訂定移民獎勵要領。<sup>26</sup>其業務也由原先移民課廢止，移民事務由農務課掌管。<sup>27</sup>

大正年間的私營移民以台東廳唯一的台東製糖拓殖會社經營。

### （四）、官有移民再興時代

昭和十年後，本島的農業移民移住地以官有可耕地、未墾地及河川整理後的新生地為主，這些地相當廣泛非常適合移民移住。第一次計畫到昭和十一年度以降的十年間內地人農業移民 3528 戶，17640 人，其移住區域有 18 所、移民村 20 村，利用面積有一萬七千七百甲。<sup>28</sup>

高雄州屏東郡下淡水溪治水工事於昭和十三年完成，其結果造成約有四千

<sup>23</sup> 張素玢，〈移民與山豬的戰爭：國家政策對生態的影響（1910-1930）〉，《東台灣鄉土文化學術研討會》，國立台東師範學院，2000.10，頁 168-172

<sup>24</sup> 台灣總督府殖產局移民課，《台灣總督府官營移民事業報告書》，台灣總督府殖產局移民課編，1919，頁 56-57。

<sup>25</sup> 井出季和太，《台灣治績志》，台灣日日新報社刊行，1937（昭和 12 年），頁 577。

<sup>26</sup> 台灣總督府，《總督府報》第 1308 號，台灣總督府，大正六年六月八日。

<sup>27</sup> 井出季和太，《台灣治績志》，台灣日日新報社刊行，1937（昭和 12 年），頁 614。

<sup>28</sup> 井出季和太，《台灣治績志》，台灣日日新報社刊行，1937（昭和 12 年），頁 1089。

四百甲的新生地，而此砂地適合菸草耕作。<sup>29</sup>且交通便利、衛生狀態又良好，在五年間有內地人農業移民約 723 戶移住。移民均接受國庫預算的移民獎勵費，其中包括移民家屋建築費、飲料水施設費、荒地開墾費、農具及役畜購入費等的補助。<sup>30</sup>

總督府之官營移民始於明治 42 年，當初屬於職產局林務課，致力於移民之適地調查及其他之準備，明治 43 年始設置移民課以擔當其事務，自明治 42 年度至大正 7 年度之九年間為移民之獎勵費投資約二百零三萬圓，災害復舊費約投資三十八萬圓，<sup>31</sup>其後大正十一年度及昭和二年度再投資五萬四千餘圓，以此計算，對移住者每戶之經費約達三千六百餘圓，若加上昭和二年以後之經費，即更加巨額。移民過於保護，以致增大其依賴心，致減殺其奮鬥力，移民不獨不得自立。每天花天酒地者有之，亦不失其失敗之原因。<sup>32</sup>官營移民過於優待，反不獲得好結果。<sup>33</sup>

以上為移民政策變動的過程。

## 二、日本的土地政策

日治時期在台灣完成土地調查和林野整理以後，賦稅收入大量增加，未入冊的私墾隱田和大部分山林原野，成為所謂的「官有原野地」。官有原野地的查定，最重要的是，在臺實施土地調查，以便「內使田制安全，外使資本家安心，可以投資田園。」<sup>34</sup>以及從事林野調查和林野整理，以確定山地林野的所有權，建立資本家在山地林野投資發展的條件。

土地調查的目的，在確立所有權，一方面使已墾土地的擁有人確實繳稅，提

<sup>29</sup> 井出季和太，《台灣治績志》，台灣日日新報社刊行，1937（昭和 12 年），頁 1094。

<sup>30</sup> 井出季和太，《台灣治績志》，台灣日日新報社刊行，1937（昭和 12 年），頁 1094。

<sup>31</sup> 台灣總督府殖產局移民課，《台灣總督府官營移民事業報告書》，頁 18；東鄉實，《台灣農業殖民論》，東京，富山房，1915，頁 517。

<sup>32</sup> 《台灣新民報》，昭和十一年三月十三日。第 1826 號

<sup>33</sup> 《台灣新民報》，昭和十一年三月十三日。第 1826 號

<sup>34</sup> 竹越與三郎，《台灣統治志》，東京博文館，1905，頁 214。

高財政收入;另一方面則清查未墾荒地，以作為「殖產興業」的基礎。在「殖產興業」的前題下，為了鼓勵企業或個人投入未墾荒地的拓殖，日治政府先後頒布了若干命令，以作為官有原野地轉移私人墾殖的法律基礎。<sup>35</sup>也因上述法源日資會社紛紛受理豫約開墾賣渡申請，其中以製糖會社獲得的豫約開墾成功賣渡地規模最大。

為了發展農業，台灣總督府積極保護日本資本家和退職官員，從事土地開墾。從日本領有台灣以來，其拓殖政策之一便是積極扶植日方資本家在台經營事業。1924（大正13）年台灣總督府改定官制，開始淘汰官員，對退職後想久住台灣的官員，則放領土地以保障其生活，使之繼續為台灣服務。<sup>36</sup>並「啓發台灣人，促進日台融合，進而開發未墾荒野以新榮產業為目的」。<sup>37</sup>但是退職官員並不熟悉農事耕作，多為坐享其成的不在地地主，而且承領土地時，原耕者往往起而抗爭。後來總督府修改放領條件，規定退職官員必須自耕，而且要常住台灣。在條件門檻加高，農民抗爭之下，大多退職官員轉售土地，僅有少數親自營農。<sup>38</sup>

就總督府的土地政策來看，官有地是保留給日本內地人的，或是資本家或是退職官員，抑或日本移民；各時期的做法儘管不盡相同，但是原則從來不曾改變，伊澤多喜男總督為了解決農民爭退職官員放領土地事件，擬定由半官半民性質的拓殖會社，進行官有地的拓墾。

由上述文字以知道，總督府無論如何不願意浮覆地落入台灣人之手，因此想藉由拓殖會社經營土地，另外就是資本家和移民。這就是為什麼日治時期南隆農場的主力會是日人，而不是本島人的原因，南隆農場拓墾的日人，以私營農場的型態為主。

<sup>35</sup> 陳國川，〈雲林地區官有原野的土地開發〉，《南台灣鄉土文化學術研討會論文集》，國立中正大學歷史學系暨研究所，2000，頁267-296。

<sup>36</sup> 劉淑玲，〈台灣農民對日籍退職官員放領土地的抗爭〉，《台灣風物》42卷一期，頁150。

<sup>37</sup> 葉鐘榮等編，《台灣民族運動史》，頁519。

<sup>38</sup> 劉淑玲：《台灣總督府的土地放領政策—以日籍退職官員事件為例》，成功大學碩士論文，1989，頁48、88。

### 三、私營農場—合資會社三五公司南隆農場的拓殖

南隆農場即在初期私營移民獎勵時代由日方資本家愛久澤直哉申請墾殖，愛久澤直哉為退休內閣大臣，與台灣總督兒玉源太郎關係良好，<sup>39</sup>在總督府協助下，取得經營農場所需土地。愛久澤直哉於 1902（明治 35）年成立三五公司，<sup>40</sup>1908（明治 41）年始收買土地達 2025 甲，<sup>41</sup>隔年招募移民。由於日本移民的失敗，農場改以本島人移民。農場所需的人力，則引自桃、竹、苗的客家人，經營作物以稻作、甘蔗為主，兼輪作其他雜糧。<sup>42</sup>

針對三五公司的成立以及事業，鍾淑敏在〈台灣總督府「南支南洋」政策之研究-以情報體系為中心〉中有詳細的敘述。<sup>43</sup>日本自領有台灣後，承繼南進政策之使命，開始重視對岸之經營。為避免過多干涉，乃以中日合資為名，成立負有國策會社使命之「三五公司」作為對岸經營之全權機構，而負責人也以兒玉總督及民政長官後藤新平所器重之愛久澤直哉擔任，其名份是專賣局「囑託」。<sup>44</sup>

三五公司在總督府大力贊助的十年間(1902~1911)，擁有包括華南樟腦、鐵道、書院、礦山、水道等事業，且南洋還有橡膠、植林、採貝等業務，規模空前龐大，前景亦十分看好。<sup>45</sup>但就華南業務而言，雖有如上的發展，卻因外務省對總督府的制約，愛久澤個人的性格及奢靡之風遭受非議。加上各項業務受中國反日運動及收回利權影響，多顯窒礙，故三五公司華南業務總的說來並不順遂。且因總督府的人事調動問題，早期大力贊助者諸如兒玉總督與後藤新平，前者回到

<sup>39</sup> 中村孝志，〈台灣與「南支・南洋」〉，《日本的南方關與台灣》，頁 11-13。

<sup>40</sup> 三五公司命名的由來，一說成立於明治 35 年，二說愛久澤直哉當年 35 歲。引自鍾淑敏，〈明治末期台灣總督府的對岸經營—以樟腦事業為例〉，《台灣風物》43 卷 3 期，1993.9，頁 230。

<sup>41</sup> 台灣總督府，《台灣總督府官營移民事業報告書》，1919（大正 8）年，頁 8。農地許可約 457 甲，買收的民有地 1569 甲。

<sup>42</sup> 旗山郡役所，《旗山郡要覽》南報商事社，1938，頁 79。

<sup>43</sup> 鍾淑敏，〈台灣總督府「南支南洋」政策之研究-以情報體系為中心〉，《中國海洋發展使論文集第七輯》，中央研究院中山人文社會科學研究所，頁 704，1999.3。

<sup>44</sup> 囑託是雇員之意，愛久澤直哉於東大畢業後進入三菱會社，1890 年任總督府囑託。鍾淑敏，〈明治末期台灣總督府的對岸經營—以樟腦事業為例〉，《台灣風物》43 卷 3 期，1993.9，頁 230。

<sup>45</sup> 鍾淑敏，〈明治末期台灣總督府的對岸經營—以樟腦事業為例〉，《台灣風物》43 卷 3 期，1993.9，頁 230。

日本擔任內相；後者則遠赴滿洲接掌滿鐵總裁。繼任之民政長官祝辰已雖有心於此卻早逝，而繼任之佐久間左馬太總督則因重視台灣理蕃事業，對三五公司的補助金屢有收回之舉，及至 1911 年停止三五公司的補助金並追討各項款項時，三五公司作為總督府的國策公司使命也適時宣告結束。<sup>46</sup>因海外事業的結束，轉戰台灣的投資事業。故在台中及高雄兩州分別擁有「源成」及「南隆」兩座廣大農場。<sup>47</sup>

## 第二節 南隆農場的開發

### 一、南隆農場的開發沿革

南隆部落轄區包括現今旗山鎮廣福里以及美濃鎮中壇里、德興里、獅山里、龍山里一部分，加上清水里、吉和里、吉洋里、吉東里的全部，面積十分廣闊。早年由於荖濃溪從獅形頂與大小龜山間引發洪水為患，不僅頑石裸露原野，而且溪流變幻莫測，是不適合耕作也不能居住的荒僻地區，早年只有地勢比較高聳的吉洋庄、和興庄、樹根（手巾）寮、清水港與金瓜寮等西線地區出現移民拓殖蹤跡。<sup>48</sup>

位於手巾寮的《廣福里福德祠紀念碑文》記載：「南隆部落原來是西拉雅平埔族烏卡支族大捷巔社屬地，清朝乾隆中葉以後由於此地是屏東阿 里港前往蕃薯寮、羅漢內門、關帝廟與台南府城必經之地，官府在現今手巾寮建有休息驛站，逐漸吸引閩粵移民入墾。

由於南隆部落西隅是美濃河與荖濃溪洪水沖積地，原野盛產荻竿茅草蘆葦，加上順流而下的大山樹根提供建築材料，早期移民遂以樹根竹枝搭建草寮棲身，因而得名樹根寮。」<sup>49</sup>

<sup>46</sup> 鄭政誠，〈日治時期台灣的國策會社-三五公司華南事業經營之探討〉，《台灣人文》，第四號，國立台灣師範大學人文教育研究中心，2000.6，頁 184。

<sup>47</sup> 梁華璜，〈台灣拓殖株式會社之成立經過〉，《成功大學歷史學報》，第 6 期，1979，頁 194。

<sup>48</sup> 鄭成金，《旗山鎮廣福里福德祠紀念碑》，1986。

<sup>49</sup> 鄭成金，《旗山鎮廣福里福德祠紀念碑》，位於手巾寮通往南濃部落的入口，1986。

1896（明治 29）年以前的農場地是「石崗地」，每當雨季來臨時，荖濃溪氾濫，使耕地流失，變成砂石堆積的石礫地，不適於農耕居住。而此尚未登陸的原野河川地，一律發配退休或退伍文武官員、資本家財閥。首先申請開發南隆的是日本熊本縣津田靜一，他於 1896（明治 29）年向細川侯爵家族申請獲准開墾，他們用屯田兵式開拓，但由於灌溉給水與排水設備欠佳，加上荖濃溪每年夏秋洪水為患，給水和排水設備欠缺，到雨季又被洪水沖壞，是故，成績不好，拓墾計劃被迫失敗。<sup>50</sup>

1908（明治 41）年開始興築竹子門發電所以後，官方運用發電餘水設置獅子頭圳，計畫灌溉美濃、旗尾與手巾寮地區農田四千餘甲。接著又從獅形頂與大小龜山間開始建築荖濃溪防水堤防，長度多達七百「間」，有效防止洪水氾濫。<sup>51</sup>其整治主要的目的乃是為了屏東平原的洪水防治，其區域包括主幹河川旗山郡頂溪埔寮直到大海，這些支流一旦洪水氾濫會使主要河流飽受亂流橫溢，危害的範圍極廣，此乃本防治工程中特別重要的部分。荖濃溪的右岸既有的龜山堤防的下游有亂流，所以從此堤防之西頂溪埔寮，朝向西南方築新堤防，把北方之亂流的支流全部封閉，因河道的整理，從此亂流不再，騰出廣大的新生地。<sup>52</sup>原有的小支流數條濫流，凹凸不平，石礫遍佈均不復見，也因下淡水溪工事及龜山堤防竣成，此地變成安全地帶。<sup>53</sup>

1909（明治 42）年，台灣總督府為了發展國家經濟拓殖事業，允准三五公司負責人愛久澤直哉以南隆農場名義申請開墾，同時收購中壇、金瓜寮一部分民有土地，擴充農場經營範圍。當時總督府不但提供農場相當優厚的利益保護條件，並且鼓勵有志發展企業者參與投資，但因民間疑慮甚多，南隆農場初期勸導均屬無效。為了遂行此難事業，明治 42 年 12 月受了許可同地方一帶之官有原野一千

<sup>50</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938，頁 117。

<sup>51</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場，1938，頁 117。

<sup>52</sup> 高雄州役所，《下淡水溪治水工事事業成就》，高雄州役所，1927（昭和 4 年 1 月 25 日），頁 4。

<sup>53</sup> 本田喜八等編，《高雄州地誌》，昭和五年排印本，成文出版社影印行，1985，頁 17。

五百餘中之預約開墾，又買收此地域內的民有田地及原野九百三十餘甲成爲農場區域，其後更加買入官有林一千七百餘甲合併經營。由於製糖業的興盛，以及開拓未墾地經營農場，因而衍生農業勞力的不足，以致產生內地人及其他地區的移民。<sup>54</sup>

## 二、南隆農場的範圍

在這片核准開墾的土地區域包括旗山街內的手巾寮以及美濃庄的金瓜寮、中壇、龍肚、吉洋等一街一庄的五大部落。此區域在大正二年八月訓令第 26 號警察監視區改正中隸屬蕃薯寮支廳第二監視區瀾濃警察官吏派出所，監視區域有旗尾、手巾寮、瀾濃、龍肚、中壇、竹頭角警察官吏派出所。<sup>55</sup>蕃薯寮支廳管轄九個區，其中屬於南隆農場的區域有溪州區、龍肚區、旗尾區。溪州區內有溪州庄、嘮磚坑庄；龍肚區內有龍肚庄、中壇庄；旗尾區內有庄旗尾庄、手巾寮庄、吉洋庄、金瓜寮庄。<sup>56</sup>這些部落位於現今旗山鎮、里港鄉、美濃鎮交接處，是荖濃溪與楠梓仙溪<sup>57</sup>兩大河流沖激而成的河床地。以下從行政區的劃分瞭解南隆農場的聚落：

### (一)、南隆農場包括的聚落

1901 (明治 34) 年全島改設二十廳，此區域屬蕃薯寮廳，境內庄名如表 2-1；到 1906 (明治 39) 年，行政區域又重新規劃，此區域屬阿 廳蕃薯寮支廳的溪州區、龍肚區、旗尾區，如表 2-2：

<sup>54</sup> 高雄州役所，《高雄州要覽》，高雄州役所，1922 (大正十一年版)，頁 48。

<sup>55</sup> 大正 4 年 3 月 5 日台南新報第 4668 號

<sup>56</sup> 寺川喜三郎，《阿 廳》，株式會社台南新報社，1915 (大正四年)。

<sup>57</sup> 楠梓仙溪又名旗山溪，流貫於玉山和阿里山兩山脈之間，其上源發源於玉山主峰的東麓，並沿著桃源鄉與嘉義縣阿里山鄉的鄉界，朝溪南方流經三民鄉、甲仙鄉、杉林鄉，至旗山鎮南勝里附近與荖濃溪河流，全長約 117 公里，流域面積約 823 平方公里。楠梓仙溪河道大抵係沿卓蘭層砂質泥岩、錦水頁岩、十六分頁岩等軟弱地層發展，地形上謂之順層河或縱谷。泥岩、頁岩亦淪爲惡地，盛行於南台丘陵、平地。

表 2-1：1901 年南隆農場轄境內庄名

里名	街庄長管區名	街庄名	舊街庄名
港西上里	蕃薯寮	旗尾庄	旗尾庄、崙仔頂庄、匏仔湖庄
	中壇	中壇庄	中壇庄、柚仔林庄、上竹圍庄、下竹圍庄
		手巾寮庄	手巾寮庄、十八份仔庄、半部仔庄
		吉洋庄	吉洋庄、狗寮庄、頂溪埔寮庄、下溪埔寮庄
	金瓜寮庄	公館庄、金瓜寮庄、清水港庄	
	龍肚	龍肚庄	龍關庄、龍肚庄、上坑仔庄、河邊寮庄、橫山莊竹仔門庄
羅漢外門里	溪州	嘮礮坑庄	嘮礮坑庄、和尚寮庄、三角窟庄、龍門庄、嶺口庄、中寮庄

參考資料：酒井邦之輔，《蕃薯寮廳》，株式會社台灣日日新報社，明治 39 年。

酒井邦之輔，《蕃薯寮廳》，株式會社台灣日日新報社，明治 41 年。

寺川喜三郎，《蕃薯寮廳》，株式會社台南新報社，明治 42 年

表 2-2：1906 年南隆農場轄境內庄名

區名	區長役場所在地	街庄
龍肚區	龍肚庄	龍肚庄、中壇庄
溪州區	溪州庄	溪州庄、嘮礮坑庄
旗尾區	旗尾庄	旗尾庄、手巾寮庄、吉洋庄、金瓜寮庄

資料來源：寺川喜三郎，《阿廳》，株式會社台南新報社，頁 1915（大正四年）。

1921（大正 9）年台灣總督府將全島改制為五州二廳，蕃薯寮、瀾濃同時改為旗山街和美濃庄，並將瀾濃區、龍肚區與原先屬於旗尾區的金瓜寮、清水港、和興庄、上九寮與吉洋庄合併成為美濃庄，旗尾庄與手巾寮庄卻劃撥旗山街轄治，如圖 2-1。

在三五公司治理南隆部落土地時期，以手巾寮為行政中心，設有手巾寮尋常

小學校。<sup>58</sup>和興庄就是跨越旗山街、美濃庄的經濟中心，所有前往手巾寮洽公納租的佃農，均得經過和興庄，北往清水港、金瓜寮；南到吉洋庄；東向上九寮、大頂寮、九穴、十穴的轉軸聚散中心。吉洋庄是南隆部落最原始的地名，日治時期手巾寮以東到下淡水溪畔，地號番地都是屬於吉洋段。

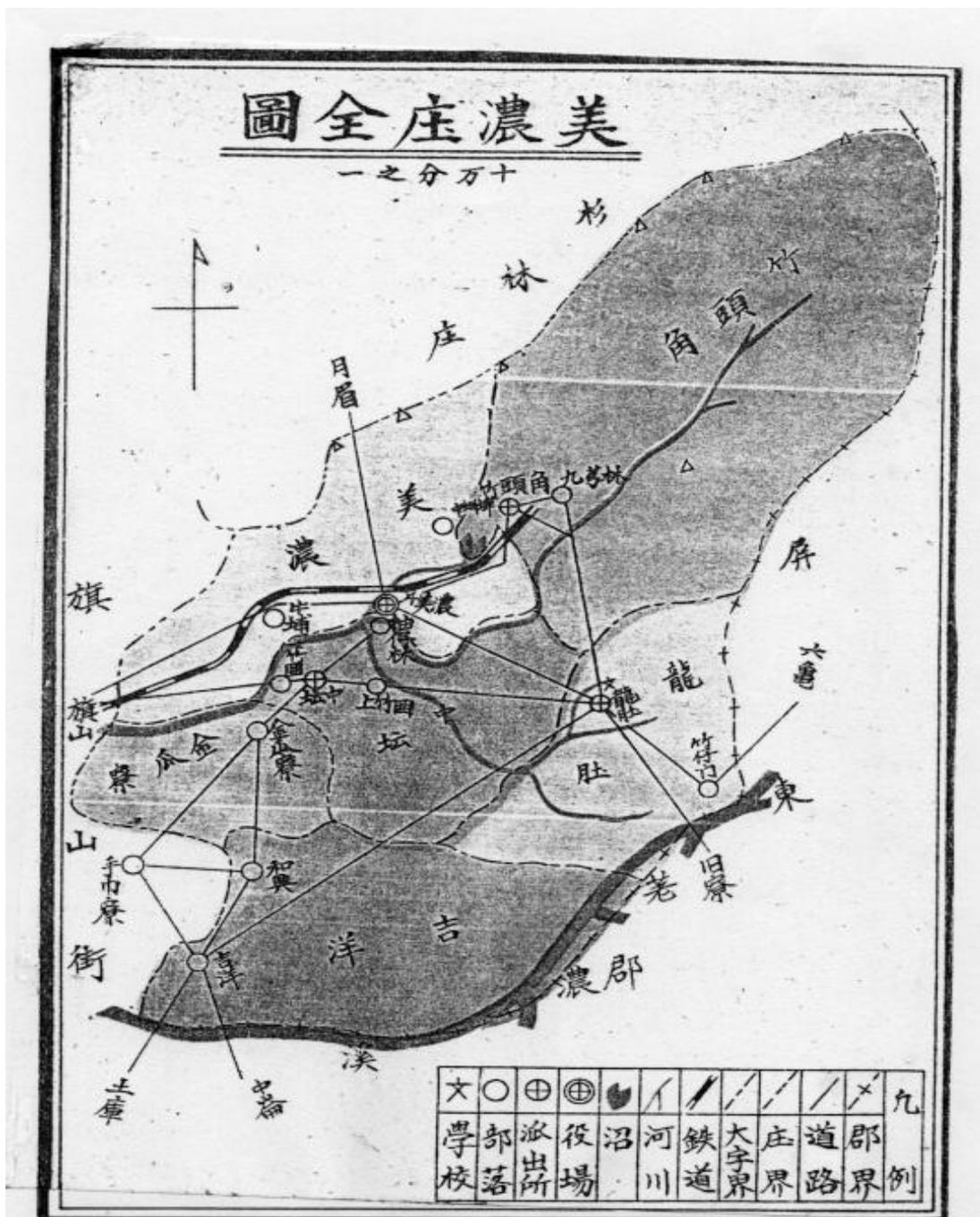


圖 2-1：日治時期美濃庄全圖

資料來源：美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場邊，1938，頁 1。

<sup>58</sup> 手巾寮小學校成立於 1912（明治 45）年 4 月 1 日，只有一個學級。



資料來源：改繪自〈美濃〉、〈旗山〉，《台灣堡圖》，遠流出版社，1998年翻印。

表 2-3：南隆農場部落庄名

移墾部落名	光復後另名	移墾部落名	光復後另名
中壇庄	祿興庄	吉洋庄	鎮興庄
金瓜寮	德興庄	下溪埔寮	中興庄
三降寮	南興庄	大頂寮	龍興庄
清水港	盛興庄	溪埔寮	南興庄
和興	和興庄	十穴	永興庄
八隻寮	和興庄	上九寮	吉清
日本寮	復興庄	溪埔寮	吉豐
四隻屋	四維庄	五隻寮	
石橋庄		內六寮番人寮	吉東
五穀廟	太平庄	龜仔頭	
二十一隻屋	福興庄	頂溪埔寮	吉安
下九寮	永盛庄	九坑	義和庄
		手巾寮	廣福里

資料來源：田野調查。

## (二)、南隆農場的面積

三五公司南隆農場最主要是高屏溪畔的官有地，由於開放給資本家登記開墾時，仍有許多為未查地，且也因開墾的成功，陸續申請開墾面積，是故歷年官方統計的資料多有所出入。明治 42 年愛久澤直哉申請許可時，總督府准許全台開墾許可地計有 38 件，屬阿猴廳有 16 件，其中南隆農場的面積有 1414.3514 甲：<sup>60</sup> 如表 2-4。

表 2-4：1909 年南隆農場許可地面積：

座落	開墾目的	許可面積〈甲〉	成功期限	收容移民豫定數	出願人
阿猴廳 港西上里吉洋庄 309-1、309-3、309-4、309-5、309-6、309-7、309-8、309-9 及同庄.龍肚庄.中壇庄.金瓜寮庄未查訂地	田園	1414.3514	大正八年十二月三十一日	-	愛久澤直哉

資料來源：台灣總督府移民課，《總督府官營移民事業報告書》，台灣總督府移民課編，1919，頁 6。

<sup>60</sup> 台灣總督府移民課，《總督府官營移民事業報告書》，台灣總督府移民課編，1919，頁 6。

《高雄州農業年報》則記載南隆農場距離旗山街東方約一里半，農場面積有二千四百甲，包括旗山街手巾寮、美濃金瓜寮、中壇、吉洋一帶的地域，事務所在手巾寮，是以米作為主要特色的農場。<sup>61</sup>

而《美濃庄要覽》記載這片土地有四千甲，東南到荖濃溪畔；北到中壇及龍肚的南半部；西至旗山屏東道路為界。東西長一里二十五町，南北寬一里十五町，面積共計二千二百五十餘甲，另有造林地一千七百五十餘甲。<sup>62</sup>合計四千甲的土地。如表 2-5。

表 2-5：1938 年南隆農場的土地面積分配表：

類別	水田	園	原野	建物敷地	龜山川區域未開墾地	造林地	總計
面積（甲）	1595	335	60	85	175	1750	4000

資料來源：美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938，頁 117.118。

由於史料的軼失，甚難追溯當時土地的確切範圍及區域，從《台灣總督府及所屬機構公文類纂目錄》保留的兩筆資料，約略可看初步端倪：

#### 1. 官有山林豫約賣渡許可地一部返地願並成功賣渡願許可件

此筆許可地以合資會社三五公司南隆農場名義申請，<sup>63</sup>於大正六年九月十五日許可位於阿猴廳羅漢外門里嘮磚坑庄山林甲數七百五十二甲，一年貸付料一甲付金一元二十五錢，成功後賣渡貸金一甲付金二十五元。

在許可申請書中指出依據台灣官有森林原野豫約賣渡規則，擬定起業方法書及實測設計圖，並預定十年開墾成功。當時具名申請人為東京市麻布區飯倉片町二五番地，阿 廳港西上里手巾寮庄二四番地的愛久澤直哉；代理人為阿猴廳港西上里手巾寮庄二四番地白石喜代治。在起業方法書中說明：

##### 一、出資方法：自己資本以經營

<sup>61</sup> 《高雄州農業年報》，高雄州農業年報刊行社編，1933，頁 137，國立中央圖書館台灣分館館藏微捲-0792-155。

<sup>62</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場，1938，頁 117。

<sup>63</sup> 台灣總督府及所屬機構公文類纂目錄 4155 冊號 3 文號 1932-10-01

二、管理方法：以本地內常住作業植樹經驗者擔當其外出願人，明治四十二年十二月御許可受豫約開墾賣渡地作業，使用僱用傭人事業遂行及管理。

三、土地使用別：出願地七百五十二甲，內道路敷地五甲五分、防火線敷地四十七甲四分植樹地六百九十九甲一分。

四、植樹方法：出願地概地味不良，石礫多，專植相思樹，在相思樹直播區域內預定種植樟樹。植栽相思樹為一甲三千五百棵、樟樹約五十棵，植樹地下的草植付後一年割草兩次。

五、成功期間：豫約賣渡許可授受八年間全地成功。

六、事業年度配當：如表 2-6。

表 2-6：大正六年三五公司南隆農場事業年度配當表

支出科目	一 年 目	二 年 目	三 年 目	四 年 目	五 年 目	六 年 目	七 年 目	八 年 目	計
整地費	2489	2474	2547	2657	2163	2352			14682
植栽費	1422	1414	1456	1518	1236	1344			8390
種子費	356	353	364	380	309	336			2098
補植費		948	942	970	1012	824	896	400	5992
樟樹栽植費	119	118	121	127	103	112			
道路費	200	185	111	88	74	152			
防火線費	330	690	1125	1615	2011	2589	2589	2589	13538
手人費	1422	2836	4291	4387	4210	4098	2580	1344	25168
建築費	4800								4800
事務費	2000	2000	2000	2500	2500	2500	2500	2500	18500
計	13138	11018	12957	14242	13618	14307	8565	6833	94678

資料來源：《台灣總督府及所屬機構公文類纂目錄 4155 冊號 3 文號 1932-10-01》。

除豫約渡賣許可申請及開墾計劃報告外，每年均得接受總督府許可地監察，從其歷年許可地監查成績一覽表對本區域記載：本地位於九曲堂、旗山間鐵路嶺口驛附近，交通便利，為地勢緩急相混的山地，有一部分懸崖，為石礫相混的地質，適合相思樹造林，到處可見康榔散佈於茅草間，地味肥沃。買受豫約人大體

起業方法以相思樹播種造林。施業中全部確定成功。今變更以相思樹、樟樹混淆林經營，經營到現在樟樹生育成績良好。<sup>64</sup>

## 2.官有原野成功賣渡許可件

本賣渡許可地賣渡申請書，地號為美濃庄吉洋 189 番-11 外三筆，面積 119 甲 5 分 2 厘 7 毛 9 系。該筆核准土地經過多次變更申請，計有以下數回：明治 42 年 12 月 17 日指令第 6392 號許可地；大正 13 年 9 月 9 日付指令第 7408 號；昭和 2 年 10 月 1 日付指令地 2433 號；返地許可-昭和 5 年 12 月 23 日付指令第 3066 號；成功延期及起業方法變更許可-昭和 5 年 12 月 23 日付指令第 3067 號等多次的申請。

在 1931（昭和 6）年的起業方法中說明，此處每年洪水氾濫，因此地形變更崩潰又流失，昭和四年及五年洪水來襲，許可地內除一部分高地外，其餘均氾濫、石礫遍佈，努力數年全然泡水，前年下淡水溪治水，龜山堤防敷地及堤外地又使得許可地荒廢，再次申請變更開墾面積，以減少該繳納之稅收。

本許可地原為明治 42 年許可，預約賣渡許可面積為 239 甲餘，在經營期間內，只經營了 151.7 甲，其他一部分為水害所侵，並已向總督府申請變更，為免於被洪水沖刷流失，地域內重新規劃計開墾園 55 甲餘，其他砂礫地 184 甲餘用用來造林，計劃利用植相思樹。本申請案在昭和四年十二月施行，然近年又逢水害，荖濃溪側 120 甲全部為水害所滅，這些土地大半為下淡水溪治水工事計劃的龜山堤防敷地及堤外地，再度變更墾地，減少 120 甲土地，剩下 119 甲餘。<sup>65</sup>如表 2-7。

<sup>64</sup> <愛久則直哉預約賣渡許可地監查成績一覽表>，《台灣總督府及所屬機構公文類纂目錄 4155 冊號 3 文號 1932-10-01》，1924.11.18 深水屬實地監察。

<sup>65</sup> <官有原野成功賣渡許可件—三五公司南隆農場>，《台灣總督府及所屬機構公文類纂目錄 4185 冊號 1 文號 1934-01-01》

表 2-7：昭和五年三五公司南隆農場變更墾地表

土地所在	原		新		摘要
	地番	面積	地番	面積	
美濃庄 吉洋段	189-11	119.0664	189-11	119.3134	昭和 8 年 11 月地域變更， -80、-81 分割。
全			189-80	0.0210	
全			189-81	0.0680	
全	189-67	0.1250	189-67	0.1250	異動
全		119.1914		119.5279	增 3 分 3 厘 6 毛五系

資料來源：〈官有原野成功賣渡許可件—三五公司南隆農場〉，《台灣總督府及所屬機構公文類纂目錄 4185 冊號 1 文號 1934-01-01》之〈昭和五年 12 月 23 日赴指令第 3066 號〉。

南隆農場於明治 29 年獎勵移民著手土地開墾，當時給水及排水設備均欠缺，且洪水之際也會造成土地耕地流失的狀態。<sup>66</sup>明治四十二年同地方的開墾許可獲准，除官有地外並收買區域內的民有地，其面積二千四百甲，山林一千七百餘甲，其成績漸次向上，現在產業方面漸漸穩定，其後移民 2646 名受僱農場為佃農，由於對佃農設施的努力，經濟狀態良好，農事益發發達向上。<sup>67</sup>

水利設施造成荒漠曠野變成良田以後，由於茶價低落米價昂騰，北部客家鄉人陸續遷居南部，<sup>68</sup>三五公司從新竹州大量募集移民前來耕作。當時農場取得開墾許可的範圍，包括原野地一千五百餘甲，加上後來徵收的民有旱田及原野地九百三十餘甲，以及向官府承繼的官有林地（包括獅形頂、木瓜坑及嶺口附近山地）一千七百餘甲，合計四千一百餘甲構成農場範圍。當時三五公司南隆農場的租耕人共有八百四十戶，人口六千六百餘人。<sup>69</sup>

<sup>66</sup> 屋部仲榮，〈旗山郡的現況〉，《新台灣的事業界》，1936（昭和 11）年，收錄日治時期台灣文獻史料輯編第 29 號，成文出版社影印行，1987。

<sup>67</sup> 屋部仲榮編，〈旗山郡的現況〉，《新台灣的事業界》，1936（昭和 11 年），頁 133。收錄日治時期台灣文獻史料輯編第 29 號，成文出版社影印行，1987。

<sup>68</sup> 鍾壬壽，《六堆客家鄉土誌》，屏東長青出版社，1973，頁 338。

<sup>69</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場，1938，頁 118。

### 第三節 南隆農場的聚落

#### 一、南隆農場人員的移墾

日治初期私營移民時代，允許大資本家預約開墾土地，但只限招募日本農民前來開墾，當時申請到南隆附近的有鹽水港製糖會社手巾寮庄移民，位置在明治阿 廳港西上里手巾寮庄 131 甲 8 分貳厘四毛五絲，由吉鹿善次郎起業，系內地移民招致七戶佃農移民，明治 42 年高砂製糖株式會社渡讓給鹽水港製糖會社經營，到後來只剩下二戶。<sup>70</sup>而南隆農場則於明治 43 年收容同為愛久則直哉開墾的源成農場移民整地，結果收容有 34 戶 157 人內地移民，然而移民沒有定著風氣，漸次離散，到大正六年九月末僅剩下二戶，日常生活辛苦，僅能糊口的狀態。<sup>71</sup>根據手巾寮庄開墾地內第人移住者的現況視察報告記載：開墾地許可面積為 167 甲且均為平地，地極肥沃但有時太濕潤，目前正著手排水工事，待排水工事完成後，一定成為美田良圃。<sup>72</sup>但其實不然，終究失敗。由於內地移民的失敗，改鼓勵以本島人移民為主。

南隆農場全部依靠佃租的方式經營，佃農大部分從新竹州移住。<sup>73</sup>佃農亦有來自岡山、田寮、旗山一帶的閩南人，也有來自高樹、內埔、竹田的六堆客家人和北部新竹、桃園、苗栗一帶的客家人，同農場的官有山林原野一千七百餘甲，種植相思樹等造林，有相當成績及效果，社運興隆。當時獎勵來農場開墾的辦法是，農場提供生產工具牛一隻，先借錢給佃戶買牛，爾後才慢慢還錢，穿鑿屋免費供應，按照各家戶耕作人數分配土地鼓勵家戶移墾，開墾期間肥料以較低價的租穀抵押，部落設有共同育苗場，以單季稻為主。<sup>74</sup>

<sup>70</sup> 台灣總督府移民課《官營移民事業報告書》，台灣總督府移民課編，1919，頁 13。

<sup>71</sup> 台灣總督府移民課《官營移民事業報告書》，台灣總督府移民課編，1919，頁 13。

<sup>72</sup> 《台灣日日新報》第 3212 號，明治 42 年 1 月 15 日。

<sup>73</sup> 旗山郡役所，南報商事社，昭和 12 年 4 月 30 日，頁 79。

<sup>74</sup> 李永斐、鍾榮富、鍾永豐、鍾秀梅著，徐正光編纂，《高雄縣客家社會與文化》，高雄縣文獻叢刊 9，高雄縣

根據地方耆老訪談認為苗栗、新竹客家人在當地謀生不易，一部份人南下聚集在新威、新寮一帶，受僱種植樟樹、製造樟腦。日治時期強制徵收南隆農場，成立三五公司，再將這些農田分租先民耕種，因為農場面積大，常有人手不足現象，而北部客家人生活受地形影響過得不好，於是陸續來到南隆農場尋找工作機會，因此，在外六寮、手巾寮附近有不少的外來客及閩南人。<sup>75</sup>南隆部落本來是一片頑石裸露的荒埔原野地。縱使清領時期美濃舊部落人口已相當高，但礙於河水的氾濫、裸露的「石崗田」，<sup>76</sup>仍少人煙，日本三五公司南隆農場申請獲准以後，來自美濃老莊與北部客家佃農移民胼手胝足墾荒拓地，南隆地區逐漸將石崗地化作良田。

為了解人口的遷移，人口出生地的資料，可以觀察一地人口流動的方向，<sup>77</sup>1920年的國勢調查以州為單位，開始有出生地的記載，降至以州下的市郡為單位，即根據州或州下市郡的人口出生地資料，對於一地移入人口的區域能有線索可循。就高雄州而言，自州出生的有 97.27%；他州廳出生的僅有 2.64%，也就是外州廳移入的比率小，而以台南州移入最多，占 1.57%；其次是新竹州，占 0.67%。台南州與高雄州相鄰，距離較近，移入較多，然新竹州的移入，則非是距離所能說明的，新竹州的移出，應是與本身的推力有大的關係。<sup>78</sup>

高雄州當時的遷徙率都低，因為農業街庄性質相當濃厚，人口的淨遷入也就有限，由於農業的改進與發展，留住一些鄉村人口，移出相對減少。其中美濃庄與杉林庄的祖籍別以粵東之潮州府、嘉應州兩地為多，美濃庄占 98.33%，杉林

---

政府，1997。

<sup>75</sup> 呂順安主編，《耆老口述歷史叢書（九）-高雄縣鄉土史料》，台灣省文獻委員，1994，頁 125。

<sup>76</sup> 張春火先生口述：先期移民整治石崗田，把石頭撿起堆砌成田埂，造成老鼠、毒蛇藏身之地，尤其常年水患，隨河水沖下的毒蛇成為農民的致命傷。北部人開墾則先挖深坑，把石礫往地下掩埋。

<sup>77</sup> 廖宏進，《人口遷移》，三民書局，1985，頁 40-45。

<sup>78</sup> 溫振華，〈日據中期高雄地區的人口流動（1920-1931）〉，《台灣經驗（二）-社會文化篇》，東大圖書股份有限公司，1994.7，頁 296。

庄占 81.25% ，這是高雄地區客家人比例最高的兩個鄉庄。<sup>79</sup>美濃庄的男女性比例均低於 100，一個正常社會男女性比例約在 105 左右，從性比例較低來觀察，男子外移的情形較多，但農業人口為高達 94% 以上，客家人傳統「好男不在家」之價值觀念，可能加強男性外移的動因。甲仙庄的移入人口中，不少來自新竹州，從事伐木製腦。<sup>80</sup>

北部客家移民來自新竹州丘陵山區地帶的苗栗農戶居多，他們有著豐富的墾荒經驗、善耕石埔地，但原居地人口壓力造成生活環境的惡劣，而南方遼闊的平原和充沛的水源正是誘發移民的念頭。當時私人資本公司以搭建草寮，免費提供房舍、灶、碗筷、牛隻、耕具、田地等優渥條件鼓勵移民。於是透過家族、親戚的遊說，招來一批批舉家大小南遷的移民。<sup>81</sup>1920（大正 9）年，移民人數計 1293 人，共 223 戶；<sup>82</sup>1935（昭和 10）年，「南隆農場」已擁有來自新竹地區的移入人口達 2646 人；<sup>83</sup>到 1937（昭和 12）年時，南隆農場雇用人增加到八百四十戶人口達到六千六百餘人。<sup>84</sup>短短一、二十年間，湧入的墾戶移民分散聚居在農場各地，入墾的移民均以茅草搭蓋的草寮暫時棲身，因此各地聚集的農戶所形成的部落多以「寮」字命名。

## 二、南隆農場的聚落庄名

短短的一、二十年間，湧入的墾戶移民散居在農場各地，入墾的移民皆棲身於茅草搭蓋的草寮之中，其形成的聚落有吉洋、上溪埔寮、中溪埔寮、下溪埔寮、

<sup>79</sup> 根據《台灣在籍漢民族鄉貫調查》，台灣總督官房調查課，1928，頁 24—27。

<sup>80</sup> 《甲仙鄉概況簡介》，甲仙鄉公所，1977，頁 1。1905 年製腦拓殖會社設於甲仙，從事山區之製腦。

<sup>81</sup> 黃森松，《美濃鎮輔天五穀宮甲戌年太平福醮紀念誌》，輔天五穀宮福醮委員會，1996，頁 112。

<sup>82</sup> 高雄州役所，《高雄州要覽》，高雄州役所，1925（大正十一年版），頁 49。內含 3 戶 13 人為日本移民。

<sup>83</sup> 太田猛，《台灣大觀》，台南新報社，1935（昭和 10 年），頁 310。

<sup>84</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938，頁 118。

外六寮、九寮、大頂寮、上九寮、內六寮、下九寮、二十一隻屋、四隻屋、和興庄、上清水、下清水、八隻寮、五隻寮、五穀廟、三降寮、十穴以及屬於旗山街(現旗山鎮)管轄的手巾寮等地。由此觀之，我們不難理解，目前在南隆地區保留著許多帶有「寮」字的舊地名，在墾拓初期，是有著極為深刻且重要的歷史背景和意義。

在三五公司治理南隆部落土地時期，以手巾寮為行政中心，設有手巾寮尋常小學校。<sup>85</sup>和興庄成為跨越旗山街與美濃庄的經濟中心，所有前往手巾寮的農場本部洽公納租的佃農，均須經過和興庄。和興庄成為北往清水港、金瓜寮；南到吉洋庄；東向上九寮、大頂寮、九穴、十穴的轉軸聚散中心。吉洋庄是整個南隆地區最原始的地名，日治時期從手巾寮以東到下淡水溪畔，地號番地都是屬於吉洋段。

三五公司南隆農場申請獲准後，移墾的佃農胼手胝足開墾荒地，新墾地大部分是以開基初期的戶數命名，也有以地形或建築特色命名的部落，包括手巾寮、金瓜寮、八隻寮、五隻寮、大濫(中壇庄南半)、三降寮、九穴、上九寮、下九寮、龜山、溪埔寮、吉洋、外六寮、上清水、下清水、大頂寮、內六寮等。這些新墾地庄名大半是在日治後一一定名，才有「寮」的稱呼。形成移墾部落典型的庄名。

金瓜寮：南隆地區最早出現的地名之一，清代文書中多次出現。耆老云從旗尾地區眺望此地形如南瓜，福佬話南瓜稱金瓜，因而得名金瓜寮。《美濃鎮誌》謂劉芹貴於 1862（同治 7）年率眾入墾，正式開庄。

吉洋：位於荖濃溪洪泛區下游，泥肉較厚，成為南隆地區墾民較早進住的地區。

清代文書有揭陽溪名稱，部分學者主張此為吉洋得名之由來。1890（光緒 16）年土地買賣契約已出現吉洋地名，日本時代地圖有吉羊、吉祥、

<sup>85</sup>手巾寮小學校成立於 1912（明治 45）年 4 月 1 日，只有一個學級。

結羊等名稱。

清水港：清乾隆年間已出現的地名，耆老云此地有清泉形成河溝，從東港沿溪上溯的竹筏可在此地卸貨，因而得名。

下清水：位於清水港西南側台糖蔗田內，又名福佬人寮。日本時代來自台南、內門等地擔任糖廠會社工的閩南人定居於此而得名。

下九寮：清末有美濃各老庄頭居民鍾、高、巫、黃、陳、李、郭等姓九戶人家入墾而得名。日本時代被稱為狗寮，據云係因日本警察到此地巡察，覺得此地狗太兇而稱之。

上九寮：竹子門興建發電廠，日本政府徵收土地，原有居民被迫遷移。陳、左、涂、朱等九戶人家入居此地。因西側已有九寮地名，因此以上下區分其位置，同樣被稱狗寮，另有一說係因福佬話九狗同音而訛稱。

內六寮：位於清水溪上游，日本時代六戶台北客入居此地，取名六寮。

外六寮：大正 4 年（1915）來自苗栗銅鑼的藍、賴、陳、涂、蕭等六戶客家人入墾而得名。原稱六寮，但先前已有六寮地名，離美濃較近且較早成庄者者稱內六寮，此地稱外六寮。昭和年間興建土庫堤防，堤防內側老濃溪河床上麻六甲、中崙等庄的部分福佬居民遷居此地，成為客家鎮內特殊的閩客混合庄落。

和興庄：南隆農場當局特別規劃的新庄頭，作為南隆商業中心。此地有美濃地區最早的戲院、還設有碾米場、餐館、雜貨店等店面。庄容結構整齊，居民大部分是來自六堆地區的下庄客，庄名有和樂興隆的意涵。

廿一隻屋：吉和里南側瀕臨溪畔，包括台北客、下南客、福佬人等各方移民多達二十一戶在此開庄定居。光復後取名福興。

四隻屋：日本時代台北客范、高、林、彭四戶定居此地而得名，戰後取名四維。

## 客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

八隻寮：日本時代黃、張兩家台北客以及美濃老庄頭的張、黃、曾、宋、吳等共八戶人家定居於此而得名，光復後取名八德。

五隻寮：日本時代台北客莊、葉、謝三姓五戶人家定居於此而得名。

大頂寮：早期來自龍肚新威新寮之間茶頂山地區居民移居此地，因而取名大頂寮。大正年間以善於墾拓石崗地而聞名的台北客曾勝金家族移墾此地。

十穴：客家話為十孔，獅子頭圳主幹線在此地分為第一幹道和第二幹道，設置有十座閘門分流口而得名。

九穴：客家話為九孔，獅子頭圳第一幹線在此分流成三條支線，各支線設置三個閘門，總共九個閘門而得名。數年前為使水流暢通，水利單位將閘門打掉，目前只有三孔了。

番人寮：近內六寮，早期因有來自六龜二坡子的平埔族潘姓家族定居於此而得名。

三降寮：位於德興、中壇、清水三里交會處，居民主要分布於中壇里境內。南隆農場當局為安置移墾此地的台北客，規劃設立與水圳平行的三排寮屋而得名。

南頭河：溪流名也是庄名，位於中壇南郊。耆老云此溪為荖濃溪氾濫的最北界線，南隆農場以此條溪流做為農場的北界。從美濃老庄頭而言，此溪流為南下進入南隆地區的第一道河流，因而稱之為南頭河。

大濫：南頭河庄東側地區的沼澤地，早期為荖濃溪氾濫地帶，目前有甚多養殖魚池分布此地。

溪埔寮：位於龜山西側，接近荖濃溪河床的庄頭。由於經常受到老濃溪氾濫的影響，以致庄頭位置變遷了三次。此地早期由高樹大埔、菜寮、舊寮等庄的福佬客移民墾拓為主，因而庄名為福佬音。

手巾寮：位於旗山鎮，為南隆農場總部所在。地處美濃溪下游，原野盛產蘆葦茅

草。洪水常帶來山區沖刷下來的樹根，早期移民以樹根為架，頂蓋茅草做為居住枝所，因此得名「樹根寮」，轉音手巾寮。另有一說謂移墾民工，人人頸上搭一條毛巾以擦汗，毛巾堆積如寮而得名。<sup>86</sup>

南隆農場湧入的墾戶移民散佈在農場各地，入墾的移民均以茅草搭蓋的草寮暫時棲身，因此所形成的部落多以「寮」字稱之，如今這麼多「寮」字的地名，卻形成南隆地區的特色之一。

北客移民中講四縣話的苗栗客和講海陸話的新竹客幾乎平分秋色，早期這兩種方言在南隆地區隨處都聽得到。但畢竟北客人數較少，本地的主流文化還是以美濃老庄頭的下南本地客文化為主軸，苗栗四縣腔很快同化於下南四縣腔。而新竹客的海陸話也在老一輩凋零之後逐漸消失，如今整個南隆地區已完全成為「下南四縣話」的通行領域了。

這些來自新竹州的北部客家人開墾石崗地卻屬不易，其艱辛可想而知；再加上因水土不服，罹患寒熱病（瘧疾）者眾多，因而有五穀廟與義民爺分香廟的設立，俾其心靈有所寄託。

在地化歷程是南隆農場北客南遷美濃地區，或是從家族史，或是從移墾的原因目的，或是單就個人的生命歷程等，在這眾多的元素之中所試圖凸顯的特殊現象表徵。換句話說，在北客南遷之前，原本居住於桃竹苗的北部客家人，他們居於原鄉時，曾經與哪些族群同居混化，在融合的過程當中，產生了何種的相互影響，而這樣的互相影響，勢必保留了某些文化特色，也勢必改變了某些生活型態。之後又因為墾拓必須輾轉遷徙，這樣的在地化歷程，影響的是輾轉遷徙的移民，更深刻影響著接受移民融入的本地人們。

---

<sup>86</sup>蕭盛和等 5 人，《發現南隆》，高雄縣美濃愛鄉協進會，2005，頁 4-40、41。

#### 第四節 南隆農場農業經營狀況

南隆農場的開發跟水力的整治發生密切關係，因竹子門發電廠的興建並利用餘水修築獅子頭水圳，以及昭和初年下淡水溪治水工程的陸續完成，提供移民墾殖的發展空間。

農場的營運狀況是各部落成立管理委員會，委員會的組成由部落內德高望重之士組成、入田、除籍均透過委員，委員會每年在南隆農場手巾寮行政中心內開會二次，開會由農場代理人白石喜代治主持會議，白石喜代治任高雄州參議員，位高权重，旗山郡官員均要敬重他，會議中，委員可提出意見，互相討論，白石傳達新的規定給委員帶回傳達，委員沒有改選、終身職，委員之戶籍多半是美濃本地人，偶有少數是新竹、苗栗南遷的客家人。白石對於強制征收民地一事，一再要求必定要完成征收，而佃農之間沒有組織，農場獨立成一生產之行政體系，不受美濃庄役場與警察派出所所管轄。<sup>87</sup>

農場土地除許可地外，並徵收民有地，這個徵收是強制收買農地，再放租給農民耕種，收成四六分帳、肥料由農場配給農民購買、災害不管、秧苗統一播種、租穀必須送到手巾寮農場倉庫繳納。南隆農場評估租穀的方式是由農場職員奉派下鄉測定，先行以一坪土地採樣，再根據割下稻穀秤量的結果，決定佃戶應繳租穀數量。<sup>88</sup>因此，收成好，繳納的斤量就多，收成少就少交。如果一甲地收一百石，大概要交四十石，約占收成的百分之四十。南隆農場的計算地租穀的辦法是：由三、四位台籍出張員攜帶禾鎌刀、米升、秤子、拜箕分赴各部落應且親自下田割取一坪土地範圍內禾排，抽取穗粒以後，再根據秤得重量推估當年期收成量。

<sup>89</sup>

<sup>87</sup> 李永斐、鍾榮富、鍾永豐、鍾秀梅著，徐正光編纂，《高雄縣客家社會與文化》，高雄縣文獻叢刊9，高雄縣政府，1997。

<sup>88</sup> 宋添元口述，上清水港人，現年74歲。

<sup>89</sup> 曾勝金口述，轉錄自黃森松，《今日美濃週刊》，第171期，1995.5.13-5.19。

承租農民要割稻時，要向農場申請，而日本職員會前來察看一坪可收成多少，當時農人爲了少繳稻穀，會殺雞、鴨招待日本人，請他們選擇較差的地方來測量，使農民負擔減輕。一直到光復後，民國四十三年政府實施公地放領，才將這些農地放還給美濃人。<sup>90</sup>

農場地的開發利用，是當做國家事業加以相當保護，給以各種有利條件，徵求有力企業者從事開發，當時由於農場需要高額資本所以應徵前往者少，後來因愛久澤直哉成立三五公司南隆農場管理的規劃下，利用日本工程師和廣大的佃農奠下基礎。<sup>91</sup>到昭和十三年，農場僱用人有八百四十戶，人口達六千六百餘人，實在是佃農各自精勵其稼業，且得到農場適宜的指導獎勵。<sup>92</sup>

南隆農場代理人白石喜代治是熊本縣人，是南隆農場的經營者，風姿颯爽的紳士。<sup>93</sup>農場主要栽培甘蔗供應台糖旗尾工廠的原料。擔任高雄州協議會員暨高雄發展行動執事，是南部財界的大人物。<sup>94</sup>白石喜代治顯然是獲得南隆移民相當崇高的敬意，佃農均以「白石哥」稱呼他，他撥地提供五穀廟興建廟宇，把母親葬在和興庄，<sup>95</sup>至今五穀廟長生廳仍供奉白石喜代治及愛久澤直哉的長生祿位牌。

光復後，南隆農場由台灣省行政長官公署農產公司高雄分公司負責接收。民國三十七年改組爲台灣省政府農林處經濟農場高雄分場。民國四十年，台灣省政府下令將所有分散在高雄縣旗山鎮、美濃鎮與岡山鎮的農地與山坡地，除保留原有水稻共同秧田及房地等四十三公頃外，全部放領於現耕農民，林地則移交所轄

<sup>90</sup> 張春金口述，手中寮人，現年 74 歲，祖父時代從苗栗三義南遷，現今每年清明仍回苗栗掃墓。

<sup>91</sup> 李永斐、鍾榮富、鍾永豐、鍾秀梅著，徐正光編纂，《高雄縣客家社會與文化》，高雄縣文獻叢刊 9，高雄縣政府，1997。

<sup>92</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場，1938，頁 118。

<sup>93</sup> 白石喜代治於明治 28 年渡台，歷任雲林支廳臨時台灣土地調查局屬、苗栗廳稅務課長、總督府工事部屬，明治 43 年官界退休，受聘三五公司南隆農場主事，大正九年又任高雄州協議會員，歷任高雄州會議員。錄自《台灣人名辭典》，日本圖書，1989，頁 508。（原《改定台灣人士鑑》，台灣新民報社，昭和 12 年）

<sup>94</sup> 林進發著，《台灣經濟界的人物動態》，民眾公論社，頁 350，1922（昭和 8 年七月 27 日）

<sup>95</sup> 黃添元口述，現年 74 歲，「白石哥母親的墓建在和興庄，光復後被政府拆除」。

客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

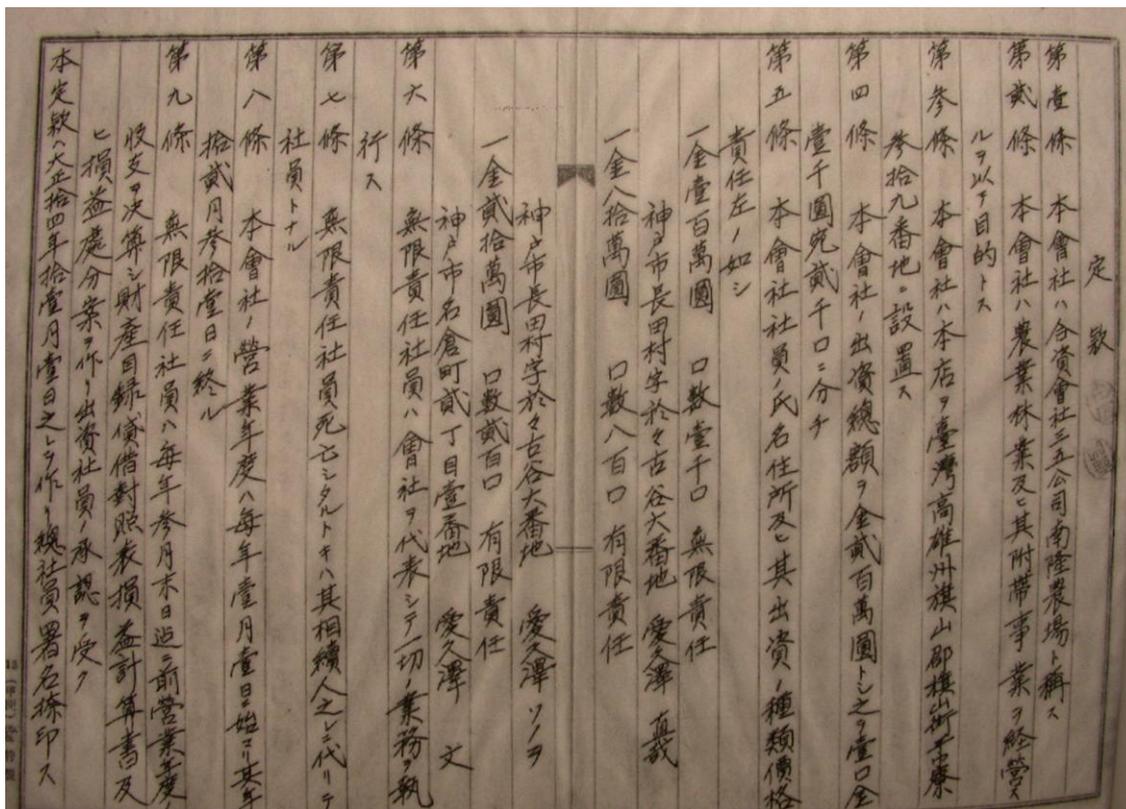
林區管理處：經濟農場高雄分場則移掃高雄區農林改良場接管，並命名為「旗南農場」。民國七十二年三月，又更名為「高雄區農業改良場旗南分場」，目前以南部地區重要蔬菜改良及永續農業研究與示範等為該分場重要業務。<sup>96</sup>

國民政府實施耕者有其田條例之後，三五公司南隆農場所屬耕地正式依法轉放現耕農民承領，因地價是以「各等則耕地主要作物正產品全年收穫總量的二倍半」計算，南隆地區佃戶為了永久取得土地，曾經背負一段長時期債務，但建地則無法放領，無法取得地權，每年均得向國有財產局繳稅，是有八〇年代南隆地區居民「還我祖產」的抗爭活動。

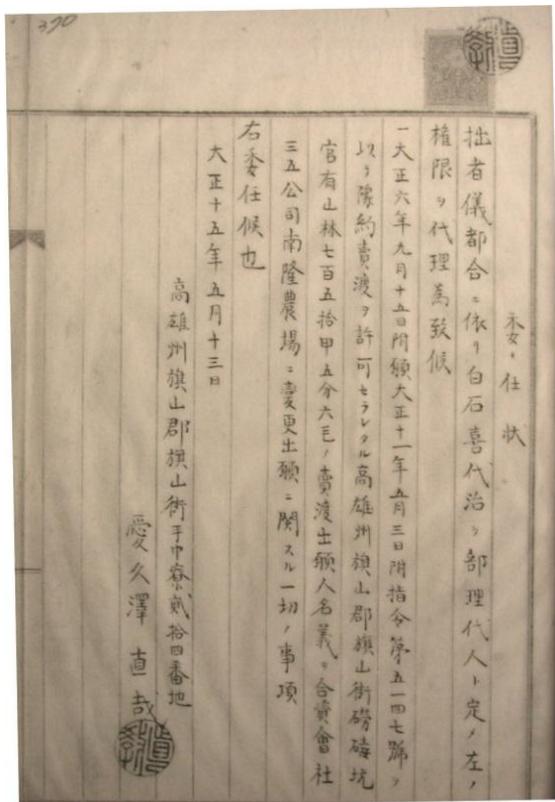
---

<sup>96</sup> 台灣省高雄區農業改良場，《台灣省高雄區農業改良場志》，高雄區農業改良場志編纂委員會，1996.10，頁4。

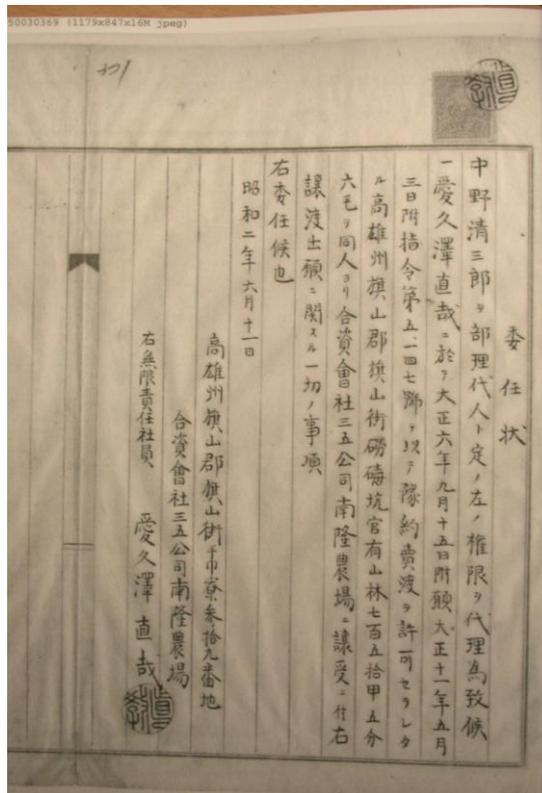
附圖 2-1：南隆農場會社定款及委任狀



• 大正 14 年三五公司南隆農場會社社員條款



• 白石喜代治委任狀



• 中野清三郎委任狀

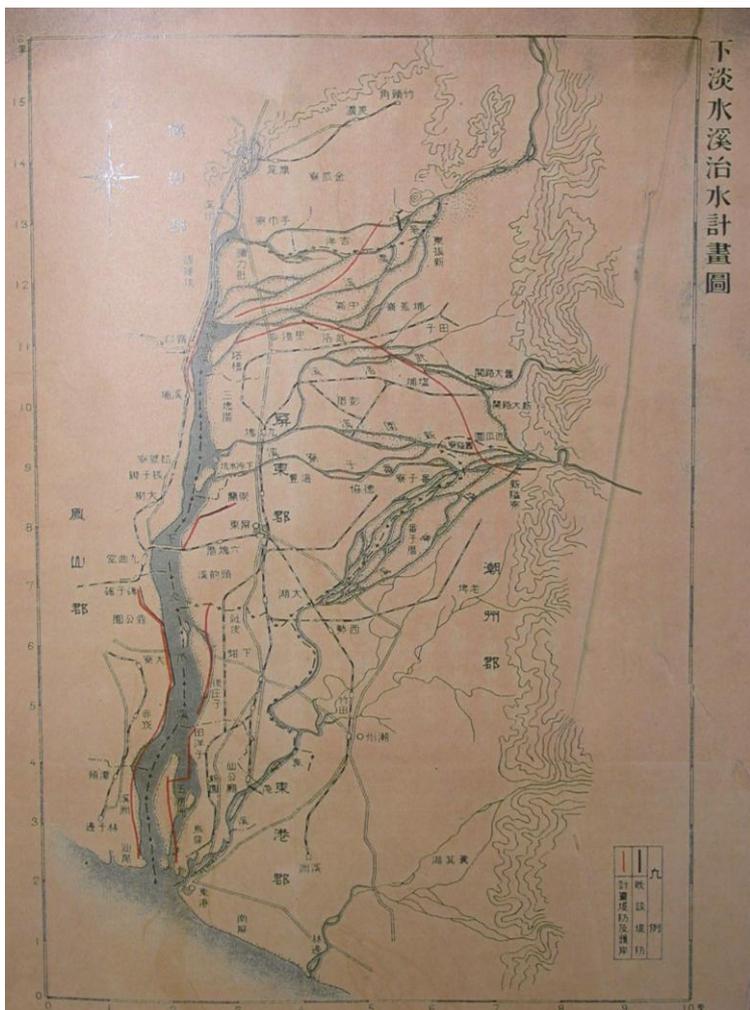
### 附圖 2-2：南隆農場負責人愛久澤直哉及場長白石喜代治



吉洋公學校於大正十三年第一屆畢業生合照，前排左三為白石喜代治。



供奉於五穀廟的南隆農場負責人愛久澤直哉長生祿位



下淡水溪治水計畫圖，引自《下淡水西治水工事事業成就》，高雄州，1929（昭和 4 年 1 月 25 日）



供奉於五穀廟的南隆農場代理人白石喜代治長生祿位

### 第三章 農業拓墾對南隆的影響

日治時期在美濃實施的經濟改造工作，其較大影響的是 1、水利灌溉工程的建設及墾拓的擴展，2、農業經營及特殊作物的引進，3、新式金融業的設立。日本殖民政府進駐瀾濃平原以後，發現荖濃溪河水豐沛，而瀾濃平原南端的河床沖積地廣大，有開墾的價值，且若從茶頂上尾端的獅山鑿涵洞引進河水，既可供發電之用，水又可導入渠道供應灌溉，以開發這大片的河床沖積地。因此於 1908 年，設置竹子門發電廠，從現今的竹子門東部山腰鑿涵洞，引進荖濃溪河水，利用河水沖洩的落差設置四組渦輪發電機發電，並將排放的河水規畫成著名的獅子頭圳。臺灣總督府為配合獅子頭圳水利工程的建造，同時亦修築龜山堤防。

#### 第一節 水利事業的興築

獅子頭圳水利工程在 1910 年完成，龜山堤防亦於同年完成了一千二百六十公尺。獅子頭圳主圳由竹子門經河壩寮、十穴、而至九穴，支渠分別至龍肚、中壇、瀾濃、金瓜寮及南隆地區，幹渠本線長四里十八町，支渠九條長十里十七町（共約長五十五公里），灌溉面積四千一百二十餘甲，其餘水又可灌溉二百一十甲，<sup>97</sup>成爲美濃地區農業的源泉。

南隆農場的開發最主要的關鍵是竹子門發電廠的興建，以及發電的餘水興築了獅子頭水圳，灌溉了四千甲的土地，更因下淡水溪工事的整治、龜山堤防的修築，使河水不再氾濫成災，土地從石崗地變良田，以下分別敘述：

#### 一、竹子門發電所

建於 1908 年（明治 41 年），1909 年完工的美濃竹門發電廠，位於港西上里竹子門庄，供應台南、打狗、阿 方面的電力供給，竹子門背後的山腹貫穿有二

<sup>97</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938，頁 124。

百八十餘間，引導荖濃溪的水來發電，目前有 550 馬力的發電氣四台，五十馬力的厲磁器二台預備。<sup>98</sup>竹子門發電所為南台灣所見最早的水力發電廠，亦是當今台灣碩果僅存的第一代川流式，仍納入正常發電，且保持最完整的水力發電廠。<sup>99</sup>另一方面因發電後之尾水，可利用作為水利灌溉，<sup>100</sup>使美濃、龍肚一帶田地，一變而為良田沃野，更改變旗山、美濃的生產型態，可見當時建設竹子門發電所之目的，不但利用水利開發電力外，更利用水利作為灌溉，使荒蕪之地，一變而為肥沃之良田，生民利賴，造福不淺。

## 二、獅子頭水圳

獅子頭埤圳為工事費約六十萬元的官設埤圳，利用竹子門水力電氣的於水灌溉，獅子頭圳整備了公共 45 處的埤圳，原先曠漠原野因而水田化，四時均有水灌溉，收穫年年增加，灌溉區域包括龍肚庄外六庄，橫互面積四千甲，圳路幹支十餘條，延綿長十六里。<sup>101</sup>致使阿 米聲譽頓揚，品質為南部第一。<sup>102</sup>

本組合創設於明治 44 年 4 月為官設埤圳獅子頭圳，大正 13 年 4 月依台灣水利組合令之發布成為獅子頭水利組合，1924 年中圳埤水利組合設立與獅子頭水利組合合併為「獅子頭水利組合」。<sup>103</sup>灌溉區內設「中壇」、「吉洋」、「竹子門」等監視所。<sup>104</sup>如表 3-1，圖 3-1。1940（昭和 15）年，獅子頭水利組合併入旗山水利組合。其中獅子頭圳的灌溉面積旗山街旗尾 301.0958 甲、手中寮 848.0599 甲、龍肚庄 485.4834 甲、中壇庄 697.6441 甲、美濃庄 516.2582 甲、金瓜寮庄 502.9499 甲、吉洋庄 692.7051 甲，總計 4044.1494 甲；中圳坡的灌溉面積以美濃庄美濃 130.2461 甲，總合計 4174.4425 甲。<sup>105</sup>

<sup>98</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938，頁 162。

<sup>99</sup> 台灣總督府，〈台灣總督府府報〉，律令第 4 號，載於《台灣史料稿本》，明治 41 年 2 月 29 日條《官設埤圳規則》

<sup>100</sup> 發電後之尾水，由官方建設總長十三里三十町的埤圳—獅子頭圳之圳路，灌溉美濃庄附近達四百多甲農田。引自旗山郡役所，《旗山郡勢要覽》，頁 29-30，南報商事社，1937。

<sup>101</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938，頁 162。

<sup>102</sup> 《南台灣》，第二回南部台灣物產共進會協贊會編，大正四年排印本，頁 11，成文出版社印行，1985。

<sup>103</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938，頁 98。

<sup>104</sup> 1948 年監視所更名「灌溉工作站」，後再簡稱「工作站」。

<sup>105</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938，頁 105。

表 3-1：獅子頭水圳灌溉區域範圍

工作站名	區 界			
	東	西	南	北
中壇工作站	美濃鎮石橋	旗山鎮旗尾	美濃鎮三降寮	美濃鎮靈山
吉洋工作站	竹子門龜山區域	外六寮排水	高屏溪畔	六寮清水排水
竹子門工作	龍肚山麓與六龜 交界	鄰中壇工作 站	鄰吉洋工作站區 域	延至美濃山麓邊 緣

資料來源：盧榮祥，《台灣省高雄農田水利會會誌》，高雄農田水利會，1997.3，  
頁 604-606。

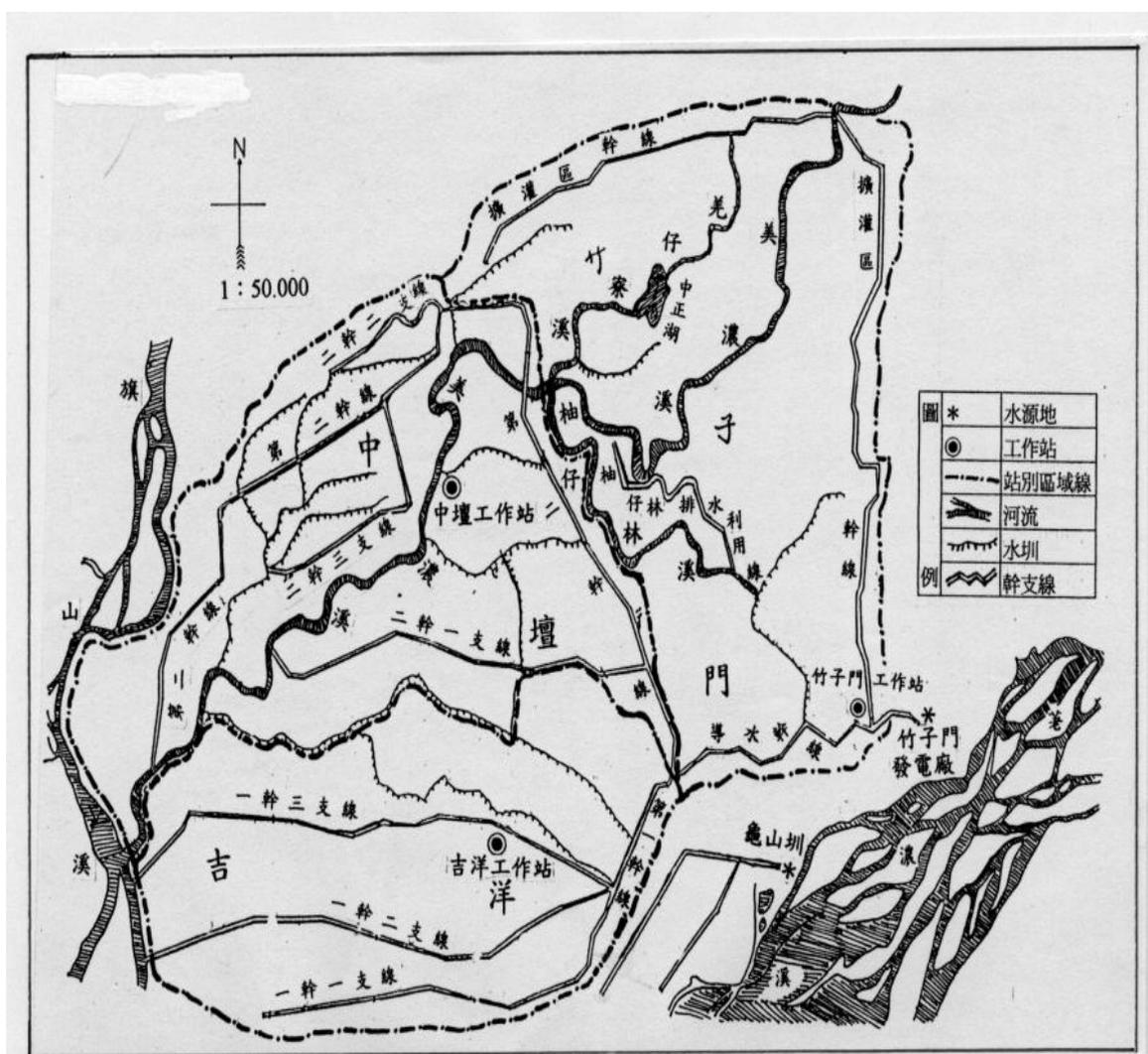


圖 3-1：獅子頭水圳灌溉區域圖

資料來源：參考盧榮祥，《台灣省高雄農田水利會誌》，高雄農田水利會，1997.3，  
頁 354 改繪。

由來本圳之灌溉面積僅僅七百甲，當組合的水源從荖濃溪上游取水進入台灣電力會社竹子門發電所，並利用其餘水引用灌溉美濃庄的大部分及旗山手巾寮的一部分灌溉區域後，面積達到四千一百三十七甲，灌溉面積佔旗山郡水利總面積七九六七甲的 52.32%<sup>106</sup>，且有年年增加的趨勢。使美濃、龍肚一帶田地，一變而為良田沃野，更改變旗山、美濃的生產型態。

竹子門發電廠及獅子頭圳水利工程的完成，帶給了美濃地區至大的貢獻：

1. 發電廠的供電使美濃至旗山進入電氣化的時代，電氣化的工廠如旗尾糖廠（1909 年建造）及新式的碾米工廠的出現，改變了美濃地區的生產及經濟結構，手巾寮南隆農場總部事務所、平原上大村庄的官署部門及部份地主家庭亦受其惠。
2. 獅子頭水利工程的完成，使平原上水源供應無缺，原來只能一年一穫的田畝變成了一年可以兩穫，增加了生產量。
3. 更大的貢獻是獅子頭水利工程的完成，使南隆地區從砂漬荒野變成阡陌縱橫的良田。

獅子頭水圳給水路線長度 60,045.87 公尺，灌溉面積總共 4,385.14 公頃。上游在龍肚，地勢較高，早在清乾隆 3 年(西元 1738 年)，就有客家先民開鑿龍肚圳，引注緊鄰的荖濃溪水。在清治時代，搶水風波不斷，直到明治 41 年(1908)年，日本人為了開發南隆農場，配合興建竹子門發電廠和開鑿獅子頭圳，灌溉面積達四千多甲，水圳於明治 44 年(1911)初步完成，美濃的許多荒地，因佈建四通八達的水利設施，變成肥沃農田。

獅子頭圳的十穴段，構造繁複而精確。另有一座九穴，數年前水利會打掉重做，改成三穴，據說較符合當下的用水調配功能，但保留九穴，也不致影響太大。

獅子頭埤圳為官設埤圳，利用竹子門水力發電引水灌溉，獅子頭圳整備了多處的埤圳，原先曠漠原野因而水田化，四時均有水灌溉，收穫年年增加，灌溉區

---

<sup>106</sup> 旗山郡役所編，《旗山郡要覽》，昭和九年十月十五日發行，台北：成文出版社翻印，1985.3，頁 15。

客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

域包括龍肚庄外六庄，橫互面積四千甲，圳路幹支十餘條，延綿長十六里。

本組合創設於明治 44 年(1911)4 月為官設埤圳獅子頭圳，大正 13 年 4 月(1924 年)依台灣水利組合令之發布成為獅子頭水利組合，大正 13 年(1924)中圳埤水利組合設立與獅子頭水利組合合併為「獅子頭水利組合」。灌溉區內設「中壇」、「吉洋」、「竹仔門」等監視所。昭和 15 年(1940)，獅子頭水利組合併入旗山水利組合。其中獅子頭圳的灌溉面積旗山街旗尾 301.0958 甲、手中寮 848.0599 甲、龍肚庄 485.4834 甲、中壇庄 697.6441 甲、美濃庄 516.2582 甲、金瓜寮庄 502.9499 甲、吉洋庄 692.7051 甲，總計 4044.1494 甲。

中圳埤的灌溉面積以美濃庄美濃 130.2461 甲，總合計 4174.4425 甲。由來本圳之灌溉面積僅僅七百甲，當組合的水源從荖濃溪上游取水進入台灣電力會社竹仔門發電所，並利用其餘水引用灌溉美濃庄的大部分及旗山手巾寮的一部分灌溉區域後，面積達到 4137 甲，灌溉面積佔旗山郡水利總面積 7967 甲的 52.32%，且有年年增加的趨勢。使美濃、龍肚一帶田地，一變而為良田沃野，更改變旗山、美濃的生產型態。

### 三、下淡水溪河川整治

從明治到昭和年間，除了竹門電廠的興建、獅子頭水圳的開發外，也因下淡水溪工程的整治，對於美濃南隆地區農業的發展有相當助益。下淡水溪之整治一方面整頓荖濃溪的亂流，又可與里港附近的楠梓仙溪合流，以下河口的兩岸可共同實施治水設施。施工方法乃以石籠覆蓋石堤、土堤，適當的配置約二十里的距離。<sup>107</sup>

下淡水溪治水工事開始於昭和二年，連續七年的繼續事業，總督輔以直轄事業，工費八百十萬八千九百六十圓，著眼於屏東平野的洪水防止、河身的限定所進行的築堤護岸工事。

---

<sup>107</sup> 高雄州役所，《下淡水溪治水工事事業成就》，高雄州役場，頁 4，1927（昭和四年一月廿五日）。

主要的目的乃是爲了屏東平原的洪水防治，其區域乃從主幹河川旗山郡頂溪埔寮直到大海，約長十一里，此外又增加支流隘寮、武洛的各河流。這些支流一旦洪水氾濫會使主要河流飽受亂流橫溢，其危害的範圍極廣，此乃本防治工程中特別重要的部分。荖濃溪的右岸既有的龜山堤防的下游有亂流，所以從此堤防之西頂溪埔寮，朝向西南方築新堤防，把北方之亂流的支流全部封閉，也把在三張左岸之隘寮溪、武洛溪的新堤末端予以延長，沿著里港的北邊直到塔樓，至與楠梓仙溪河流點爲止。因河道的整理，從此亂流不再，騰出廣大的新生地。<sup>108</sup>由於製糖業的興盛，促使企業家在各地開闢農場經營以及開拓未墾地。因而衍生局部地區農業勞力的不足，以致產生內地人及其他地區的移民。<sup>109</sup>

由於治水事業的結果，從來的亂流狀態一掃而空，無用的數條河川經過整理，河道趨於穩定，免於水害的災厄地域有一萬九千餘甲；浮復的新生地及廢川敷地八千九百餘甲，內約有六千甲適合開墾成耕地，其他道路橋樑鐵道等受其的利益，住民的生命財產受到保護，居住的不安根絕，促進農家人口增加、產業進展，土地的繁榮等均有形無形直接間接蒙其利。<sup>110</sup>

下淡水溪的支流均發源於中央山脈的諸條溪谷，構成一個復合大善狀地的廣大沖積平原，位於最東北的爲荖濃溪大扇狀地，因治水工事的完成，其形狀有所改變，包括手巾寮、瀾力肚、吉洋等地方，最早的餘程拓殖加入，荖濃溪本流域內現在仍爲荒原，台灣製糖會社的旗尾農場的蔗園墾殖於沙礫之中，以甘蔗栽培爲主。<sup>111</sup>如圖 3-2。

下淡水溪爲高雄州民生活利益之所繫，其水所到之處灌溉利用，廣大肥沃的田也因而滋潤，農作物因而滋生，並供給水力發電之利用，並有水稻導引到高雄、屏東等供市民飲用。

<sup>108</sup> 高雄州役所，《下淡水溪治水工事事業成就》，高雄州役場，頁 4，1927（昭和四年一月廿五日）。

<sup>109</sup> 高雄州役所，《高雄州要覽》，高雄州役所，頁 48，1922（大正十一年版）。

<sup>110</sup> 本田喜八等編，《高雄州地誌》，昭和 5 年排印本，頁 17，成文出版社印行，1985。

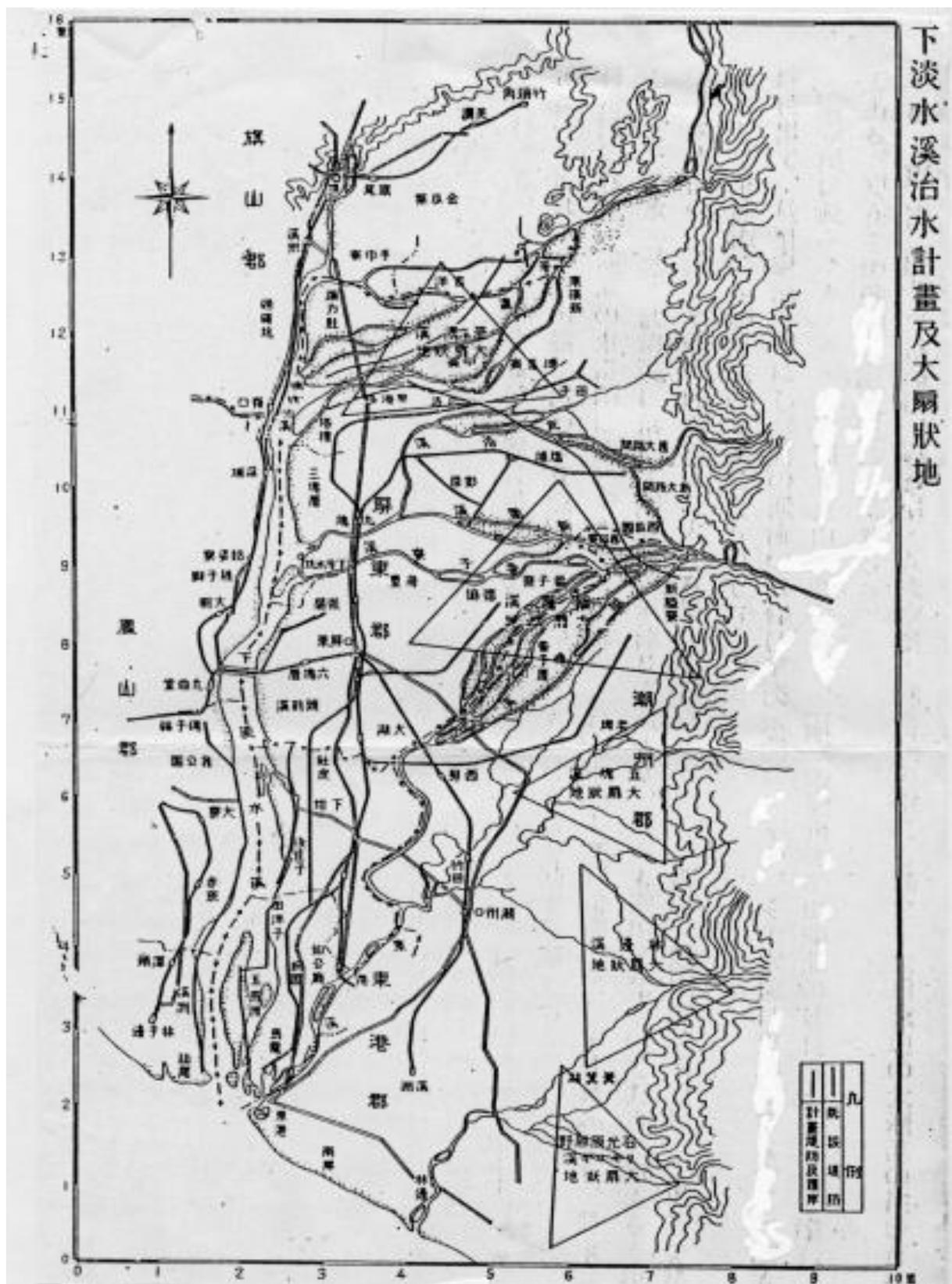


圖 3-2：下淡水治水計畫及大扇狀地

資料來源：本田喜八等編，《高雄州地誌》。昭和 5 年排印本，頁 22，成文出版社印行，1985。

<sup>111</sup> 本田喜八等編，《高雄州地誌》，昭和 5 年排印本，頁 22，成文出版社印行，1985。

#### 四、龜山堤防與龜山圳

龜山堤防屬石堤附屬水制，位於高雄州旗山郡美濃庄吉洋原 189-3 番地附近及同庄吉洋林 2-5 番地、同庄龍肚林 1265-6 番地。<sup>112</sup>

龜山堤防設施在美濃庄內東南隅荖濃溪右岸，因和龜山接續的堤防固有其名，明治 41 年有鑑於洪水的流失，總督府即著手築堤，經過數次的延長施設，延長了七百餘間，使得南隆農場區域一帶到手巾寮成爲安全地帶，昭和 9 年 7 月因暴風雨出水，導致堤防南端不堪其暴威而破壞，流失了吉洋方面三百餘甲土地，非常慘澹。

南隆農場主是白石喜代治和郡庄當局協力懇請州知事應急修繕，結果用州費及地方人民的奉公勞力，修復舊流失部分及下淡水溪治水工事堤防施設延長，接續其下的小龜山，使得完全免於流失之慘。<sup>113</sup>

1931（昭和 6）年並開鑿龜山圳，灌溉區域達五百四十甲田地，其開鑿方法是利用雨季流入濁水，使之沈澱埋進田地，以十年的時間實施埋立開墾，從昭和七年著手，預定數年即可將殘餘部分開墾完，使往年的石礫地變良田。<sup>114</sup>由此也看出當時的開墾方式，雨季時流出的荖濃溪濁水奏效，國土利用上造成了極大的效果。

#### 五、水德星君及水仙王的供奉

在美濃區近四百座的土地伯公中，共同奉祀水德星君與土地伯公的只有兩座，其一是位於龜山與獅形頂間、龜山圳引水處的水仙宮，另一座是位於吉洋里溪埔寮得水德壇。

位於龜山圳引水口處的水仙宮，因龜山圳鑿通而設立供奉，其對聯寫著：

水能灌土栽良種，仙可通神佑善民。

<sup>112</sup> 台灣總督府內務局，〈下淡水溪及同支川楠梓仙溪武洛溪河川區域、河川附屬物附近地認定件〉，《下淡水溪治水事業概要》，台灣總督府內務局編，1938，頁 197。

<sup>113</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938，頁 106。

<sup>114</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938，頁 118。

水利圳畔絃歌起，仙到村前笑語聲。

水源北嶺千坡地，仙蔭美濃萬頃田。

水關口水仙王水利三公龜象山間留古跡；德參天德配地德施萬姓虎獅崗下築新宮。

從對聯具體反映水對土地的關係以及村民對水的敬重。由於龜山圳可以灌溉獅子頭圳以東的溪埔寮、九坑、十坑等荖濃溪河畔三百七十餘公頃農地，<sup>115</sup>且因為獅子頭圳東片的農田地勢較高，竹子門發電所餘水灌溉無法灌溉，從獅形頂到溪埔寮的堤防北側河岸地開發比較遲晚，一直到龜山圳、龜山堤防完成以後，沿線居民為感念拓墾不易，又祈求上蒼庇佑堤防與圳路不要被洪流大水破壞，便在龜山堤防起點與龜山圳取水口附近，興建一座水仙宮福德祠，同時奉祀水仙王、土地伯公與龍肚庄水利三恩公。<sup>116</sup>由於其肩負著荖濃溪北堤防的安危守護大任，是故，蒙水圳之惠的村民都會參與伯公生的登席聚會，祂雖位處全鎮最偏僻角落，每年農曆八月二日伯公生登席人數卻有近百桌，尤見人民對他的倚重。

在竹子門發電所旁的水德宮亦供奉有水仙王，兩者的共同點是：(1) 兼奉祀地方水利功臣鍾丁伯、涂百清、蕭阿王「三位忠勇先輩」蓮座。水仙宮的水利恩公蓮座兩旁，還題有「忠心為鄉爭水分，勇敢救民定陸稻」詩對；(2) 都是地方民眾祈求保護水利設施的神明，水德宮掌管獅子頭圳，水仙宮負責龜山圳，祈盼水仙王保佑水源豐足。

位於吉洋里溪埔寮的水德宮共同奉祀水德星君與土地伯公。溪埔寮鄰近荖濃溪河堤，除奉祀土地伯公外，還奉請水德伯公坐鎮莊中保護。《水德福德神壇落成紀念誌》的詩聯記載：

建著溪泉蒙水德 恩施廣佈 水性長流 戶戶飲和沾聖澤

<sup>115</sup> 美濃庄役場，《美濃庄要覽》，美濃庄役場編，1938。頁 106。

<sup>116</sup> 昭和年間興建，原只是立有兩面碑石，一面碑石為「水德星君香座位」，另一面碑石為「福德正神香座位」，或許龜山圳是日人所開鑿，皇民化運動時並未遭受破壞；龍肚庄水利三恩公是指鍾丁伯、涂伯清、蕭阿王三人。

壇基埔護沐尊神 惠濟斯民 人康物阜 家家飽暖仰鴻恩<sup>117</sup>

從水德伯公壇的設立，看出南隆部落庄民對土地伯公的虔誠以及感恩，更透露出庄民對水資源的渴望與對水利的重視。

美濃擁有好山好水、水圳，讓美濃人得以自給自足，維持客家人傳統的生活習俗。台灣各地方很少像美濃的獅子頭圳，能完整保存近百年供水灌溉。圳水來自竹子門電廠發電的尾水，電廠的水源取自荖濃溪。

1904 年時，日治政府對美濃地區進行土地丈量，在所做的基礎普查資料中，龍肚莊共有「上田」116 甲。明治 32 年（1898 年），為增加稅收及取消佃農制，日治政府公佈《台灣地籍規則》和《土地調查規則》。明治 41 年（1908 年）時，日治政府設立竹子門水力發電所，並計劃利用發電後的餘水灌溉。於是在美濃境內開鑿獅子頭圳路，灌溉附近一帶 44 餘甲田地。後來歷經數次延伸圳路，至今共分「導水幹線」、「第一幹線」、「第二幹線」、「擴灌幹線（竹頭角幹線）」、「農地重劃圳路」等五個主要系統。而在建造獅子頭大圳的同時，日治政府也在荖濃溪北岸建設堤防 1,300 多公尺，以防美濃南隆地區田地水淹之苦。大正 9 年（1920 年）美濃正式實施街莊制。大正十年（1921 年）時，美濃水稻種植面積共有 4,600 甲，農戶數達 3,975 戶，比旗山高出二倍。大正 15 年（1926 年）開始由日本引進蓬萊米，但因對病蟲害抵抗力弱使得產量較低，因此種植面積不多。昭和 6 年（1931 年），日治政府再開鑿龜山圳以灌溉南隆農場區域內的 540 甲田地。而經由獎勵水稻旱植、獎勵箕乾日曬法、蓬萊米的普及[50]、除草機的引進、和獎勵直條法，在昭和十二年（1937 年）時，美濃莊的農業總額達 1,901,624 日圓，其中米的產量是 1,726,692 日圓，佔總產額的 90.8%。1950 年之前，美濃地區水稻品種多為在來米，1956 年之後蓬萊米的種植面積開始超越在來米。1949 年之後，台灣政府開始實施三七五減租、公地放領、耕者有其田等土地政策，美濃地區高達 74% 的佃農，也因這一波土地改革，使得自耕農的數量增加到 78%。

<sup>117</sup> 《水德福德神壇落成紀念誌》，1971，位於溪埔寮水德伯公壇牆壁。

美濃的水稻栽種面積在 1940 年時已有約 7,000 公頃，1976 年最高時 7,924 公頃之譜。而傳統耕作的動力為水牛，1950 年代時，美濃水牛總數高達 2,998 頭，但 1970 年代開始台灣水稻開始農機化，農戶普遍使用俗稱「鐵牛」的個人式耕耘機，除用水牛耙犁田地四周邊角之外，整地的工作均由大型曳引機取代，且因化肥也逐漸取代堆肥，使得牛糞的需求量減少，野外大量使用除草劑使得牛隻的食草缺乏，以及工業化後農業勞動人力的流失，使得水牛逐漸自台灣農業社會中消失。

但二戰後的台灣政府以低糧價政策控制整個糧食市場，意使稻米價格維持在低價，使工業化政策下大幅增多的勞工仍可以以低廉的糧食價格維持生活。但長期的低糧價政策，使得米價並未隨經濟增長而有所成長，這也使得稻農難以種植水稻維持家計。1966 年高雄加工出口區設置後，更使得美濃農業人口僅剩 11,156 人，且多以女性勞動人口為主，而男性人口逐漸往工業發展。加上稻米種植技術改進，台灣政府為因應稻米生產過剩而在 1984 年開始實施稻田轉作計劃。美濃地區稻米種植面積因此逐年遞減，至 1994 年時僅剩 3860 公頃。且隨着 2002 年台灣正式加入世界貿易組織（WTO），美濃地區傳統稻作景觀更加岌岌可危。

## 第二節 南隆農場族群的關係

### 一、族群間的關係

美濃舊部落六堆客族原籍大多為廣東嘉應州屬的蕉嶺、平遠、興寧、常樂等縣的所謂「四縣人」，而南隆地區桃竹苗客族原籍大多來自嘉應州屬的梅縣、鎮平縣、惠州府的海豐縣、陸豐縣及潮州府屬的豐順縣，<sup>118</sup>雖同屬客家族群，生活型態及語言均有些許差異。因著過去的封閉環境，極少與外界互動，因而使當地的客家文化（語言、服飾、生活習慣）保留了一百多年的歲月，連北部臺灣同樣屬於客家族群的南下墾民，都已經不存在的服飾與髮型。因此《美濃鎮誌》有以

<sup>118</sup> 陳運棟，《客家人》，東門出版社，1979.9，頁 95。

下的記載：

瀾濃地區由於地理上的封閉，以及與隔壁旗山福佬庄緊張的族群關係，保持了源自於大陸原鄉的記憶，包括服飾上仍穿著藍衫，頭髮梳理成髻鬢等風俗；而北部客家人由於經濟上與福佬庄或出口貿易均較頻繁，隨著密切的商品往來，北部客家人則漸同化在福佬強勢文化之下。而瀾濃婦女口中嚼的檳榔，則顯示了在東邊的平埔族處於劣勢的狀態，客家婦女並不畏懼，自然地學起他們吃檳榔。除了美濃保有傳統濃厚的大陸原鄉風貌，其餘各地的客庄逐步退卻了原鄉遺跡，而漸漸融在福佬風俗習慣中，因而北部客家人來到瀾濃時，對客家婦女的印象是看到「鬼」一樣驚怕了。<sup>119</sup>

日治時期南隆農場人民開石崗成田園的艱苦以及墾民生活情形，由一般俚諺的描述可見其梗概：

有妹莫嫁溪埔寮庄，食飽飯每日開石崗；三日二日還過得，日長月久苦難當。

有妹莫嫁十穴庄，三盤蘿蔔二盤薑；吃了幾多渾泥水，開了幾多石崗田<sup>120</sup>。

上述兩則俚諺皆是在南隆開墾之初辛勤的狀況，奉勸有女待嫁的父母，千萬要深思。溪埔寮和十穴原是荖濃溪河床地，石礫滿佈，開墾過程備嘗艱辛，需整平石礫沙地之後才能耕作種植，尤其在溪埔寮緊鄰荖濃溪，較晚開發，建設遲緩。一句諺語如此形容，「溪埔寮好時好沒電火，蝦蟆蠟拐（蛙）當作拉基囉（收音機）。」<sup>121</sup>，溪埔寮缺乏電力供應，到了晚上只得以田間的蛙鳴當作收音機的音樂娛樂一番。「有妹莫嫁大崎下，一出柵門就是菸頭下，暗時尿桶撞上唔撞下。」這首諺語同樣是形容勞動的景象。大崎下亦屬荖濃溪河水氾濫區，龜山堤防興建後才能有效的墾殖；昭和年間美濃開始菸草種植，因大崎下地質屬河床沙地，非常適宜種植菸草。因此大崎下家家戶戶幾乎都以種植菸草為業，而婦女是十分重

<sup>119</sup> 美濃鎮誌編纂委員會，《美濃鎮誌》上冊，美濃鎮公所，1997，頁 61。

<sup>120</sup> 美濃鎮誌編纂委員會，《美濃鎮誌》上冊，美濃鎮公所，1997，頁 67。

<sup>121</sup> 蠟拐：青蛙的一種；拉基囉：英文 radio 之音譯，錄自張生妹口述、鍾秀梅紀錄，〈有妹莫嫁〉，《重返美濃》，晨星出版社，1994.9.30，頁 136

要的勞力之一，在勞動生產中，婦女同時兼具餵養家畜、自闢菜園的工作，每到傍晚時分，婦女除了得張羅晚餐，又得忙於飼養雞豬、整理菜圃等等繁瑣雜務，因此把女兒嫁至大崎下視爲畏途。

在大批墾佃入墾南隆農場時，由於農戶來自各地，不同族群一時之間混雜居於一處，原本各自有其文化、生活習慣之差異，導致在日據時期這段期間內無法彼此接納的情況。

來自瀾濃、龍肚等地本庄的客家移民以地主之姿來看待入墾的佃戶，同時掌握了瀾濃全境的政治資源，因此屬於最優勢的一群。北部客家移民，於入墾時孑然一身、困頓至極，加上語言、文化上的差異，造成遭受瀾濃當地人的看輕，瀾濃地區的客家人稱新竹州的客家人爲「臺北人」，所講的客語稱「臺北客」；「臺北人」則稱當地瀾濃客家人爲「下南人」；兩地客家人祖籍地雖同爲大陸原鄉（有四縣及海陸之差別），但在臺灣所處地理環境、社會背景不同的條件下，即使同時入墾南隆地區，亦無法融合。

這群來自北部的客家人，集體而居，生活上自成一區域，嫁娶仍選擇原北部地區的客籍對象，瀾濃地區的客家人則甚少與他們往來，「交南莫交北，交北屌不得」<sup>122</sup>是「下南人」對待「臺北人」的態度，而「臺北人」更別說向他族借錢或通婚了。「下南妹仔靚是靚，著個藍衫齊腳掌；上頭梳個麵線髻，下頭含個檳榔水，看到鬼也驚。」<sup>123</sup>瀾濃地區由於地理上的封閉，以及與隔壁旗山福佬庄緊張的族群關係，保持了源自於大陸原鄉的記憶—包括服裝上仍穿著藍衫，頭髮梳理結成髻髻等風俗；而北部客家人由於經濟上與福佬庄或出口貿易均較頻繁，隨著密切的商品往來，北部客家人則漸同化在福佬強勢文化之下。而婦女口中嚼的檳榔，是否顯示了與平埔族群衝分融合下的狀態，則有待進一步研究。<sup>124</sup>除了美濃保有傳統濃厚的大陸原鄉風貌外，其餘各地的客庄逐步褪卻了原鄉遺跡，而漸

<sup>122</sup> 張春火口述，「屌不得」不可理論之意。

<sup>123</sup> 流傳於美濃通俗的諺語。

<sup>124</sup> 六〇年代美濃地區的婦女均有嚼檳榔的習慣，老婦人甚者備有一木杵以搗碎檳榔，家家戶戶客廳總有一罈石灰、檳榔、老葉作爲自用及招待來賓。

漸融在福佬風俗習慣中，因而北部客家人來到瀾濃時，對美濃舊部落婦女的印象是看到「鬼」一樣驚怕了。

這些緊張關係一直到日治末期時，因彼此互動往來趨於頻繁，消除了原有的敵對狀態後族群間才進一步的融合。

### 第三節 南隆地區北客之發展概況

#### 一、北客之發展概況

南隆農場自1908年起，迄1945年日本戰敗退出台灣為止，共經營了37年。在這段期間從屢遭荖濃溪氾濫的人跡罕至之地，歷經百年來的努力經營，已經由草寮遍佈的村落，演變成爲磚瓦夥房與樓房林立於田野之間，這項經營成果北客功不可沒。

第二次世界大戰日本無條件投降，日本殖民政府撤退台灣，當時南隆農場由台灣行政長官公署農產公司高雄分公司接收。農場內所有日籍幹部及職員被遣送回日本，主要幹部均由來自中國大陸的人士接任，原有台籍職員大致上繼續留任。

六十多年來南隆農場歷經多次改名，演變爲現在的「高雄區農業改良場旗南分場」，目前僅保留十餘甲試驗農田而已。主要分部於原來農場總部附近的手巾寮與和興庄一帶，還有部分土地位於金瓜寮和上九寮，作爲蔬菜品種改良與技術改進的基地以及有機農業應用技術的研究單位。其餘所有耕地完全放領給現耕農民，農場林地則移交給各轄區的林管處，高雄分場則移交給高雄區農林改良場接管，改名爲旗南農場。

日治時代南隆農場之佃農，到了戰後初期改稱爲農場場員。在「耕者有其田」與「公地放領」條例實施後，成爲承領現耕地的自耕農；他們花十年時間交出正產物兩倍半的農產品，終於成爲地主，完全擁有自己名下的耕地。<sup>125</sup>然而土地的問題解決了，卻由於各庄頭的房屋建地並未放領，因而引發了「還我祖產運動」

---

<sup>125</sup>蕭盛和等 5 人，《發現南隆》，高雄縣美濃愛鄉協進會，2005，頁 5-12。

之抗爭。

## 二、北客與南客之互動

### （一）母語的融合

當初南隆農場招募北客時，因為白石喜代治曾任職苗栗廳，於是北客中以苗栗移民來得最早，人數也最多；新竹移民次之，桃園地區則最少僅有52人，故南隆地區以苗栗移民較強勢。

因此語言方面，講四縣話的苗栗客和講海陸話的新竹客幾乎平分秋色；然而南隆農場的逐步發展也吸引了鄰近地區居民移入，包括來自屏東地區其餘各堆的下庄客、同屬右堆的高樹客、還有來自田寮中寮里港等地的福佬人。南腔北調煞是熱鬧，經過兩三代的融合，現在這些移民後代都變成滿口操美濃腔客家話的「在地客」了。

### （二）族群關係

當作者問到北客如何和當地的南客相處時，北客耆老們都說：其實來的時候大家都忙著工作，只顧為三餐打拼，無暇和當地的南客接觸，更遑論起衝突了，當然偶爾因為「水源」起口角是有的啦。不過南客與北客之間卻會彼此歧視對方，互不通婚，北客仍與新竹原鄉者聯姻較多，這種現象直到戰後才逐漸消失。故《美濃鎮誌》就記載日治時期有關族群關係之打油詩，例如：

「有妹莫嫁溪埔寮庄，食飽飯每日開石崗；三日二日還過得，日長月久苦難當。」

「有妹莫嫁十穴庄，三盤蘿蔔二盤薑；吃了幾多渾泥水，開了幾多石崗田。」

「溪埔寮好時好沒電火，蝦蟆蠟拐（蛙）當作喇機歐（收音機）。」

「有妹莫嫁大崎下，一出柵門就是菸頭下，暗時尿桶撞上唔撞下。」

「交南莫交北，交北屌不得」

「下南妹仔靚是靚，著個藍衫齊腳掌；

上頭梳個麵線髻，下頭含個檳榔水，看到鬼也驚。」<sup>126</sup>

以上之諺語隨著時空環境的變遷與謀合，北客與南客相互揶揄之情況早已改善，如今已無族群關係之問題了。

### 三、北客之「在地化」現象

由於南隆地區隸屬美濃鎮客家庄，彼此雖同為客家籍，卻各有不同生態與人文環境之背景，尤其對於「信仰」之差異更大；就算同為北客，南隆地區的神農大帝五穀廟與旗美地區義民爺分香廟亦有不同，但這種南北客之間信仰的變遷，已歷經百年時光隧道的調整與謀合，呈現所謂的「在地化」現象，茲分述如下：

（一）旗美義民廟自建廟以後，慶典活動均由旗山、美濃、杉林、甲仙、六龜、高樹和大樹等鄉鎮的北客信眾分五庄輪值主辦；後來北客年輕一輩紛紛往都市就業而離鄉，祭典規模縮小與人力銳減，因此民國79年起遂取消輪庄活動，改為每一年都集中到義民廟參與祭典活動，說明北客曾經將原鄉分庄輪值的祭拜方式帶到旗美地區來。

（二）旗美義民廟祭典日期為配合每年農曆七月18-20日新竹義民廟舉辦義民節普渡活動，「北客」都會攜帶黑令旗組團返回新竹新埔祖廟割香、過火，順道返回老家探望親友，因此調整至月底28-30日舉行祭典活動，可見北客至今仍與祖廟密切聯繫。

（三）旗美義民廟的信眾涵蓋北客與南客，雖然南客篤信伯公信仰，隨著時間空間的浸潤，也加入旗美義民廟的祭拜行列；此外南隆地區的北客移民也建有祭拜神農氏的五穀廟，但畢竟義民爺信仰是所有北客共同信仰的神祇，順理成章地就近參與了。因此就在信眾全是客家人的情況下，旗美義民廟才能保持原鄉的傳統僅供奉牌位與黑令旗，廟務也不分南客北客共同主持了。

（四）祭典活動方面，仍保持豬羊競賽、中元普渡、安大士爺、奉飯、豎燈

---

<sup>126</sup>徐正光主編，《美濃鎮誌》，美濃鎮公所發行，1996，頁67-69。

篙、放水燈與客家大戲等項目，只是豬羊競賽沒有華麗的裝飾與造型來點綴，客家山歌偶爾取代客家大戲罷了，整體來說，在這純客家地區的義民爺信仰最能保持原鄉的傳統精神。

(五) 旗美義民廟由分香而來之黑令旗治療人的瘟疫、消災解厄外；鄰近地區發生瘟疫，致使六畜不興，五穀不收，附近閩、客兩籍的人士也會前來祭祀，情況大為改善，於是問病求藥的「辦事廳」，成為臺灣客家人義民廟非常特殊的一個例子。

1976年起南隆地區的盛行產業為「養豬」事業，飼養豬頭數高達10萬頭以上，<sup>127</sup>除了供應國內市場需求，外銷到日本也獲得好評，成為台灣外銷產值最高的農產項目。這期間養豬戶為預防豬瘟發生，都會到義民廟求取分香令旗在豬欄裡的牆壁上方祭拜，盼義民爺保佑豬隻平安順利成長，進而改善家計，這種「人畜共治」的辦事廳求神問卜方式是此地最特殊的「在地化」現象。

(六) 南隆地區的夥房建築約有半數仍保留，但是卻未發現屋後「化胎」之設計，僅有南客的夥房還能看得到化胎；天公爐、龍神祭拜仍繼續保存；回原鄉掃墓的習俗至今不變，大家回故鄉祭拜祖先充分顯現慎終追遠的情懷，並藉此機會和親友敘舊，睹物思景以懷思古之幽情。

客家先民入墾之初，先後建立了瀾濃、龍肚、竹頭角、中壇等聚落。然而中壇以南的廣大原野，由於受到荖濃溪洪水氾濫的影響，除了少數地勢較高地帶稍有人煙之外，一直都未能積極開發。直到甲午戰爭之後日本領台，殖民統治當局在竹子門建立了水力發電廠，利用發電餘水興建了獅子頭圳給水網絡，又在獅形頂和龜山之間營建龜山堤防，遏阻了荖濃溪洪氾。愛久澤直哉的三五公司向殖民政府提出申請，在此地成立了南隆農場。引進大批佃戶，逐漸將這片荒野開發成良田，從此這塊廣大田野就稱為南隆地區。

南隆地區北側的中壇、南頭河一帶，在清代已經開發，該地從清治中葉以來

---

<sup>127</sup>蕭盛和等 5 人，《發現南隆》，高雄縣美濃愛鄉協進會，2005，頁 6-2。

就有土地交易行爲。三五公司經營南隆農場的過程中，土地的取得主要是經由殖民政府撥給「官有原野地」。對於規劃的農場範圍之內的私有土地，則是採用向原有地主購買，這些地主在強大的壓力之下屈服，被迫由地主身分一夕間淪爲南隆農場的佃農。

南隆農場成立之初，絕大部分土地都是洪水氾濫區域的石崗地，起先吸引了不少美濃老庄頭的居民入住開墾。但是這些在地客家墾民（本地客）把土地內的大小石塊檢出之後作爲田埂，這些田埂由於縫隙過多，成爲蛇鼠窩藏之所，對人們和作物造成莫大威脅損害。南隆農場主事白石喜代治曾經在新竹州任職，對北部客家人（台北客）的墾地方式印象深刻。他們挖地成洞，將大小石塊填入洞內，上面舖以沙泥，使得田地平整又安全。因此白石場長便積極設法招募大批台北客南下墾殖，並爲他們搭建居住的寮房，給予農具牛隻、廚房用具安頓他們，故當時的地名皆以「寮」字稱之成爲其特色。

從統計數據觀察北客遷徙南隆地區者，講四縣話的苗栗客和講海陸話的新竹客幾乎平分秋色。早期這兩種方言在南隆地區幾乎隨處都聽得到，但這只是一種次文化現象。本地區的主流文化還是以美濃老庄頭的下南本地客文化爲主軸，苗栗四縣腔很快同化於下南四縣腔。新竹客的海陸話除了老一輩的人士能夠堅守之外，年輕一代的新竹客也漸漸融合於下南四縣腔的情境之中。老一輩逐漸凋零之後，整個南隆地區完全成爲下南四縣話的通行領域。

附圖 3-1：竹子門發電廠取水口及河堤



### 附圖 3-2：獅子頭圳及龜山圳



附圖 3-3：水仙王福神水利恩公



• 位於龜山圳出口處的水仙王伯公壇



• 供奉三位水利恩公蓮座



• 水仙王及伯公神像

附圖 3-4：南隆農場近年開放種植毛豆



初春之際犁田



初春之際犁田



毛豆田初長



毛豆田灌溉



毛豆田初長

## 第四章 信仰中心輔天五穀宮

南隆地區最主要廟宇是位於中壇里的輔天五穀宮，它的祭祀圈遍及整個大南隆地區。包括美濃區吉洋、吉和、吉東、德興、清水等里及旗山區廣福里的全部以及美濃區中壇、祿興、龍山、獅山等里的部分地區，亦即日治時期三五公司招募北部客家人集體南遷墾拓的南隆農場區域。

### 第一節 南隆輔天五穀宮沿革

南隆部落轄區包括現今旗山區廣福里以及美濃區中壇里、德興里、獅山里、龍山里一部分，加上清水里、吉和里、吉洋里、吉東里的全部，面積十分廣闊。早年由於荖濃溪從獅形頂與大小龜山間引發洪水為患，不僅頑石裸露原野，而且溪流變幻莫測，是不適合耕作也不能居住的荒僻地區，早年只有地勢比較高聳的吉洋庄、和興庄、樹根（手巾）寮、清水港與金瓜寮等西線地區出現移民拓殖蹤跡。<sup>128</sup>

這個區塊大量開發始於日治時期，位於南隆地區最大的廟宇為輔天五穀宮，其祭祀圈幾乎涵蓋所有的南隆部落，現址興建五穀廟的緣由，乃有鑒於 1919 年流行病猖獗，各地盛行奉祀三恩祖壓制流行病毒，原居苗栗大湖後移墾到南隆農場六寮的羅阿東先生家，亦自 1920 庚申年二月起奉祀有紙畫的三恩祖像。羅正保先生為流行病所感染，就在羅阿東先生家裡日夜司香奉祀三恩祖服食仙丹漸癒。<sup>129</sup>當時此地一片原野，為未開墾的河床砂石地帶，住民為圖謀耕種逐漸開墾成為水田或旱田，種植稻米或蕃薯以求過日，但是地方遼闊，包括龜山、十穴、九穴、五隻寮、溪埔寮、外六寮、內六寮、三降寮、九寮、上清水、下清水、和興庄、吉洋、金瓜寮、手巾寮一帶。無一間廟宇可作精神寄託，又逢流行病的侵襲，更覺精神的空虛，於是志者共同商議結果，一致決意興建一座五穀廟奉祀五穀爺。乃於 1923 年（大正 12 年）六月廿四日先在羅阿東先生正堂為所，開光

<sup>128</sup> 鄭成金，《旗山鎮廣福里福德祠紀念碑》，1986。

<sup>129</sup> 林紹英，〈美濃鎮輔天五穀宮創立 60 週年歷史沿革〉，收錄黃森松編輯，《美濃鎮輔天五穀宮建廟 70 週年太平福醮紀念誌》，頁 66-70，輔天五穀宮甲戌年太平福醮委員會，1996.6。

登位，公推羅阿東先生為堂主，羅正保先生為司香，每逢每月初一、十五各部落信徒即來該所參香禮拜。至於正式建廟地址，並非幾坪地可以解決，又且當時此地一帶為日人三五公司，南隆農場所有，耕作農民大多數為南隆農場的佃農，擅自覓地興建廟宇，於法不容。於是成立建廟委員會，有委員徐阿辛、鍾添德、吳河逢、吳天龍、劉辛增、林海昌、涂鼎安、邱得勝二、羅正傑、郭加禮、羅阿木、吳金龍、鍾喜盛、楊雙昌、李庚河等諸位先生，並推舉李庚河、徐阿辛兩位先生前往南隆農場商請撥地建廟。

幸得當時南隆農場負責人白石嘉代治慨允，即撥出現在廟址為建廟用地，並附加廟前田地約一甲三分，為維持香火，建廟土地順利解決。隨即於 1924 年（大正 13 年、甲子年）九月九日在廟地東側之劉辛增先生住宅召開建廟委員大會，即動土興工，大家協力、出錢出力，約一年餘建竣，於 1925 年（大正 14 年、乙丑年）十二月廿五日子時，恭請 五穀爺寶像登位，就是現在的五穀廟廟宇，恭奉的是現在內堂的五穀爺像，此尊五穀爺像是用樹木刻成。<sup>130</sup>

關於刻像樹木，據說亦由起乩指定在苗栗尋覓指定的茶樹，刻像時辰也由起乩擇定，並指定完工時間，刻像師如有疏忽未按照指定時間每天雕刻，雕刻房內即有刀斧異聲響起，因此刻像師非常驚心，按時工作準時刻成，定時開光登位。

廟宇落成後，乃由羅阿東先生為堂主，劉炳芳先生為住持，童坤華先生為助理，辦理庶務，羅正傑先生為經生，參拜人員逐漸增加，每月初一、十五兩夜，遠近信徒均不怕風雨來參拜誦經並聽法語，誠為農村一座精神依托的集會場所，1926 年（昭和元年、丙寅年）起連三年在本堂建醮，熱鬧一時。

第二次世界大戰期間，日人雖然領台已久，但本省人對祖國的懷念仍旺，台灣總督府發動皇民化運動，並企圖消滅台灣省民對祖國精神上的聯繫，曾下令燒卻民眾信仰的各種神像，倒潰庵堂土地伯公等，美其名為「寺廟神之昇天」，警察人員搜查各戶，如有發現民間奉祀的各種神像則飭令其交出，並強令改換奉祀日皇的祖先天照太神（太麻），本地各部落、民間信仰的神像亦難免其殃。

但輔天五穀宮為農民正當信仰中心，且得當時住在旗山太平寺的日本淨土真

<sup>130</sup> 輔天五穀宮管理委員會，《輔天五穀宮》，輔天五穀宮管理委員會編，1985。

宗佈教師杜多碩照先生的愛護，幸得保存完整無缺，附近民間信仰的各種神像亦得寄存本堂而免遭燒卻。第二次世界大戰劇烈時，由於盟軍飛機轟炸，各地死傷人員頗多，省立高雄醫院亦疏散在本堂治療病傷人員，到台灣光復後始遷回高雄。

台灣光復後，1953年九月重修一次，1956年羅阿東翁去世，再改選古華榮氏為第二代堂主，1961年十一月由鐘日旺氏，發起倡進增建左右護室，至1962年三月完成，<sup>131</sup>由吳金鳳先生等發起，信徒大眾協力修繕前堂、後堂，1965年（民國54年）建鐘鼓亭。1966年起興建拜庭，修建兩側橫屋為鋼筋水泥的建築物，並設二十間客房供參拜信徒住宿。1984年八月耗資一百餘萬元興建兩座奉迎門，並獲縣政府補助新闢十米道路，當作開辦商展會（每逢星期日夜）對地區發展觀光事業漸進佳境。

1985年三月十日改選第七屆管理委員會委員，由劉水傳先生當選主任委員，即與鍾冉興先生合建金爐及敬字亭各二座，以謝神恩。1984年（甲子年）適逢五穀宮建宮六十週年，為擴大慶祝，聯絡美濃全鎮二十一里信眾，在五穀宮舉辦「慶祝五穀宮建宮六十週年暨美濃鎮聯合建大福醮」，為歷次建醮盛況最熱烈者。<sup>132</sup>

## 第二節 輔天五穀宮建廟緣由

### 一、南隆五穀廟的由來

大正八年（1919）南隆地區瘟疫猖獗，甚至一天之內有五、六個人被送至墳墓的紀錄，人心惶惶有如世界末日一般。居民羅阿東於次年春天在家中的正堂奉祀關帝聖君、孚佑帝君、司命真君三恩祖的紙畫神像，供鄉民祭拜以祈求平安。這幅神像是羅阿東從苗栗卓蘭徐阿添宅中供奉的三恩祖神壇（今卓蘭鎮景山里朝南宮的前身）分香帶到南隆地區的。三恩祖神像在羅家祖堂安座之後，很快就成為南隆地區居民的精神寄託中心。當時十坑庄的居民羅正保感染時疫，命在旦

<sup>131</sup> 台灣省廟寺名鑑編刊委員會編，〈高雄縣市部〉，《台灣省廟寺名鑑》，興台文化出版社，1962.8。

<sup>132</sup> 林紹英，〈美濃鎮輔天五穀宮創立60週年歷史沿革〉，收錄黃森松編輯，《美濃鎮輔天五穀宮建廟70週年太平福醮紀念誌》，頁66-70，輔天五穀宮甲戌年太平福醮委員會，1996.6。

夕，經家人抬往三恩祖壇前祈求，服食根據神明指示所抓取的藥草，情況大為好轉。羅正保日夜在此祭拜司香，終獲痊癒，神威大顯。<sup>133</sup>

由於廣大的南隆地區沒有一座正式的廟宇作為居民信仰中心，在瘟疫流行，居民六神無主，精神極度空虛之際，羅阿東和他那些從北部南下墾拓的朋友們商議興建一座廟宇，讓南隆地區民眾有一個適當的祭拜場所以安定民心。

## 二、南隆五穀廟的建廟過程

### 〈一〉、白石喜代治捐贈土地建廟宇：

我們知道要興建一座廟，最重要的是找到一塊夠大的地作為廟址，當時大家都是三五公司的佃農，哪來建廟用地呢？於是羅阿東及徐阿辛、鍾添德、吳河逢、吳天龍、劉辛增、林海昌、涂鼎安、邱得勝二、羅正保、郭佳里、羅阿木、吳金龍、鍾嘉盛、楊雙昌、李庚河等人先成立建廟委員會，並推派李庚河和徐阿辛兩人前往位於手巾寮的南隆農場辦公室，拜訪農場主事白石喜代治，懇請農場當局撥地建廟，白石喜代治受到南隆輿情感動，慷慨答允所請，除了答應提供建廟用地外，並主動提供廟前的一甲三分地作為香火之資。

建廟土地順利解決，隨即於大正十三（1924）年 9 月 9 日在廟地東側之劉辛增先生住宅召開建廟委員大會，並動土興建，大家有錢出錢、有力出力，約一年餘建竣。並於大正 14 年（1925）12 月 25 日恭請 五穀爺寶像登位，即現在五穀廟廟宇內的五穀爺像。<sup>134</sup>

### 〈二〉、奉祀五穀爺神農大帝等

南隆地區全為農業生產地帶，居民有不少是三五公司南隆農場自新竹州招募而來的北部客家人，大家遷徙南下最基本的也是最重要的當然是要能夠填飽肚子，因此這些移民面臨的壓力，只有祈望墾地的五穀豐收、家畜平安；加上當時又瘟疫盛行，因此建廟委員們選定農業及醫藥之祖五穀爺神農大帝作為主祀之

<sup>133</sup>黃森松，《美濃鎮輔天五穀宮紀念誌》，五穀宮醮務委員會編印，1996，頁 67。

<sup>134</sup>黃森松，《美濃鎮輔天五穀宮紀念誌》，五穀宮醮務委員會編印，1996，頁 67-68。

神。

此尊五穀爺像是用老茶樹頭刻成，南隆的五穀宮，其祖廟是創於道光 10 年（1830）位於苗栗縣公館鄉五穀岡（五鶴山）的五穀宮。在輔天五穀宮決定建廟後，首任堂主羅阿東隨即和首任住持劉炳芳專程前往苗栗尋覓神意指定用來雕刻神像的茶樹，刻像日及完工日都由神意起乩決定，雕刻師略有疏忽，雕刻房內即有刀斧異聲，使得雕刻師兢兢業業，如期完成神像的雕刻，於大正 14 年（1925）恭請五穀爺寶像陞座。<sup>135</sup>

此外，並以羅阿東家中奉祀的三恩祖配饗，再加上民間奉祀的各路神祇如釋迦佛祖、玉皇大帝、周昌、關平、華陀以及掌管雷電的王天君、南天使者馬天君、九天使者廖天君、南宮使者柳天君、觀世音菩薩、太上老君、至聖先師孔子、眾生求子的張仙大帝等儒釋道眾神一併奉祀。<sup>136</sup>

由於南隆農場慷慨提供土地，因此把南隆農場相關人員視為功德主，特別在廟內的功德廳設置當時已去世的三五公司原負責人愛久澤直哉的往生蓮坐祿位，並為農場主事白石喜代治設置長生蓮座祿位，南隆農場的職員野村賢雄、中野清五郎、澁田朴、溫海玉、劉義那、古桂來等人也一併列為功德主配饗，以感念南隆農場當局的大恩大德。

### 三、輔天五穀宮堂宇

輔天五穀宮主祀神農大帝，陪祀神為三恩主：關聖帝君、孚佑帝君、司命真君，以及孔子、釋迦牟尼佛、關平太子、天公、朱大將軍、華陀、太上老君等。

五穀宮前有山門恭迎門，門樓牌坊，正面牌樓寫著：「輔天五穀宮」，是慶祝建宮六十週年紀念，歲在 1984 年（甲子年）陽月所立，門樓牌坊為三門四柱式，燕尾飛脊高高翹起，屋脊上有遊龍蜷伏、神像豎立及剪黏裝飾，石獅及石象各一對鎮守於牌樓前。柱上有楹聯兩則，內對是：

<sup>135</sup>徐正光等，《美濃鎮誌》，美濃鎮公所，1996，頁 808。

<sup>136</sup>同註 87，頁 30-31。

大德著千秋世界蒼生沾恩澤

帝功嘗百草環球黎庶沐恩波

外對是：

五穀宮前滿徑奇花淨艷麗

三辰殿外遍階瑤草聞芳菲

恭迎門內側牌匾為：「輔天佑民」，內對：

五穀宮中趨吉避凶求懺禮

九重天上誠心淨意凜虔恭

外對：

徑畔春回隴上葦蘆飛白鷺

郊原日暖時中禾稻滾青氈

入恭迎門直行、右轉，見一圓環，圓環前即是本廟「五穀宮」，廟的格局為二落，含前廳、正殿、左右廂房、中央天井的形制。前廳前搭有雨棚，中置香爐，並有龍柱兩根，石獅一對；屋宇為三川五門式，前方廣場四周以為牆圍繞，正前方建有門樓，左右有側門，門樓型式雄偉，門樓匾額為「輔天門」，門聯兩則，分別為：

輔相廣神功門迎萬象日月精華萃福祉

天然興廟宇樓納千祥山川瑞氣毓英賢

大德傳五穀饑饉無憂萬姓沾恩同日月

帝功嘗百草健康有賴群黎沐澤共山河

門樓內側匾額為「輔善感天」，門聯兩則，分別為：

輔政安良大啓儒門敦聖訓

天恩賜福宏揚釋道效賢模

三教同參巍峨至尊高北闕

聖恩化極崇隆大德照南天

前廳前有立柱之玄關，中間掛有一面「輔天五穀宮」牌匾，是 1971 年歲次辛亥孟冬重建所立，對聯為：「五帝嘗百草濟民健康千紀不忘神厚德，穀農三教

稼救眾飽暖萬事常懷農本源。」，左右一各有一面牌匾，左方為：「代天宣化」，右方為：「先聖牖民」，對聯為：「先造慈航路喚醒迷途功圓昇無限樂境，帝道上天梯振鐸覺悟果滿登有緣仙班。」前廳正門上有「輔天五穀宮」神龕式牌匾，對聯是：「輔助蒼生五穀豐登歌大有，天庇赤子四時康泰享昇平。」，「五帝德高深民感厚恩天地久，穀農功廣大人資生命水山長」，四句的句首正是「輔天五穀」；前廳左側門門額為：「龍吟北海」，門聯：「神澤無疆四海蒼群同感德，農功有道萬年黎庶悉資生。」；前廳右側門門額為：「虎嘯南山」，門聯：「神佛無私惡警善褒為教本，農民有慶風調雨順樂年風」。前廳正面最外側對聯：「大德同沾不憚下凡開後慧，平時共勉須知積善蓋前愆」；前廳正面左右分別為鐘樓、鼓樓，鐘樓的對聯為：「鐘聲嘹亮超天界，樓象新奇快眾心。」鼓亭的對聯為：「鼓韻連綿通地府，亭形侖奐耀凡間」；左側鐘樓連接二進護龍的入口，取名為「登覺路」，門聯：「禮義廉恥人間本，忍讓平和處世基」；右側鼓亭連接的二進護龍入口為：「出迷津」，門聯為：「五常三綱人眾守，四德三從女兒箴」。

進入到前廳，是一個由六根洗石柱支撐的開放空間，除擺放供桌外，兩邊立有建醮遊行的兵器以及神明看板，有「恭迎聖駕」、「禁止喧嘩」、「肅靜」、「迴避」，以及「關聖帝君」、「孚佑帝君」、「司命真君」、「神農大帝」，從這些遊行的宣板，可以明瞭輔天五穀宮所供奉的主神，門額上有「威靈中外」匾額，前廳的棟對有三：

神澤被無疆老少安康合境同歌功德大  
農人常有慶田園豐稔四時感沐聖恩深  
炎帝嘗草以明醫藥到病除民得延年沾聖澤  
恩主下凡而闡教心慈言婉眾能向善賴神功  
穀稼資生罔極恩寶殿修成共展虔誠酬萬一  
下凡闡道無窮德靈霄佈訓全將婉語化三千

其中一對：「穀稼資生罔極恩寶殿修成共展虔誠酬萬一，下凡闡道無窮德靈霄佈訓全將婉語化三千」，為中華民國四十三年甲午歲仲冬月靈霄寶殿重修落成誌慶，廣東蕉嶺旅台後學鍾秉衡頓首拜賀的棟對。前廳的六根洗石柱對聯：「靈

客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

顯昭彰心正意誠來即應，霄中監察善褒惡貶報隨來」；「恩主慈悲降駕臨凡消眾厄，黎民感覺回頭向善禱神庥」；「法肅辭嚴庶學同欽儒釋道，風和雨化群黎共感聖神仙」。

正殿內供奉主神神農大帝大小尊神像，以及陪祀神三恩主、孔子、釋迦牟尼佛、關平太子、太上老君、華陀、朱大將軍、黃天君主席、五雷神等；左側殿供奉城隍爺；右側供奉福德正神。正殿廊下有龍柱兩根，大門上懸掛「三教同堂」之匾額，門對為：

若不同頭我亦無方難救解

果能旋踵汝雖有厄可消磨

側門門額為：「超凡」、「入聖」，亦有一則對聯：

有志者事竟成貫徹始終能入聖

苦心人天不負造深功界可超凡

正殿左側殿門上有「深覺昔時」匾額一塊，門旁對聯是：

文喧著意經書在

化眾慈心妙理深

正殿右側殿門上亦有匾額「窮思妙道」一座，門旁有聯語：

四海風光隨處好

滿天雨露應時宜

正殿為靈霄寶殿、恩主堂，平時不得入內，是一片神聖之地，高掛著「靈霄寶殿」匾額，眾神兩側對聯：「教稼以資生始創務農要，嘗草而審性初興濟世良方」，楹聯為：「神聖佛仙共聚堂中照，農工商賈分排階下禱」，棟對為：

造曆法以定時藝五穀以務農德厚無疆四千年來黎共感

興貿易而為市嘗百草而療病恩深罔極一萬世紀庶同沾

燈對為：

□ 千古民人稼穡之原品物出自山川神佛仙凡皆沐德

□ 萬國疆土資生之本產業建諸天地農工商賈盡沾恩

中庭向兩側護龍的通道各立一塊匾額於上方，左方高懸「雲行雨霽」匾額一

塊，楹聯爲：「惡事莫爲勿謂世間無苦海，善是福緣不作欺心神即佑」，門聯爲：「鳳彩龍文呈五瑞，雲蒸霞蔚集千祥」，入八角門爲左邊廂房，神位上供奉「天上聖母」及「太歲星君」，有「威靈顯赫」匾額懸掛上方，楹聯爲：「聖德輝煌大道宣揚於海島，母儀稱后宏施妙法顯湄洲」，門聯爲：「凡眾黎民多納福，超群庶士少災殃」。右方的匾額寫著「觀今鑑古」，楹聯爲：「惡乃禍本常行昧己法難容，欺心宜戒須知頭上有青天」；門聯爲：「清淨門開塵不到，慈悲心契色皆空」，入八角門爲右廂房，右廂房供奉「木蓮菩薩」及功德長生祿位，其中供奉了「愛九澤直哉」、「白石喜代治」等日治時期南隆農場負責人，神座上有「壽星高照」匾額一塊，楹聯：「功圓果滿有道仙緣藏祿位，德種心田無邊佛法保長生」，門聯爲：「功成有道均晉福，德重無虧共迎祥」。

圍牆左側門聯：「神恩庇赤子，農澤濟蒼生」，外圍左側亦有一恭迎門，正面門聯：「奉接外鄉紳觀光貴客且停步，迎來遠信士遊賞高賓漸滯行」，背面門聯：「飛閣流丹翠竹與蒼松鬥碧，高臺壯麗奇花和異草爭妍」。

本廟重要祭典於農曆元月 9 日天公誕辰，4 月 26 日神農大帝聖誕，9 月 30 日神農大帝得道日舉行，祭祀圈及於外六寮、內六寮、三降寮、吉洋、金瓜寮、手巾寮一帶。<sup>137</sup>目前旗山鎮的手巾寮雖都爲閩南聚落，但手巾寮的村民仍以位於南隆的五穀宮爲信仰對象，每年五穀宮辦理冬成福太平福醮大典時，均把境內的角頭神明奉請去參加醮典。<sup>138</sup>

### 第三節 輔天五穀宮與聚落居民的互動

輔天五穀宮是南隆地區最大的廟宇，堪稱北客移民南隆部落最主要的信仰中心，亦是北客後代茶餘飯後泡茶聊天、歌唱運動與講古的最佳去處。如今北客鄉親仍然每年都會到苗栗的五鶴山祖廟割香，順道返鄉探親以解鄉愁；<sup>139</sup>尤其農曆 9 月 30 日五穀廟生日，南隆地區的善男信女眾多，香火鼎盛，每年都席開二百

<sup>137</sup> 楊雪嬰、曾文忠，六堆客家社會文化發展與變遷之研究第十篇：宗教與禮俗篇，財團法人六堆文化教育基金會，2001，頁 137。

<sup>138</sup> 旗山鎮廣福里廣清宮管理委員會，廣清宮天上聖母大醮繞境祭典，1997。

<sup>139</sup> 北客耆老徐永田口述。

多桌慶祝，熱鬧非凡。

## 一、北客與五穀宮的互動關係

南隆輔天五穀廟建廟至今已八十幾年，這段期間南隆部落從蠻荒的石岡地，歷經滄海桑田變化，過去的寮屋已不復見，並已呈現嶄新繁華的風貌，輔天五穀廟也成為美濃鎮數一數二的重要廟宇。大家再也不分北客或南客，幾代下來都已經「在地化」了，這可從 1996 年輔天五穀宮七十週年太平福醮，擴大全美濃鎮十九里都參與的盛況可以看得出來。

南隆輔天五穀宮主祀神農大帝，官方尊稱為「神農大帝藥師琉璃光佛」，分香自苗栗公館鄉「五鶴山五穀宮」，開基神尊由茶樹刻成，這棵茶樹當初是由首代堂主羅阿東和首代住持劉炳芳相偕前往苗栗尋覓指定，刻像時日亦由起乩擇定並指定完工時間。據說，雕刻神尊期間，木匠如果未按指定時間每天雕刻，工作室內就會傳出刀斧聲響，讓木匠深感驚異，不敢稍有怠惰並如期完成。

五穀宮大正十四年(1925 完工後，自昭和元年(1926)起連續 3 年舉辦「建醮」法會，官方表示，「醮祭」是農村生活中不可或缺的儀式，特別是在墾荒拓殖十分艱困、天災瘟疫盛行的年代，「醮祭」期間舉行七日道場，境內居民均需茹素，儀式從迎接聖神仙佛駕臨醮場鑿壇，然後透過宣經福懺、普渡、秉燭禮斗、放水燈、遶境、演戲、打饒繞鉞花(臺語稱弄饒)、燒大士、燒神衣、施陰濟陽等一連串活動，除祈求神佛護國息災、庇佑地方安寧、五穀豐收外，最大的意義在於人心的安頓和撫慰。

正殿懸有「三教同宗」匾額，除神農大帝外還奉祀鸞堂「三恩主」，日治時期，該宮為原高雄縣客家聚落鸞堂信仰中心之一，二戰後，隨鸞生老去，1970 年代以降便不再舉行扶鸞儀式。

昭和十二年(1937，「蘆溝橋事件」發展成中日戰爭後，日人在臺強化皇民化運動，其中，撤廢寺廟偶像一項，不僅下令燒毀各種神像，還讓警察搜查各戶，若有發現，飭令交出。

在地耆老表示，當時日本警察會利用晚上到鸞堂查禁扶鸞儀式，該宮附近農戶廣植刺竹，日本警察每次要到該宮查禁時，不知道為什麼總是走到農戶的刺竹林裡去，被刺得滿身是傷，幾次之後就不敢來了，地方父老都說是神農大帝在懲罰他們。面對禁令，既要裨助也要人助，該宮得旗山太乎寺日本淨土真宗佈教師杜多碩造愛護，芒像倖免於難，附近宮廟紛紛將神像寄放該宮，也逃過被毀命運。

神農大帝賞罰分明，對神職人員的行為舉止要求尤其嚴厲，一則多人親眼目睹，當事人邱來金(1947-)也現身說法。邱來金表示，他接受該宮乩童訓練期間，白天回家裡工作，晚上到宮裡受訓，有一天，他白天在家裡工作時對一位女性說出不禮貌的言語，當天晚上受訓起乩時，他的頭竟然硬生生塞進八仙桌沿只有十幾公分寬的空隙中，退乩後，他的頭怎麼拔都拔不出來，信眾見狀知道是神農大帝在懲罰他，於是一齊跪求神農大帝原諒，他的頭才順利拔出。

每年農曆 9 月的最後一天，為該宮「神農大帝藥師琉璃光佛」聖誕。聖誕前 4 天，下午舉辦「引魂」(超薦法會)。聖誕前 3 天，開壇啓章誦經禮懺一連 3 天，祈求風調雨順、五穀豐收。聖誕前 1 天，清晨答謝天恩，下午普度本境「無祀男女水陸孤魂」並演戲酬神，晚上擇吉時舉辦祝壽聖典，虔誠祭拜眾神大禮。聖誕當天中午宴請信眾，跟「吃伯公福」一樣，登席者會繳席金。

位於南隆地區最大的廟宇為輔天五穀宮，其祭祀圈幾乎涵蓋所有的南隆部落，現址興建五穀廟的緣由，乃有鑒於 1919 年流行病猖獗，各地盛行奉祀三恩祖壓制流行病毒，原居苗栗大湖後移墾到南隆農場六寮的羅阿東先生家，亦自 1920 庚申年二月起奉祀有紙畫的三恩祖像。羅正保先生為流行病所感染，就在羅阿東先生家裡日夜司香奉祀三恩祖服食仙丹漸癒。當時此地一片原野，為未開墾的河床砂石地帶，住民為圖謀耕種逐漸開墾成為水田或旱田，種植稻米或蕃薯以求過日，但是地方遼闊，包括龜山、十穴、九穴、五隻寮、溪埔寮、外六寮、內六寮、三降寮、九寮、上清水、下清水、和興庄、吉洋、金瓜寮、手巾寮一帶。

無一間廟宇可作精神寄託，又逢流行病的侵襲，更覺精神的空虛，於是志者共同商議結果，一致決意興建一座五穀廟奉祀五穀爺。至於正式建廟地址，並非幾坪地可以解決，又且當時此地一帶為日人三五公司，南隆農場所有，幸得當時南隆農場負責人白石嘉代治慨允，即撥出現在廟址為建廟用地，並附加廟前田地約一甲三分，為維持香火，建廟土地順利解決，就是現在的五穀廟廟宇，恭奉的是現在內堂的五穀爺像。<sup>140</sup>目前手巾寮雖都為閩南聚落，但手巾寮的村民仍以位於南隆的五穀宮為信仰對象，每年五穀宮辦理冬成福太平福醮大典時，均把境內的角頭神明奉請去參加醮典<sup>141</sup>

## 二、輔天五穀宮的年度祭祀

輔天五穀宮管理委員會每年編印農民曆分送信眾，在其中所條列的年度重要法會。如表 4-1：

表 4-1：美濃輔天五穀宮年度重要法會祭儀行事曆

列號	日期	活動	備註
1	正月初一	拜千佛	
2	正月初一	早上禮頌千佛	
3	正月初八	晚上恭祝玉皇大帝聖壽	
4	正月十四日	晚上北斗祈福，誦讀疏文	
5	農曆每月中旬十四日誦經祈福		
6	農曆每月月底〈月大三十、月小廿九日〉誦經祈福		
7	二月十九日	觀音菩薩聖誕	
8	三月廿三日	天上聖母聖誕	
9	四月初七日	晚上釋迦文佛聖誕舉辦浴佛法會	
10	四月十四日	孚佑帝君聖誕	

<sup>140</sup> 輔天五穀宮管理委員會，《輔天五穀宮》，輔天五穀宮管理委員會編，1985。

<sup>141</sup> 旗山鎮廣福里廣清宮管理委員會，廣清宮天上聖母大醮繞境祭典，1997。

11	四月廿六日	神農大帝聖誕	
12	五月十一日	都城隍老爺聖誕	
13	六月廿四日	關聖帝君聖誕	
14	七月初一日	下午兩點舉辦幽冥出關普渡法會	
15	七月廿九日	下午兩點舉辦幽冥入關普渡法會。	
16	八月初二日	福德正神聖誕	
17	八月初三日	司命真君聖誕	
18	八月初三日	神農大帝聖誕籌備會	
19	九月底〈月大三十、月小廿九日〉恭祝神農大帝聖誕千秋，舉辦祈安禮斗、超渡、普渡法會。歡迎眾善信大德蒞臨參香祈福，共襄盛舉，同沐神恩。正午敬備平安福宴。		
	十月十五日	水官大帝聖誕	
	十一月十一日	救苦天尊聖誕	
	十一月十七日	阿彌陀佛聖誕	
	十二月十四日	圓福、圓堂	
	十二月廿四日	送太歲儀式	

參考資料：輔天五穀宮管理委員會，《輔天五穀宮》，輔天五穀宮管理委員會編，1985。

每年農曆一月初一，照例由廟裡辦法會祈福，並開放信眾點元辰燈、太歲燈。禮懺法會中，誦念「輔天春慶元辰財利疏文」，疏文如下：

#### 輔天春慶元辰財利疏文

春花秋月朗朗乾坤 節慶迎新萬年福澤

秉明星宿鑾駕照護 文獻金闕聖佑社稷

奉請香煙沉沉 焚香拜請 傳香童子 奉事童郎 傳子昊天金闕玉皇 大天尊

客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

南斗星君 北斗星君 九天應元雷聲普化天尊 年月日時公曹 值年太歲星君  
五路金龍如意正乙龍虎玄壇真君 宣招財 招寶納珍 利市諸仙官 恩主恩師  
眾神寶座下

鴻運今據台灣省

恭請善信女士： 歲次 年 月 日

茲因 年運祈求植福添壽補運元辰光彩 財庫補運乾坤龍鳳鸞體 保照安康

就于輔天五穀宮 誠心叩許 五穀神農大帝 三恩主光庇佑 平安賜福 男增

百福 女納千祥 生辰光彩 福運鴻亨 大發利市 富貴臨門 謹疏上

中華民國 年 月 日

保安太平吉祥如意

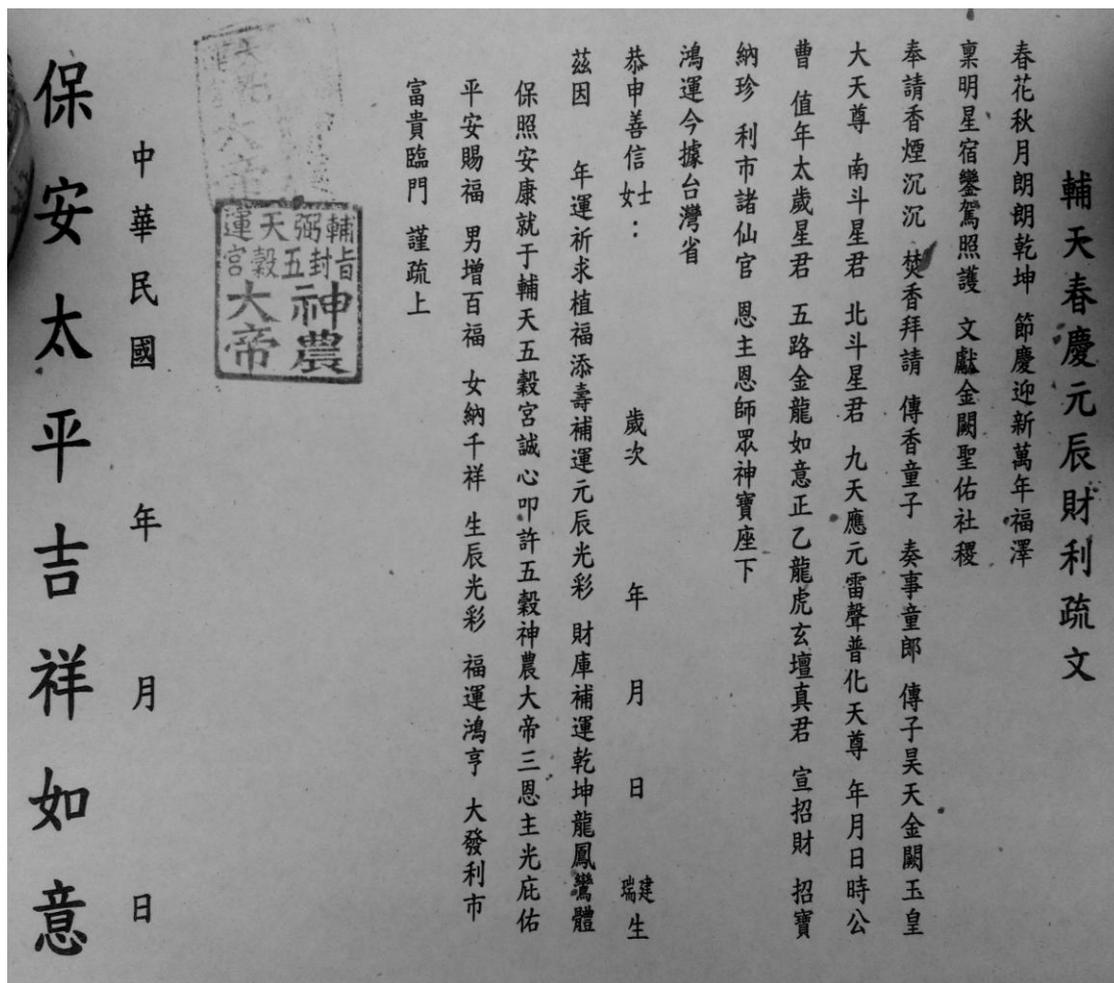


圖 4-1：輔天春慶元辰財利疏文

五穀宮每年辦理春祈秋報活動，透過擲筊決定日期，並貼出公告，供民眾報名祈福，以 105 年丙申年為例，祈福日期訂在農曆 1 月 14 日，完福訂在農曆 12 月 14 日，收費均為 600 元。於農曆 1 月 14 日誦唸「祈安禮斗消災吉祥疏文」及「賜福天官大帝、太白星君菩薩 聖誕祝文」。如圖 4-2、4-3。

### 祈安禮斗 消災吉祥 疏文

伏 以

斗柄高懸照徹三千塵世界

星光遠耀福臨億萬眾信門

誠祈消劫 懇錫福齡 冒叩 千華 今據

一泗天下 南瞻部洲

大中華民國台灣省高雄市美濃區太平庄輔天五穀宮內外檀越地方人氏 奉  
佛植福延禧諷經禮斗 祈泰消災保安 信士堂主鄭壽章、副堂主羅新發、吳清水、  
主任委員張金發、副主委蕭新祥暨合會善信男女人等仝誠焚香百拜

南無本師釋迦牟尼文佛

南無消災延壽藥師如來

南無大慈悲觀世音菩薩

南無昊天金闕玉皇大帝陛下大聖五方五斗星君護法仙神一切聖眾各寶金蓮座下  
恭申意者言念眾等 生居塵寰之中 輪迴娑婆宇內 混跡紅塵 濫沾聖化 無明內障  
夙業堅纏 解脫無由 舉聽言動 猶數違於仁心識意 知未克明其德貪嗔痴 三毒未  
除 難求出離迷津 切恐天行時氣 地起瘟災 仰

千華之覆蓋 乞經咒而消愆 是以謹涓今月十四日 恭就于本宮 延請經生 啟誦

大聖北斗延生妙經 藥師灌頂真言 消災吉祥神咒

虔備香花茶菓酥醮妙供 上奉

十方三寶萬德千尊梵王帝釋獲法仙神祇

光降供筵慈悲納受承斯善利沛大吉祥 伏願

恩光遠照 大垂錫慶 永庇合會眾等 諸難不侵 百祥備應 家家清吉 戶戶均安

男增百福 女納千祥 生辰光彩 福壽延長

慈雲密佈時時而感沾福澤

法雨弘施人人以同沐恩光

謹疏

上 聞

太 歲 丙 申 年 一 月 十 四 日

意具

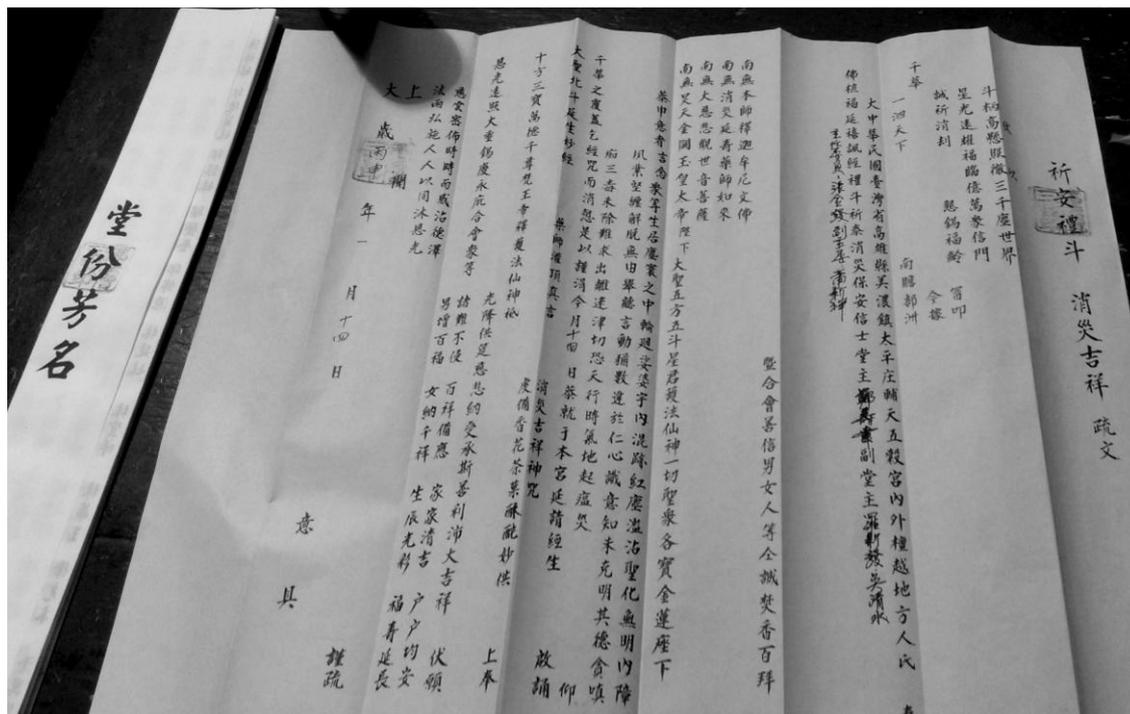


圖 4-2：祈安禮斗消災吉祥疏文

賜福天官大帝

太白星君菩薩 聖誕祝文

維

太歲丙申年月建庚寅朔日癸酉祝聖誕日甲戌之良辰今據...

.....

致敬獻于

賜福天官

太白星君

寶座前

讚言曰

恭維

萬德千尊 恩光普照 合境盡蒙 下凡度眾 瑞氣氤氳 慈仁救苦 浩大功勳

施行妙道 法力無窮 士祝高登 商賈興隆 農祈大有 工計優豐 來往不息

利路亨通 叨蒙降駕 庇佑鑾門 消災解厄 增福延齡 移離化吉 免遭苦輪

三災遠避 五福呈祥 茲值

聖誕慶祝無疆 虔備 奇花燈燭 一炷清香 恭誦經文 願拜恩光 薄呈禮儀

感謝恩光 祝文上奏

玉殿天堂 可喜可賀 伏冀

聖 饗

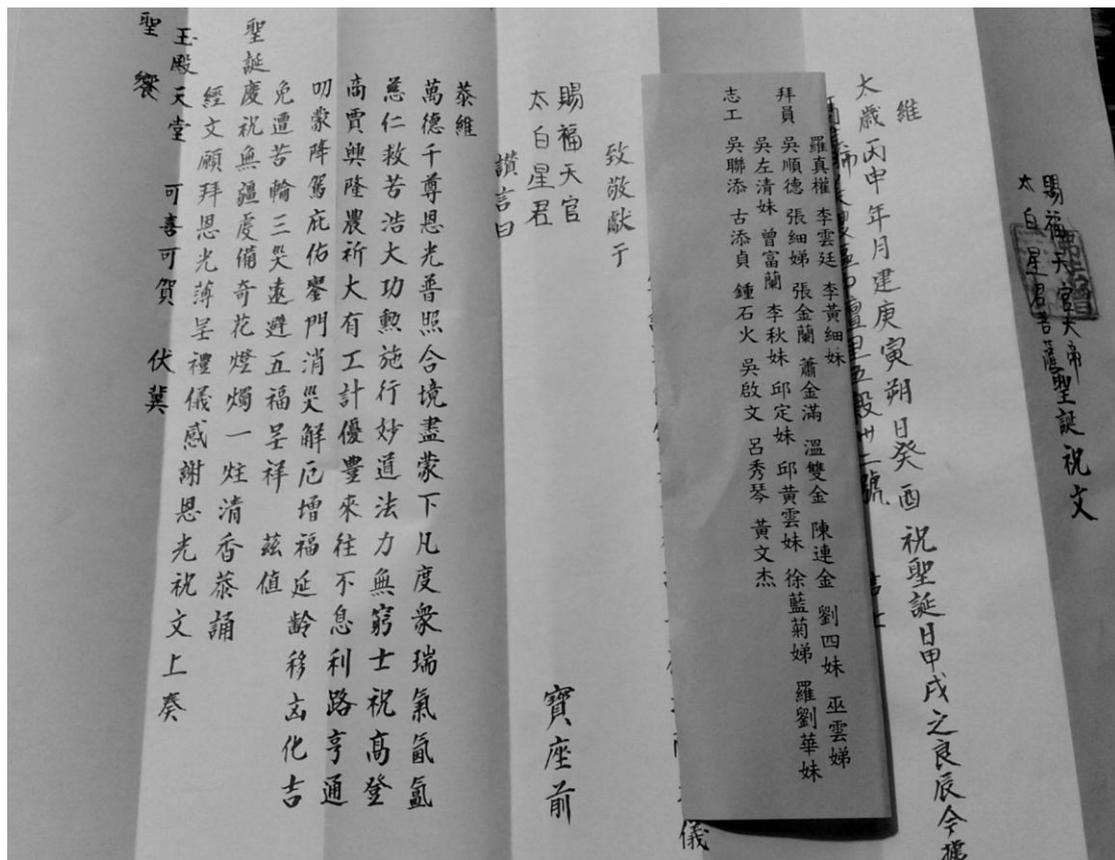


圖 4-3：賜福天官大帝、太白星君菩薩聖誕祝文

一年中最重要的祭典則是五穀神農大帝聖誕千秋，宮裡爲了慎重起見，每年均在農曆八月初三日招開籌備會共策行程。並擴大辦理。其通知函及行事如下：

#### 五穀神農大帝聖誕千秋籌備會通知

時序新秋，景色宜人，正逢萬事順通之期，料想貴府福禧盈門，財豐利厚，可喜可賀。

茲啓者：本宮爲慶祝五穀神農大帝聖誕千秋，謹涓農曆八初三日上午九時三十分，在本宮廣場招開籌備會共策行程，並備薄酌，同結善緣。敬請台端準時蒞臨指導

高雄市美濃區五穀宮輔天五穀宮  
堂主 鄭壽章  
副堂主 羅新發、吳清水  
主任委員 張金發  
副主任委員 蕭新祥  
常務監察員 劉貴華  
監察委員 邱發奎、楊瑞和  
中壇里長張貴琦暨全體委員一同敬邀

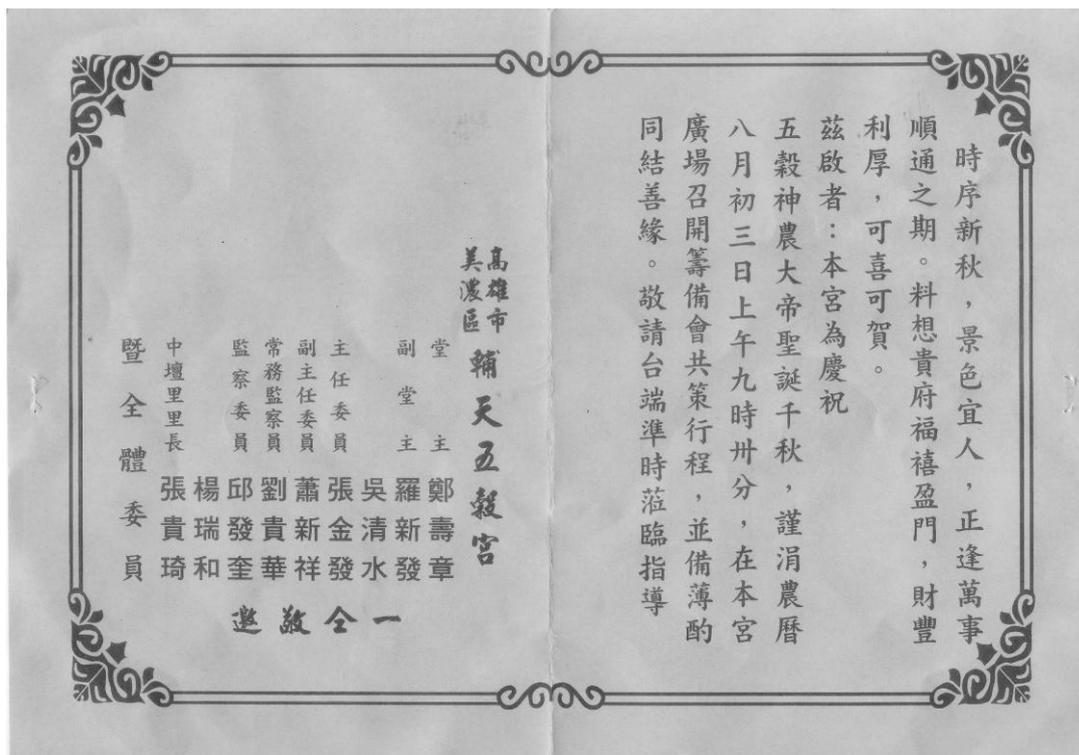


圖 4-4：五穀神農大帝聖誕千秋籌備會通知邀請函

九月底〈月大三十、月小廿九日〉恭祝神農大帝聖誕千秋，舉辦祈安禮斗、超渡、普渡法會。歡迎眾善信大德蒞臨參香祈福，共襄盛舉，同沐神恩。正午敬備平安福宴。請柬內容如下：

佛光普照，惠風布煖，秋高氣爽，菊蕊飄香，正諸大德，萬事騰達，吉祥如意，可喜可賀。

茲為本宮恭祝 五穀神農大帝藥師琉璃光佛聖誕千秋，謹訂行事如下：

- 一、 國曆十一月七日〈農曆九月廿六日〉星期六下午三點引魂〈灑淨〉。
- 二、 國曆十一月八日〈農曆九月廿七日〉星期日卯時開壇啟章誦經禮懺，三天吉祥道場，祈求風調雨順，國泰民安。
- 三、 國曆十一月九日〈農曆九月廿八日〉星期一夜禮斗為祈合會眾等消災解厄增福延齡。
- 四、 國曆十一月十日〈農曆九月廿九日〉星期二清晨答謝天恩，下午二點普渡本境無祀男女水陸孤魂，本夜吉時恭祝 五穀神農大帝藥師琉璃光佛盛典，虔誠祭拜眾神大禮，邀請明華園〈繡花園〉歌仔戲。

謹涓於國曆十一月十一日〈農曆九月三十日〉星期三邀請明華園〈繡花園〉歌仔戲、康樂隊，中午十二時於本宮敬備平安福宴。

屆時，敬請諸位善信大德撥駕光臨，同沾大福，廣結善緣。

高雄市美濃區輔天五穀宮 敬邀 中華民國 104 年歲次乙未年十月吉日<sup>142</sup>

<sup>142</sup> 高雄市美濃區輔天五穀宮 104 年請柬。

### 附圖 4-1：右堆美濃鎮南隆輔天五穀宮



• 五穀宮牌樓



• 由內往外看門樓



• 五穀宮門樓



• 前庭搭起鐵架方便香客活動。

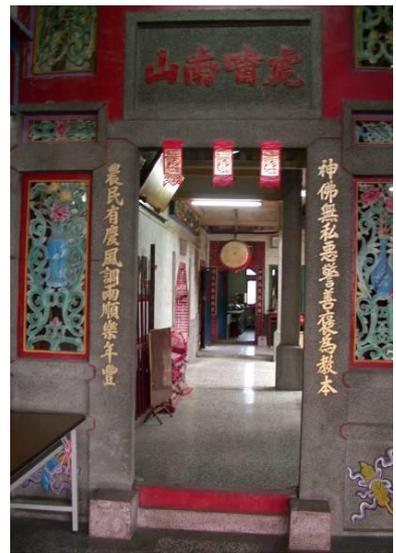




• 右門額書「先聖牖民」



• 左門額書「代天宣化」



• 二進右門額「虎嘯南山」





• 右鼓亭



• 正門左右彩繪之門神



• 左鐘亭



• 右牆堵之猛虎磁畫



• 左牆堵之青龍磁畫



• 前殿左右牆飾。



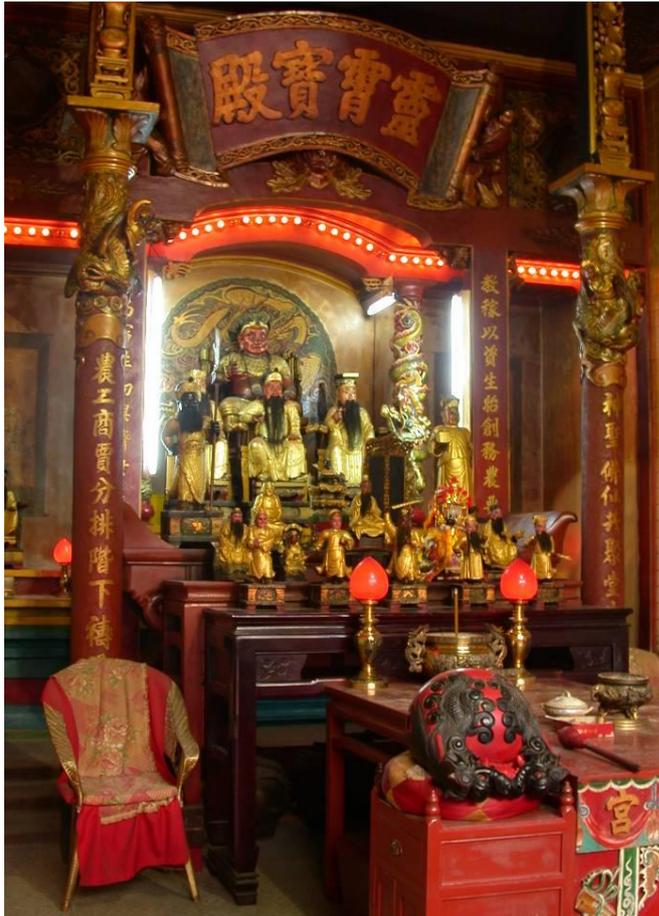
• 從繞境前導牌可以看出五穀宮所供奉的主神為神農大帝和三恩主。



• 前殿供桌下置放竹籬供信眾放字紙。



• 1984年所設置的供桌。



• 陪祀天上聖母。



• 功德廳供奉建宮有功人員



• 供奉愛久澤直哉及白石喜代治長生祿位





• 後殿正廳前方拜亭全貌



• 儒釋道三教同堂



• 五穀宮的籤詩



• 右廂房之川堂。



• 左廂房之川堂。



• 後殿正廳左右之「超凡」、「入聖」門      • 門樓往外左右的「恭謙」、「禮讓」門



• 門樓往內的「集福」、「迎祥」門。      • 聖蹟亭      • 金亭

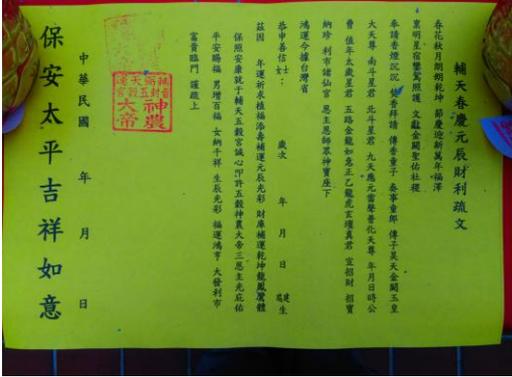


• 留存下早期的宮址      • 五穀宮外觀全貌



• 五穀宮前庭左側門      • 左側庭園之牌樓。

附圖 4-2：春節點元辰燈補財庫運

	
<p>農曆春節清晨的五穀宮</p>	<p>農曆春節清晨的五穀宮</p>
	
<p>輔天春慶元辰財利疏文</p>	<p>輔天春慶元辰財利疏文</p>
	
<p>農曆春節清晨的五穀宮</p>	<p>農曆春節清晨的五穀宮</p>
	
<p>白虎走敕令符</p>	<p>信眾點元辰燈</p>

附圖 4-3：北斗祈福誦讀疏文

	
農曆 1/14 日祈福	農曆 1/14 日祈福
	
農曆 1/14 日祈福	農曆 1/14 日祈福
	
祈福誦讀信眾名單	誦讀疏文
	
民眾一起祈福	民眾一起祈福



祈福誦讀信眾名單



祈福誦讀信眾名單



祈福誦讀信眾名單



祈福誦讀信眾名單



祈福誦讀信眾名單



祈福誦讀信眾名單



誦經祈福



祈福供品



誦經祈福祭拜四境水路好兄弟



祭拜四境水路好兄弟



祭拜四境水路好兄弟



祭拜四境水路好兄弟



點元神燈



誦經祈福



點元神燈



點元神燈

附圖 4-4：五穀神農大帝藥師琉璃光佛聖誕引魂開壇啓章誦經禮懺



引魂開壇啓章誦經禮懺



引魂開壇啓章誦經禮懺



引魂開壇啓章誦經禮懺



五穀神農大帝藥師琉璃光佛聖誕



引魂開壇啓章誦經禮懺



引魂開壇啓章誦經禮懺



引魂開壇啓章誦經禮懺

### 附圖 4-5：普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂



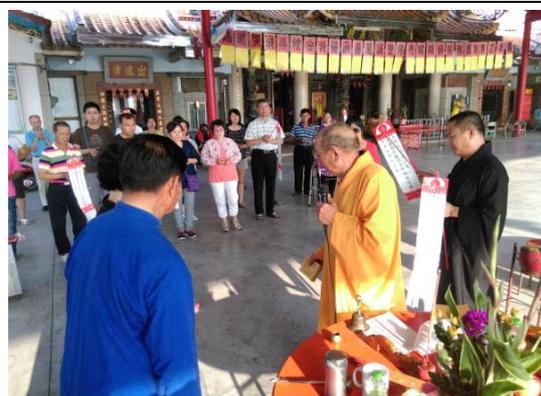
普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂



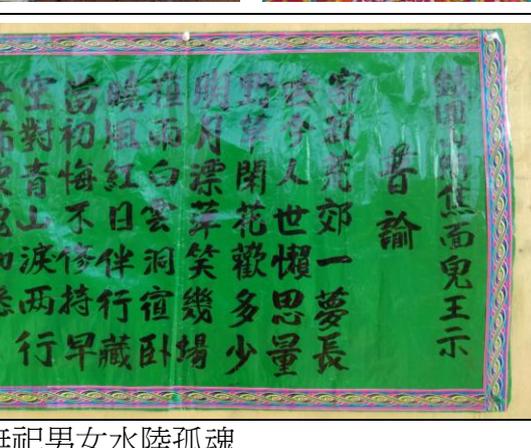
普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂



普渡本境無祀男女水陸孤魂

附圖 4-6：禮斗為祈合會眾等消災解厄增福延齡



禮斗消災解厄增福延齡



禮斗消災解厄增福延齡



禮斗消災解厄增福延齡



禮斗消災解厄增福延齡



禮斗消災解厄增福延齡



禮斗消災解厄增福延齡

## 第五章 結 論

南隆農場在 1896（明治 29）年日本熊本縣人津田靜一爲了細川侯爵家之事業，依屯田兵方式許可了土地之開墾，開拓著手後很不如意，因每年兩期有知名的荖濃溪出洪水，耕地有所流失的狀態，而明治 41 年竹子門發電所創設，同時官設埤圳之設置後對原野開拓更有利了，明治 42 年愛久澤直哉以三五公司南隆農場社長的名義，再申請開墾許可其區域內所有的官有地及買收中壇、金瓜寮一部分民有地，做爲農場的區域來經營。

如此的土地分配經營型態，使得在美濃南方平原進行大規模的改造，這些變革包括在日人以科技工程開鑿山洞，引進荖濃溪長年豐沛的河水，利用高度落差設置四組渦輪機發電的竹子門發電廠，排放的餘水則完善地興建總長十三里三十一町的獅子頭圳疏導，灌溉四千一百二十餘甲的農地，使得南方一帶荒涼化爲良田。在發電廠和水圳如此重大的工程之下，總督府數次延長施設龜山堤防，以保護開墾地避免流失；同時大量招募引進移民開墾，在國家給以相當的保護權益條件下，慫恿有力企業者從事開墾，愛久澤直哉便利用日本工程師與大批佃農奠下南隆農場的基礎。

南隆部落早在荖濃溪河堤完成以前，本來是一片頑石裸露的荒埔原野地。縱使清領時期美濃舊部落人口已相當高，但礙於河水的氾濫、裸露的「石崗田」，仍少人煙，日治時期官方積極從事水利事業，而水利的建設和治水工程的完成，加上日本三五公司南隆農場申請獲准以後，來自美濃老莊與北部客家佃農移民胼手胝足墾荒拓地，在如此有利的國家政策搭配之下，南隆地區逐漸將石崗地化作良田，開始了另一農業拓展事業。

南隆農場的開發得力於北客南遷，尤其日治時期北客族群遷徙高雄縣市以後，在新的環境與自然條件下，所孕育出的文化風貌。這些文化現象既非全面移植原鄉客家文化，亦非全然複製在地文化，實爲高雄地區創造了一個全新的地方文化風貌。「北客南遷」是近代臺灣族群遷移的一個重要歷程，而南隆農場因水

利興建，造成一年有三穫的富饒地區，更因菸草種植，產業所得大增，是北客南遷的重要拉力。

因南隆農場的開發，形塑出北客南遷的議題，各地客家人在地化的程度，取決於客家原居地的歷史產業型態、移民的社會階層、原居地與遷移地距離的遠近，以及兩者之間交通動線是否便捷。北客或是六堆客家人，來到農場後，將原鄉文化與在地文化融合，形成新的「在地」文化。

各族群移動遷移時，通常會將原鄉的風俗帶入移居地，經過長期的揉合生成新的文化。儘管作者強調「在地化」的議題，在書中的比重與討論卻相對薄弱，另外也缺少了分析客家人從原鄉慣習到地在化的「動態」過程。

南隆農場的開發以及五穀宮的建廟，反映出日治時期北客在臺灣島內展開「再度移民」之情形，從「人口推拉理論」與土地資源之觀點，可以看出北客如何在「推」與「拉」力量中，遷徙並開發高雄州旗山郡。日治時期北客由新竹州向外遷徙的「推力」，第一地理因素：新竹州山多田少，土地貧瘠，土地過度集中、人口過多；其二經濟因素：腦丁失業及茶價大跌；其三天然災害：風災、水災肆虐且地震頻傳。當時高雄州旗山郡正值三五公司南隆農場設立、甲仙六龜地區石油開發、採樟焗腦需要腦丁人力等因素，則成為吸引北客南遷的主要「拉力」。南隆農場的開發，原意是要配合日本境內的「移民」政策，後因自然條件等適應問題宣告失敗，便轉向尋求島內移民，才有新竹州北客移民的「集體」遷徙。日治時期的日本總督府以殖民地發展經濟政策為名來開發、拓墾臺灣資源，而北客南遷高雄州旗山群南隆、甲仙與六龜等地都是此政策之下的歷史產物。

因為生活以及工作，各個族群勢力如何在時間的遞嬗中消長，以及因文化差異導致的族群之間疏離排斥。作者認為，族群的交流與文化的相容不一定會隨著時間更加混合，特別是在雙方原本的文化基底差異很大的情況下。同時，個別族群對於新空間的認同，因為時間的累積開始強化，但是對於族群的認同則傾向於原本自身族群的淵源，呈現出一幅各個族群在同一區域生活的圖像。

## 參考文獻

### 一、專書、方志

- 中村孝志著、北叟譯，〈荷領時代台灣南部之烏魚漁業〉，《台灣經濟史二集》，台灣研究叢刊，第32種，台灣銀行經濟研究室編印，1955。
- 尹章義，《台灣客家史研究》，台北市政府客家事務委員會，2004。
- 尹章義，《台灣開發史研究》，聯經出版社，1989。
- 井出季和太著、郭輝編譯，《日據下之臺政（卷一）》，海洋學術出版社，2000。
- 仇德哉編著，《台灣之寺廟與神明（四）》，台灣省文獻委員會編印，1983。
- 王必昌，《重修台灣縣志》，台灣文獻叢刊史料第二輯，台灣銀行經濟研究室，1752。
- 王甫昌，《當代台灣社會的族群想像》，國立台灣大學出版，2002。
- 王東，《客家學導論》，南天書局，1998。
- 王瑛曾，《重修鳳山縣志》，台灣文獻叢刊第一四六種，台灣銀行經濟研究室，1764。
- 王鵬宇，《六龜鄉歷史影像誌—六龜里老相片集》，六龜鄉公所，2004。
- 本田喜八等編，《高雄州地誌》（高雄：高雄州教育會，1930；台北：成文出版社，昭和5 [1930]排印本，1985）。
- 《台灣省通志》，台灣省文獻委員會，1971。
- 《台灣經濟史八集》，台灣研究叢刊第七一種，台灣銀行經濟研究室編印，1959。
- 台灣省文獻委員會編、劉寧顏總纂、洪敏麟編纂，《重修臺灣省通志卷三住民志地名沿革篇》，頁414。
- 台灣銀行經濟研究室，1950，《台灣的水利》，台灣銀行經濟研究室
- 台灣銀行經濟研究室，1952，《台灣的電力》，台灣銀行經濟研究室
- 司馬嘯青，《台灣日本總督》，玉山社出版公司，2005。
- 矢內原忠雄著、周憲文譯，《日本帝國主義下之台灣》，帕米爾書店，1985。
- 矢內原忠雄著、林明德譯，《日本帝國主義下之台灣》，財團法人吳三連台灣史料基金會，2006。
- 伊能嘉矩，《台灣文化志》，1928。
- 安倍明義《台灣地名研究》，武陵出版社，1987。
- 安然，《台灣民眾抗日史》，海峽學術出版社，2005。
- 江運貴著、徐漢彬譯，《客家與台灣》，常民文化出版社，1996。
- 李讓禮(Le Gendre, Charles W.)著，《臺灣番事物產與商務》（台北：臺灣銀行經濟研究室，1960），頁114。
- 吳進喜、施添福，《高雄縣聚落發展史》（高雄：高雄縣政府，1997），頁3。

- 何春蓀，《台灣地質概論》，台北市經濟部出版，1975。
- 吳三連、蔡培火等著，《台灣民族運動史》，自立晚報社，1970。
- 吳明訓，《高雄發展史三十六講》，佳興印刷公司，2003。
- 吳密察，《台灣近代史研究》，稻鄉出版社，1994。
- 吳進喜、施添福，《高雄縣聚落發展史》，高雄縣文獻叢刊5，高雄縣政府，1997。
- 李永斐、鍾榮富、鍾永豐、鍾秀梅著、徐正光編纂，《高雄縣客家社會與文化》，高雄縣文獻叢刊9，高雄縣政府，1997。
- 李亦園，《人類學與現代社會》，牧童出版社，1975。
- 李幸祥，《六堆客家故事》，高雄縣立文化中心，1997。
- 李棟明，《歷來台灣人口社會增加之研究》，台灣省衛生處台灣人口研究中心，1968。
- 李廣中建築師，2002，《竹子門發電廠調查研究及修復計畫報告書》，高雄縣政府文化局委託
- 周憲文，《台灣經濟史》，台灣開明書店，1980。
- 林美容，《人類學與台灣》，稻鄉出版社，1989。
- 林理傑《甲仙鄉誌》，甲仙鄉公所，1985。
- 林朝槩，《台灣地形》，台灣省文獻會，1957。
- 林滿紅，《茶糖樟腦業與台灣之社會經濟變遷（1860-1895）》，聯經出版社，1997。
- 波越重之主編，《新竹廳志日文版》，1905。
- 邱彥貴、吳中杰，《台灣客家地圖》，貓頭鷹出版社，2001。
- 雨青編著，《客家人尋根》，武陵出版社，1994。
- 洪馨蘭，《菸草美濃》，唐山出版社，台北，1999。
- 洪馨蘭，《高雄縣美濃鎮菸業主題調查計畫－空間篇：菸樓、輔導區》，高雄縣文化局，高雄，2002。
- 美濃鎮誌編纂委員會，《美濃鎮誌》，美濃鎮公所，高雄，1996。
- 《客家文化月－兩岸客家「歷史、文化、社區」研討會論文集》，苗栗縣文化局，2003。
- 約翰·魏克斯，涂肇慶譯，《人口學》，（臺北：桂冠出版社，1990），頁 204-205。
- 洪英聖編著，《畫說康熙台灣輿圖》，行政院文建會中部辦公室，1999。
- 洪英聖編著，《畫說乾隆台灣輿圖》，行政院文建會中部辦公室，1999。
- 《重修臺灣省通志卷三住民志人口篇》，台灣省文獻委員會，2001。
- 施正峰、林慶宏、簡炯仁、鍾榮富，《高雄市客家族群史研究》，高雄市政府研考會委託研究，2000。

- 施正鋒，《台灣客家族群政治與政策》，新新台灣文化教育基金會，2004。
- 施添福，《清代在台漢人的祖籍分布和原鄉生活方式》，台灣省文獻委員會，1987。
- 唐榮源，《古鳳山縣文書專輯》，高雄市文獻委員會，2004。
- 高拱乾，《臺灣府志》，臺灣省文獻委員會，1993。
- 《高雄市客家人文史之研究》，財團法人高雄市客家文化事務基金會，2003。
- 徐正光，《台灣客家族群史社會篇》，台灣省文獻委員會，2001。
- 徐正光編纂，《高雄縣客家社會與文化》，高雄縣文獻叢書，1997。
- 翁佳音，《台灣漢人武裝抗日史研究（一八九五—一九〇二）》，國立台灣大學文史叢刊，1986。
- 張維安，《台灣客家族群史產經篇》，台灣省文獻委員會，2001。
- 張維安、張翰壁、洪馨蘭、馮建彰、陳玉秤，《台灣客家族群史產經篇訪談紀錄》，台灣省文獻會，2000。
- 張文彥主修，《杉林鄉志》。高雄：杉林鄉公所，1984。
- 張素玠，《台灣的日本農業移民（1909-1945）--以官營移民為中心》（台北：國史館，2001年9月）。
- 梁華璜，《台灣總督府政策導論》，稻鄉出版社，2003。
- 盛清沂等，《台灣史》，台北 眾文出版社，1988。
- 許介麟，《戰後台灣史記（卷一）》，文英堂出版社，1996。
- 郭大玄，《台灣地理—自然、社會與空間的圖像》，五南圖書出版公司，2005。
- 陳文達，《鳳山縣志》，臺灣省文獻委員會，1993。
- 陳支平，《客家源流新論》，台原出版社，1998。
- 陳其南，《台灣的傳統中國社會》，允晨文化公司，1987。
- 陳秋坤、吳庚元編，《里港鄉志》，屏東縣里港鄉公所出版，2003。
- 陳紹馨，《台灣的人口變遷與社會變遷》，聯經出版社，1979。
- 陳運棟，《台灣的客家人》，台原出版社，1991。
- 陳運棟，《客家人》，東門出版社，1991。
- 喜安幸夫，《日本統治台灣秘史》，武陵出版社，1983。
- 溫振華，《高雄縣土地開墾史》，高雄縣文獻叢刊6，高雄縣政府，1997。
- 溫紹炳、葉茂榮，《臺灣樟腦產業與客家人散佈研究》，台南市客家文化協會，2003。
- 彭啓原，《台灣客家庄影像》，台灣省政府，2002。
- 曾玉昆，《高雄市各區發展淵源》，高雄市文獻委員會編印，1992。
- 曾玉昆，《高雄市發展史》，高雄縣文獻委員會，1995。
- 曾喜城，《台灣客家文化研究》，國立中央圖書館台灣分館，1999。

客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

- 曾逸昌，《客家概論－蛻變中的客家人》，國立圖書館出版，2003。
- 曾純純，2007，《「客」隱於市：屏東市的客家移民與社會》，行政院客家委員會獎助客家學術研究計畫研究成果報告。
- 焦大衛、歐大年合著，周育民譯《飛鸞——中國民間教派面面觀》，香港：中文大學出版社，2005。
- 湯惠蓀，《台灣之土地改革》，中國農村復興聯合委員會，1954。
- 黃山高，《六堆風雲》，高雄縣政府文化局，2004。
- 黃旺成、郭輝編修，《新竹縣志（宗教志）》，成文出版社，1956。
- 黃俊傑，《高雄歷史與文化論集》第1.2.3.4輯，陳中和翁慈善基金會出版，1994。
- 黃昭堂著、黃英哲譯，《台灣總督府》，前衛出版社，1994。
- 黃森松著，《美濃鎮輔天五穀宮甲戌年太平福醮紀念誌》，五穀宮醮務委員會編印，1996。
- 黃煌雄，《台灣抗日史話》，前衛出版社，1992。
- 黃榮洛，《渡台悲歌－台灣的開拓》，台原出版社，1994。
- 黃興斌、郭振芳，《高雄市志》，地理志，高雄市文獻委員會，1985。
- 趙世瑜，《狂歡與日常－明清以來的廟會與民間社會》，北京，三聯書店，2002。
- 楊玉姿，《高雄開發史》，高雄市文獻委員會，2005。
- 楊國鑫，《台灣客家》，唐山出版社，1993。
- 楊碧川，《日治時代台灣人反抗史》，稻鄉出版社，1988。
- 楊碧川，《高雄縣簡史、人物志》，高雄縣文獻叢刊1，高雄縣政府，1997。
- 葉振輝，《高雄市社會發展史》，高雄市文獻委員會，2004。
- 葉榮鐘，《日據下台灣政治社會運動史（下）》，晨星出版公司，2000。
- 廖慶洲，《日本過台灣》，上硯出版社，1993。
- 《義民心鄉土情》，新竹縣文化局編印，2001。
- 劉炳文，〈美濃簡史記〉手稿，1920。
- 劉寧顏總纂、瞿海源編纂，《重修台灣省通志》，台灣省文獻委員會，1992。
- 劉澤民、陳文添、顏義芳編譯，《台灣總督府檔案平埔族關係文獻選輯》，台灣省文獻委員會，2001。
- 劉還月，《台灣的客家族群與信仰》，常民文化出版社，1999。
- 劉還月，《台灣客家風土誌》，常民文化出版社，1999。
- 劉還月，《台灣客家族群史 民俗篇》，台灣省文獻委員會，2001。
- 劉還月，《台灣客家族群史 移墾篇（上）》，台灣省文獻委員會，2001。
- 劉還月，2000，《台灣族群誌》。臺北：常民文化。
- 蔡文彩編纂，《重修臺灣省通志·卷三住民志聚落篇》（南投：臺灣省文獻委員會，

1997。

《褒忠義民廟創建兩百週年紀念特刊》，褒忠義民廟創建兩百週年紀念慶典籌備委員會編印，1989。

潘英，《台灣拓殖史及其族性分布研究》，自立晚報社出版部，1992。

鄭志明，《臺灣傳統信仰的鬼神崇拜》，大元書局，2005。

盧榮祥，《台灣省高雄農田水利會會誌》，高雄農田水利會，1997。

盧德嘉，《鳳山縣採訪冊》，台灣文獻叢刊第七三種，台灣銀行經濟研究室，1894。

蕭盛和等，《美濃南隆農場 開發史調查研究報告書》，高雄縣美濃愛鄉協進會，2005。

蕭盛和、宋貴生、朱正富、徐華盛、劉有春、藍勝生，《發現南隆》，高雄縣美濃愛鄉協進會，2005。

蕭盛和，《右堆美濃的形成與發展》，文津，2009.06。

蕭新煌、黃世明，《台灣客家族群史 政治篇》，台灣省文獻委員會，2001。

戴寶村，《高雄市常民生活史》，高雄市文獻委員會，2004。

謝重光，《客家源流新探》，武陵出版社，1999。

鍾壬壽，《六堆客家鄉土誌》，屏東長青出版社，1973。

鍾肇文，《客家人移民臺灣中南部史》 屏東：梁慧芳，2009.11。

簡炯仁，《台灣開發與族群》，前衛出版社，1997。

簡炯仁，《屏東平原的開發與族群關係》，屏東縣立文化中心編印，1999。

簡炯仁，《高雄縣的開發與族群關係》，高雄縣立文化中心編印，1998。

簡炯仁，《高雄縣旗山地區的開發與族群關係》，高雄縣政府編印，2004。

羅吉甫，《日本帝國在台灣》，遠流出版社，2004。

羅香林，《客家研究導論》，古亭書局，1981。

藤崎濟之助著、全國日本經濟學會譯，《台灣史與樺山大將—日本侵台始末（上卷）》，海峽學術出版社，2003。

## 二、期刊、專書、會議論文

王恭志，〈台灣客家族群遷移之口述歷史與文獻探討〉，《社會科學教育學報》，國立新竹師範學院社會科學教育學系，2000。

王和安、康詩瑀，〈日治時期新竹州移民之神農大帝信仰與傳布：以美濃輔天五穀宮的發展為例〉，2012 六堆客家文化歷史與產業學術研討會。

王和安，〈日治時期新竹州移民及其信仰傳布：美濃客家田野紀實〉，《高雄文獻》，2013.12。

李文良，〈日本在台灣之殖民經驗〉，《台灣殖民地史學術研討會論文集》，夏

客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

- 潮聯合會、台灣大學東亞文明研究中心主辦，海峽學術出版社，2004。
- 林呈蓉，〈日據時期台灣島內移民事業之政策分析〉，《淡江史學》第7卷8期，淡江大學歷史系，1997。
- 林美容，〈由祭祀圈來看草屯鎮的地方組織〉，《中央研究民族學研究所集刊》，1987。
- 林富士，〈台灣的義民廟與義民爺〉，《文化視窗》，1998。
- 邱彥貴，〈從祭典儀式看北台灣義民信仰〉，《第四屆國際客家學術研討會論文集》，中央研究院民族學研究所，2000。
- 林秀昭，〈日治時期北客南遷高雄州旗山郡之研究〉，《2009 南臺灣歷史與文化研討會》論文集，2009.05。
- 邱榮裕，〈論客家人開拓台灣之歷史〉，《客家文化論叢》，中華文化復興運動總會，1994。
- 洪富峰，〈高雄港市的發展：海運與政經結構的觀點〉，《慶祝高雄建市80年暨打狗開港104年學術研討會論文集》，高雄市政府文化局，2004。
- 范明煥，〈台灣客家源流與區域特徵〉，《台灣族群變遷研討會論文集》，台灣省文獻會，1999。
- 徐正光，〈台灣的族群關係——以客家人為主體的探討〉，《客家文化學術研討會論文集》，行政院文化建設委員會，1994。
- 徐正光主編，〈聚落宗族與族群關係〉，《第四屆國際客家學術研討會論文集》，中央研究院民族學研究所，2000。
- 馬鉅強，〈日治時期臺灣治水事業之研究〉，國立中央大學歷史研究所碩士論文，2005。
- 莊英章，〈新竹枋寮義民廟的建立及其社會文化意義〉，《第2屆國際漢學會議論文集》，中央研究院民族學研究所，1989。
- 許秀霞，〈美濃土地公信仰初探〉，《台灣文獻》第48卷第一期，台灣文獻委員會，1997。
- 陳板，〈族群與地域：台灣客家在地化的文化觀察〉，收錄徐正光主編《第四屆國際客家學術研討會論文集—聚落宗族與族群關係》，中央研究院民族學研究所，2000。
- 陳運棟，〈從歷史與族群觀點看義民信仰〉，《客家文化研討會論文集》，行政院文化建設委員會，1994。
- 陳震東，〈高雄縣人口之理學研究〉，《高縣文獻》，高雄縣政府，1995。
- 張二文，〈日治時期美濃南隆農場的開發與族群的融合〉。頁223-262，收錄於賴澤涵編，《客家文化學術研討會論文集》。台北：行政院客家委員會，2002。

- 張素玠，〈國策會社與日本移民事業的開展：滿州拓植公社與臺灣拓植株氏會社〉，《師大臺灣史學報》2，2009.09。
- 曾玉昆，〈高雄市史事探討〉，《高雄文獻》，高雄市文獻委員會，1982。
- 曾國明，〈日治時代楠梓仙溪中游地區的土地開發與區域特色之形塑〉，國立台灣師範大學地理學系碩士論文，2004。
- 楊文山，〈全國客家人口基礎資料調查研究〉，行政院客家委員會編印，2004。
- 溫紹炳，〈由土地資源觀點分析客家人的特性〉，《北部地區客家人遷徙南台灣學術研討會論文集》，成功大學客家研究中心，2005。
- 劉還月，〈移植的經驗，獨立的信仰——台灣客家信仰的特色與自主性格〉，《客家文化研討會論文集》，行政院文化建設委員會，1994。
- 潘英海，〈「文化系」、「文化叢」與「文化圈」——有關「壺的信仰叢結」分佈與西拉雅族群遷徙的思考〉，《平埔族群的區域研究論文集》，台灣省文獻委員會，1998。
- 潘英海，〈「在地化」與「地方文化」——以「壺的信仰叢結」為例〉，《台灣與福建社會文化研究論文集》，中央研究院民族學研究所，1995。
- 潘英海，〈文化合成與合成文化——頭社村太祖年度祭儀的文化意涵〉，《台灣與福建社會文化研究論文集》，中央研究院民族學研究所，1994。
- 鄭政誠，〈台灣大調查——臨時台灣舊慣調查會之研究〉，國立編譯館主編，2005。
- 鄭政誠，〈日治時期臺灣的國策會社——三五公司華南事業經營之探討〉，《臺灣人文》，第四號，P159~184，2000
- 戴寶村，〈陳中和與新興製糖株式會社之發展〉，《高雄歷史與文化》，第3輯，陳中和翁慈善基金會出版，1996。
- 簡炯仁，〈六堆聚落的形成及其社會變遷〉，收錄於徐正光主編《第四屆國際客家學術研討會論文集——聚落宗族與族群關係》，中央研究院民族學研究所，2000。
- 顏尙文，〈嘉義褒忠義民廟研究計畫〉，行政院客家委員會編印，2003。
- 鐘淑敏，〈臺灣總督府的「南支南洋」政策——以事業輔助為中心〉，《臺大歷史學
- 鐘淑敏，〈臺灣拓植株式會社在海南島事業之研究〉，《臺灣史研究》，第十二卷，
- 鐘淑敏，〈日治時期南進研究之回顧與展望〉，《中華民國史專題第四屆討論會》，.p2063~2090，1998
- 簡炯仁，〈大武壠社群開發高雄縣甲仙、杉林、六龜等鄉的情形〉，收於簡文敏總編輯，《大高雄地區開發論文研討會·論文集》（高雄：高雄縣自然史教育館，2001）

### 三、博碩士論文

- 王和安，2007，《日治時期南臺灣的山區開發與人口結構：以甲仙六龜為例》。桃園：國立中央大學歷史研究所碩士論文。
- 李允斐，《清末至日治時期美濃聚落人為環境之研究》，中原大學建築(工程)研究所，1989。
- 林文龍，《日治時期台灣陸路交通建設之研究》，中央大學歷史研究所碩士論文，2005。
- 林秀昭，《北客南遷高雄地區的開發與義民爺信仰之研究》。台南：國立台南大學台灣文化研所碩士論文，2007。
- 洪馨蘭，《菸草美濃:美濃地區客家文化與菸作經濟》，國立清華大學社會人類學研究所，1998。
- 張麗芬，〈日本統治下的台灣樟腦業（1895—1919）〉，國立成功大學歷史語言研究所碩士論文，1994。
- 張素玠，《台灣的日本農業移民（1909-1945）—以官營移民為中心》，國立政治大學歷史研究所博士論文，1998。
- 張二文，《美濃土地伯公信仰之研究》，國立台南師範學院鄉土文化研究所碩士論文，2002。
- 陳雅宏，〈臺灣南部菸草移民村的興與衰：以千歲村為中心〉，私立淡江大學日本研究所碩士論文，2009。
- 曾國明，2004，《日治時代楠梓仙溪中游地區的土地開發與區域特色之形塑》。臺北：國立台灣師範大學地理學系碩士論文，2004。
- 黃清漢，〈新埔義民廟祭祀圈結構之研究〉，中國文化大學地學研究所碩士論文，1987。
- 楊忠龍，〈多重視野下的族群關係與文化接觸：以高樹東振與美濃吉洋為例（1955-2005）〉，國立高雄師範大學客家文化研究所碩士論文，2009。
- 廖經庭，《家族記憶與族群邊界：以台灣彭姓祭祖儀式為例》，國立中央大學客家社會文化研究所，2007。
- 廖心華，〈美濃水圳之形成與變遷（1736-1976）〉，成大建築學系碩士論文，2008。
- 賴玉玲，〈新埔枋寮義民爺信仰與地方社會的發展---以楊梅地區為例〉，國立中央大學歷史研究所碩士論文，2001。
- 戴佳靜，《美濃地區民間故事研究》，臺北市立師範學院應用語言文學研究所，2004。
- 蕭盛和，〈一個客家聚落區的形成及其發展：以高雄縣美濃鎮為例〉，國立台灣大學歷史研究所碩士論文，2004.08。

鍾兆生，《美濃地區菸樓空間營造之研究》，樹德科技大學建築與古蹟維護研究所，2006。

鍾志宏，《菸業對美濃大崎下聚落空間的影響》，東海大學建築(工程)學系，1993。

鍾明樺，《台灣閩客傳統民宅構造類型之研究-以旗山鎮與美濃鎮為例》，雲林科技大學空間設計系碩士班，2002。

#### 四、日文文獻

山內留吉，《鳳山郡概況》，台南新報社，1929。

井出季和太，《台灣治績志》，台灣日日新報社刊行，1997 南天書局發行，1937。

井出季和太，《南進台灣史考》，1943 東京發行，南天書局發行，1995。

《台灣堡圖》，臨時台灣土地調查局，1904。

《台灣在籍漢民族鄉貫調查》，台灣總督官房調查課，1928。

《台灣總督府及所屬機構公文類纂目錄 4155 冊號 3 文號 1932-10-01》。

台灣總督官房臨時國勢調查部，《國勢調查結果中間報》，台灣總督官房臨時國勢調查部，1930。

台灣總督府殖產局農務課，《台灣的農業移民》，台灣總督府殖產局農務課，1939。

台灣總督府編，《官營移民事業報告書》，台灣總督府，1909。

台灣總督府民政部殖產局，《台灣林野調查事業報告》，台灣總督府民政部殖產局，1914。

台灣總督府殖產局移民課，〈台灣總督府官營移民事業報告書〉，台灣總督府殖產局移民課編，1919。

台灣總督府內務局，《下淡水溪治水事業概要》，台灣總督府內務局編，1938。

矢內原忠雄，《帝國主義下的台灣》，東京發行，1997 南天書局發行，1934。

村上玉吉編，《南部台灣誌》，昭和九年排印本，南天書局，1934。

寺川喜三郎，《蕃薯寮廳》，株式會社台南新報社，1909（明治 42）年。

寺川喜三郎，《阿猴廳》，株式會社台南新報社，1915（大正 4）年。

寺川喜三郎，《阿猴廳》，株式會社台南新報社，1917。

《阿猴廳報》，大正元年-五年。

阿猴廳，《阿猴廳勢一覽》，阿 廳，1914（大正 3）年。

東鄉實、佐藤四郎，《台灣殖民發達史》，南天書局，1916。

松下芳三郎，《台灣樟腦專賣志》，台灣總督府史料編纂委員會，1924。

美濃庄役場《美濃庄要覽》，美濃庄役場，1938。

酒井邦之輔，《蕃薯寮廳》，株式會社台灣日日新報社，1906（明治 39）年。

酒井邦之輔，《蕃薯寮廳》，株式會社台灣日日新報社，1908（明治 41）年。

客委會獎助客家學術研究計畫：美濃南隆農場的開發與輔天五穀宮之研究

酒井竹次郎，《阿猴廳》，株式會社台灣日日新報社台南支局，1916。

《高雄州農業年報》，高雄州農業年報刊行社編，1933-1940（昭和 8-15 年），國立中央圖書館台灣分館館藏微捲 8-0792-155。

高雄市役所，《高雄市勢要覽》，南報商事社，1933。

高雄州役所，《下淡水溪治水工事事業成就》，高雄州役所，1927。

高雄州役所，《高雄大觀》，高雄州役所，1931。

高雄州役所，《高雄州要覽》，高雄州役所，1922。

高雄州教育會，《高雄州地誌》，台南新報社，1930。

曾景來，《台灣宗教と迷信陋習》，台灣宗教研究會發行，1939。

實業之台灣社編，《台灣經濟年鑑》，日治時期台灣文獻史料輯第十九號，成文出版社，1925。

旗山郡役所編，《旗山郡要覽》，南報商事社。1985 昭和九年十月十五日發行，台北：成文出版社翻印，1938。

鳳山郡役所，《鳳山郡要覽》，南報商事社，1933。

鳳山郡役所，《鳳山郡郡勢一覽》，1929。

鹽見俊二，《日治時代台灣之警察與經濟》，台灣銀行季刊，第五卷第四期，1953。